中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五六七五號

基辛格赴平與聯國席位無關
傳尼克遜一月訪平
周書楷本週末返台磋商局勢

【東京六日法新社電】日本外務省人士今日稱：尼克遜總統可能將於明年一月初，前往北平訪問。

【紐約六日時事社電】美國駐聯合國首席代表布殊，五日對駐聯合國記者團表示：基辛格顧問再度訪問北平與美國的聯合國代表權政策，毫無關係，布殊繼稱：我們不相信美國的聯合國政策會對尼克遜北平之行發生惡劣影响。又聯合國外交界有關人士則認爲美國既然將尼克遜訪中共與中國代表權問題分別處理，則尼克遜訪中共的重要性將較中國代表權問題爲大。

【台北六日法新社電】此間認爲基辛格本月抄再度訪問北平，對保持中華民國在聯合國的席位，將產生相反的作用。此間外交人士認爲基辛格的再赴北平，可能由中共發動，以配合在聯合國中國代表的投票問題。

尼克遜總統將會在明年五月前訪問中共由於基辛格將在本月稍後時間訪問北平而引致謠言謂尼克遜總統訪問北平之行可能提早在本年之內。

中共曾一再宣稱，如果聯合國內有「兩個中國」或「一中一台」，中共將不會進入。該項聲明是繼美國及日本盡力保持中華民國的努力之後而發出的。

來自紐約的報導顯示：聯合國的一百卅一個會員國，約有四十個國家對中國在聯合國代表權問題，不表示立場。其中若干國家，非至投票前最後一分鐘，始有決定。

此間外交觀察家說：尼克遜總統如提前訪問北平，勢將使到這四十個「動搖」的會員國以爲美國確保中華民國在聯合國議席的努力，並不誠意。

中華民國外長周書楷，將在週末返台，從事緊急會商。據說：周氏是趕返此間，尋求當局進一步指示有關聯合國之情勢。

羅傑士與多國外長交換意見
多數贊成維護我國席位

【紐約六日美聯社電】美國務卿羅傑士刻正以更多時間，以進行其保留中華民國在聯合國議席之努力。

羅氏在星期二日與十多個國家的官員會晤，主要係討論中國問題。預料彼在星期三日再與十國外長會晤時，亦會討論相同的問題。

美國官員說：經過過去兩星期之會談，並未能協助排除各國認爲美國計劃將在最後投票開始時（可能在下月初）獲致成功的審愼樂觀態度。

一位官員指出：一般認爲，甚爲接近之票數，將會贊成保持中華民國政府在聯合國之席位，但主張把其在安理會席之議移交北平。

雖然若干美國官員如此說：星期二日的會談中，若干政府（加本及塞內加爾被提及）表示爲美國政府作出承諾。但他們表示：羅傑士之努力，對票數的爭取，未有重大之進展。

但其他國家的外交人士說：有很多國家並不願意支持美國之提議，乃因恐怕危害他們與中共之關係。

在談及中共政策其他方面時，美官員拒絕把羅傑士所作出的中國問題的會談，與星期二日所發表的一項有關美總統顧問基辛格對於本月底前赴中國大陸安排尼氏將臨的中共訪問的聲明，混爲一談。

他們又謂：羅傑士在星期一日在聯大會議中，重申美國致力保留中華民國之聯合國議席，由羅氏是次演說看來，羅氏是清楚基辛格的安排進展者。

其他外交人士說：中共願意着手推動尼氏之訪問計劃，顯示中共對美國協助中華民國保留席位之計劃，將視爲破壞美與北平間之關係。

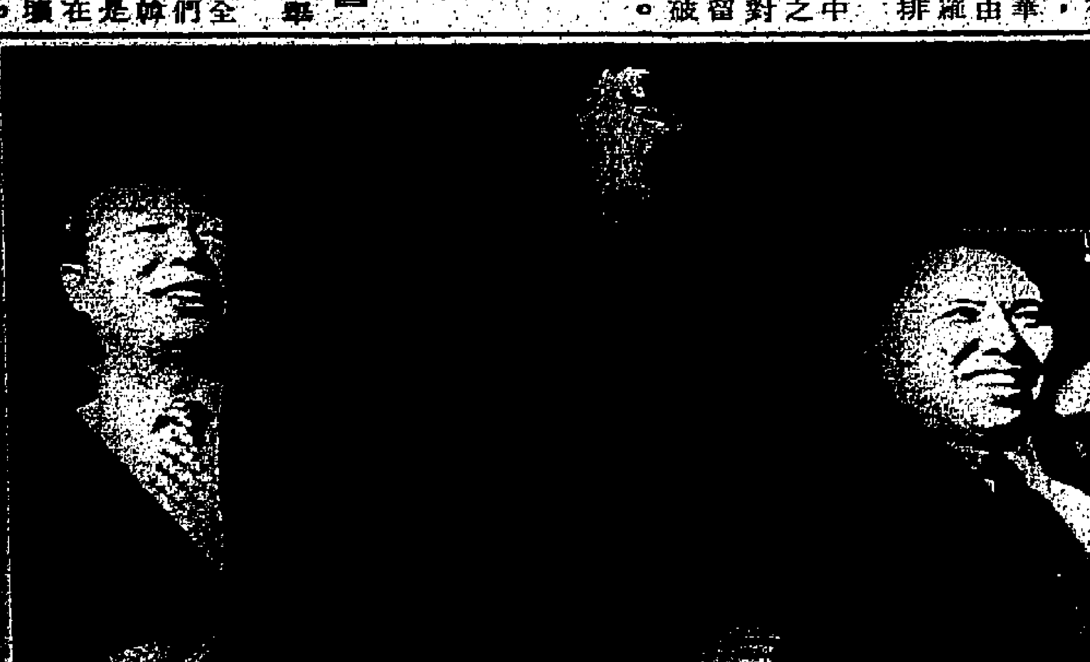
他們又說：這方面亦可能顯示，甚至中華民國在聯合國仍保有席位，對中共與中華民國間之議席問題，將會採取「伸縮性」辦法處理之可能性。

南北韓紅會
獲初步協議
將輪流在漢城平壤開會

【韓國板門店六日路透社電】南北韓的紅十字會的初步會談，討論分離家庭的復合，雙方今日已同意在漢城或平壤輪流舉行會談。

會談的日期和其他細節，猶未決定。但南韓紅十字會人士今日謂：他們希望能在十一月舉行會談。

如果紅十字會舉行全面會談，產生結果，他們將會首次互相交換，韓國人民越過邊界。這是自從這兩個敵對政府在一九四八年在漢城和平壤對峙邊界以來的首次。



圖片說明：南北韓紅十字會代表團團長於本月六日在板門店舉行南北韓紅十字會第三次初步會議，當他們在一個招待茶酒會中相見時，兩人都發出微笑。左邊是南韓的金席居（譯音）團長，右邊是北韓的金泰輝（譯音）團長。（合衆國際社無線電傳真）

衣索匹亞國王抵北平
毛酋並未露面
由周恩來迎接

【紐約五日合衆國際社電】中華民國外長周書楷於星期二日會晤美國國務卿羅傑士，因爲他對基辛格訪華一事深表顧慮。據美國官員說：周書楷對羅傑士的解釋表示滿意，這些美國官員又說：中華民國似乎覺得美國自從七月中對中共政策發生極重要的轉變後，它的一舉一動，都未能給予中華民國的詳細解釋，美國官員又證實當羅傑士於週一向聯大致詞時，他已獲基辛格訪華之事。

【北平六日法新社電】衣索匹亞國皇塞拉西今日抵達此間，作爲期一週的官式訪問時，被爲數約二十五萬的人羣所歡迎。人羣中大部分爲穿多種顏色衣服的女子，微笑歡呼並揮動花環。

與最近其他國家元首訪問中共不同者；就是沿着城中心至塞拉西下榻的城西北五哩長的道路上，甚少穿着綠色制服的共軍；但沿途的人羣中，有兩排手持鈸與鼓，以及大小的旗幟。

在機場中，穿制服的軍人亦甚少，當塞拉西國皇由他的有衣索匹亞的「綠黃及紅」色的波音七零七飛機下機時，周恩來親往歡迎。

周恩來在十五年前曾在萬隆會議第一次會見塞拉西國皇，第二次在周恩來在一九六四年赴亞的斯·亞貝巴作親善訪問時。

今日與周恩來同行的爲副總理李先念，政治局委員及中央軍事委員會副主席葉劍英，「人代會」副主席郭沫若及代理外長姬鵬飛。

但自從九月十日自官方新聞中失蹤的共軍總參謀長黃永勝，並無在場，他的助手亦不露面。在過去，黃永勝及他的助手通常出現這些場合。今晚，塞拉西國皇將爲中共「副國家主席」董必武及周恩來宴會的嘉賓。

在過去當巴基斯坦、羅馬尼亞及緬甸等國家元首訪問北平時，毛澤東會親自接見。官方消息今日謂：他們並未知悉現年七十九歲的毛澤東，是否會接見塞拉西國皇。

【北平六日法新社電】中共軍參謀總長黃永勝，的名字，自九月十日曾一度在中共報紙中失蹤，昨晚在中共電視出現。

他曾一度在阿爾巴尼亞足球隊七月訪問中共時拍攝的一套電影中出現。

周恩來會晤美黑豹黨魁

【北平六日合衆國際社電】中共「總理」周恩來星期二晚接見六十名左右的美國人，他告知他們謂：邀請美乒乓隊前赴北平訪問者，是毛澤東的主意。是次邀請，導致中共與美國關係的「融解」。

周恩來與該等包括「黑豹黨」首領紐頓及美國國務院前任官員謝偉志在內的美國人，進行達兩小時的會談時，祇限於自由談論中共的外交政策，而沒有提及目前中共內部的情勢。

美參院面臨新建議
南越如不舉行重選
明年二月全撤美軍

【華盛頓六日美聯社電】當美國參議院在星期二日對二十一億美元的軍事採購法案作出最後決定時，並須面對一個新的建議，主張南越舉行另一次新的總統選舉，否則全部美軍九將會在明年二月三日完全撤出。

由新墨西哥州民主黨參議員蒙托雅所提出的修正案，主張即使南越舉行一個的民主選舉，但所有美軍應在六個月內撤出。

馬利蘭州的共和黨參議員馬第亞斯在他的修正案中，尋求一次表決，以推翻尼克遜總統爲期六個月的凍結聯邦工資法令。馬第亞斯要求給予政府公務人員與其他民事僱員同樣的工資增加。

參院最後的行動仍集中於大量的軍事採購法案。但經過參院全體議員的考慮後並沒有大量的削減。在星期二日的投票中，參院以六十四票對十七票，否決了阿拉斯加州民主黨參議員格拉維所提出停止美軍在東南亞的轟炸。

紐約州共和黨參議員巴克萊所提出供給額外基金以改進美國的攻擊飛彈系統，地面基地的義勇兵式飛彈及海底基地的海神式飛彈的三項修正案，亦被否決。

【華盛頓五日美聯社電】美國參議院星期二以六十四票對十七票，否決一項停止美國轟炸中南半島的議案。

民主黨參議員斯坦尼斯認爲這個議案，等於「部分投降」，他說，若美國停止對中南半島的轟炸，則共軍可能在十五分鐘內進軍泰國和其他東南亞的國家。

這個議案，係由民主黨參議員格拉維所提出者。他曾對參議院說：

日相讚揚我席位
將加增亞洲緊張

【日本宮崎六日時事社電】第十屆「一日內閣」（一般國民聽取國政報告的聽証會）今日上午在此間市民會館舉行。

佐藤就聯合國中國代表權問題，說明日本參加作爲指定取消中華民國席位爲重要問題及複合雙重代表制兩提案的共同提案國的背景，他說：中共參加國際社會對於緩和亞洲的緊張局勢有所助益，但是取消中華民國在聯合國的席位，則將助長亞洲局勢的緊張。

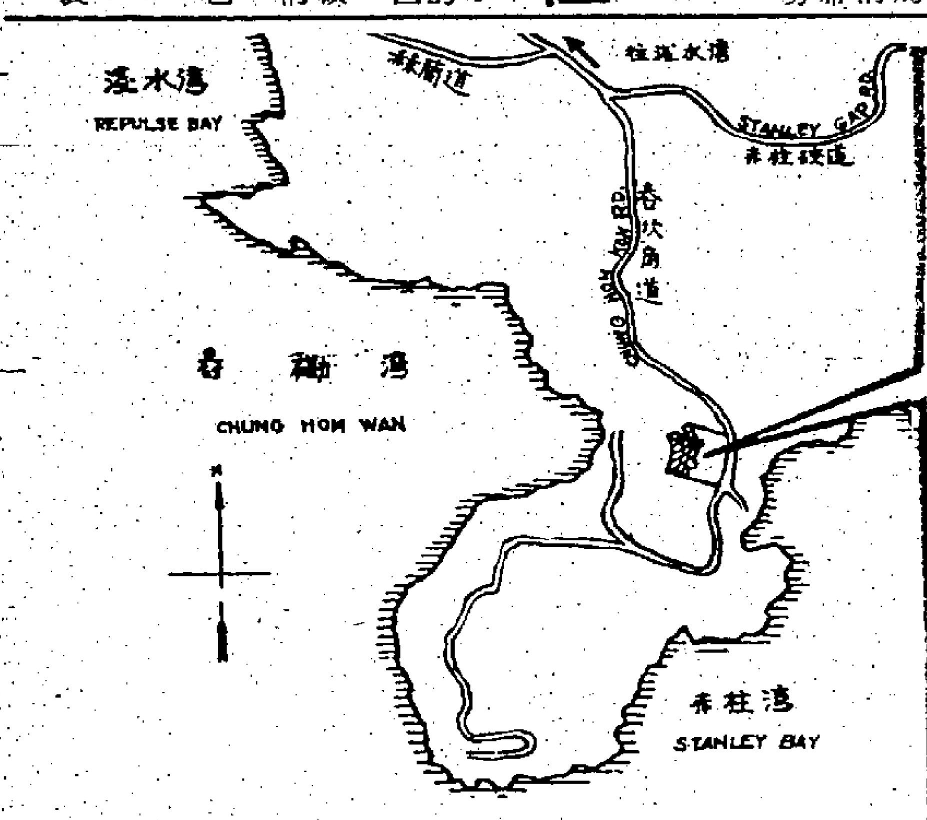
訪法中共代表團
取消訪義阿行程

【法國馬賽五日路透社電】中共二十年來首次派出的西方國家的政府級代表團，決定延長它在法國的官式訪問二十四小時。

據稱，由中共「對外貿易部」部長白相國率領的中共代表團，將會在下星期一日回去，並取消計劃中的義大利及阿爾及利亞的訪問。

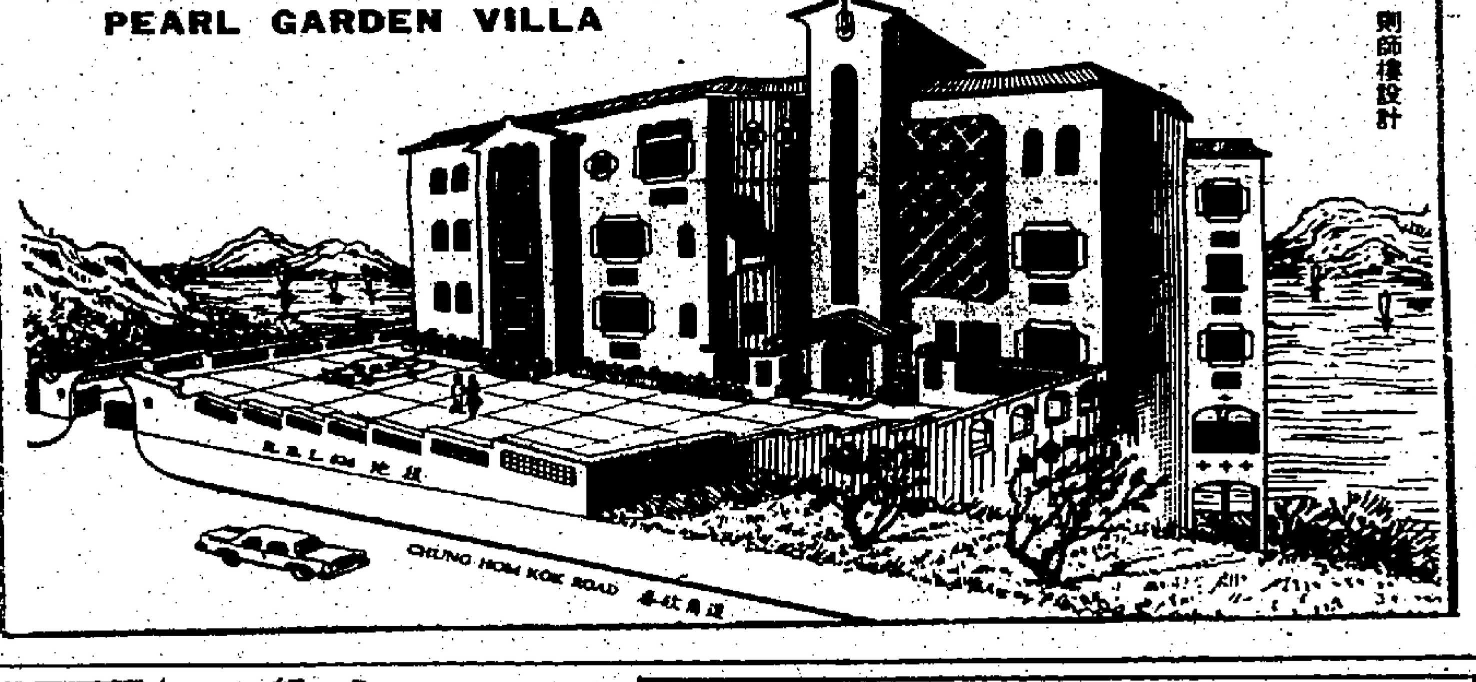
該中共代表團爲最近在法國六日的遊覽中，已訪問了三天。他們將在星期四日黃香返抵巴黎，將於翌日與法國政府高級官員作一連串的會談。

在目前爲止，仍未清楚代表團爲何改變計劃。官式訪問將會在星期六日結束，屆時中共代表團將會在法國休息一天或兩天。



明珠園林別墅
PEARL GARDEN VILLA

甘洺 則師樓設計



蒼松古木　幽雅高潔
青山綠水　畫意詩情
天然沙灘　日浴海泳
有入伙紙　工程落成
付款辦法　隨時適應
駕臨參觀　來任歡迎

西伯利亞置地有限公司・新中置業有限公司
香港德輔道中二十九號 西柏利亞皮草大廈三樓 H245206. H235358

工商日報・中華航空公司贊助
榮聯實業有限公司(旅遊部)主辦：

台灣寶島觀光團

九天特級豪華組：$ 1580（自備入台證：$ 1430）逢星期六
九天豪華組：$ 1400（自備入台證：$ 1250）出發

特殊優點　乘搭中華航空公司豪華噴射機往返・乘坐巨型豪華裝置冷暖氣之遊覽車・

日本大阪東京漢城聯遊團

九天特級豪華團 $ 2,950. 贈送名貴禮品・
出發日期 15/10 29/10 12/11 26/11
歡迎有入台證參加台・日・韓全程17天特價HK $ 3900
代售各地廉價機票
香港聯絡處（索章）香港利源東街八號工商日報中區辦事處・
索章及報名地址：九龍尖沙咀麼地道緬甸台三號（漢邦酒樓側）恒星樓四樓（電梯三字）二號室榮聯實業有限公司旅遊部
電話：K六七三六二四　K六八五四一九
歡迎面索或函索旅程節目表

買國旗慶祝雙十國慶

文華書局　製備大量紙質布質國旗發售，二乘三尺布國旗每幅仍售三元五角，其餘大小尺碼均備，並由祖國運到各款精緻紀念章，國慶飾物，國歌唱片，社團訂購，同業批發，取價更廉。
九龍旺角奶路臣街十七號A（即城多利戲院斜對面）電話：八四五七九七

慕曼 新到

一九七一－一九七二各國名廠
大批冬季新貨：
西服，套裝裙，恤衫，大褸等・
歡迎參觀選購

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：（一）漆咸道二十七號　（二）海運大廈二樓一四〇室
星期日・下午一時至六時港九三店照常營業（星期六休息）

觀塘商業大廈預約啓事

本公司購入吉地乙幅，位於觀塘道與康寧道交界處，乃觀塘工商業之中樞，現承各方友好洽詢，要求將該地盤興建爲商業大廈，以應各行業之需要・

因此本公司已計劃於最近十八個月內，完成此座二十三層之大厦，由一樓至十樓適合酒樓，醫務所及寫字樓等用途，十一樓以上則爲住宅・惟恐商用須求過殷，十層不敷供應，特此公開徵詢凡有意在觀塘經營業務者，請於本月二十日之前，以書面或駕臨本公司辦理登記，預訂手續免收定金，敬希留意是荷・

新中置業有限公司謹啓
香港德輔道中二十九號三樓
或觀塘靈漢街晨星樓辦事處
電話：H二四五二〇六

赫頓大廈　150年期
香港半山區旭和道15號
・現裝修內部・
本年十一月完成

美麗海景
花園洋房
五房兩廳

全座共20個單位
每戶面積2500呎
（地盤辦事處假日照常）　電話：H454971

HH 合和屋宇有限公司
香港[illegible]利臣山道100號地下　電話 H747301

各款樓宇 廉售 歡迎詢問

跑馬地	山村道 56號	愉安樓	一樓住宅及地下車房（本年十一月完成）
灣仔	活道 42號	華都樓	商業五樓全層五千呎（現貨）
大角咀	福全街單邊槐樹街	福康樓	旺舖兩間商業二三樓全層（72年6月完成）
九龍城	太子道376/378號	太子唐樓	旺舖一間商業二樓全層（本年11月完成）
官塘	鴻圖道 60號	鴻福工廠	低層地下五千尺工業及貨倉（現貨、祇租不售）
九龍城	打鼓嶺道 66號	舖位	千一尺、合各行用（現貨）
新蒲崗	崇齡街單邊康强街	崇齡大廈	旺舖一間商業二三樓及住宅兩伙（現貨）
旺角	上海街532/534號	永康樓	橫街舖位一間百三呎（現貨）
旺角	上海街364/368號	麗都樓	三樓全層商業用三千呎（現收月租2,200元）
新蒲崗	六合街	嘉時工廠	地下兩間連閣、樓底高17½尺(本年十一月完成)
長沙灣	永明街一號	恒昌工廠	地下貨倉4.500尺(現貨、祇租不售)

新鴻基 香港華人銀行大厦10樓電話：H249182 九龍接洽處：必發道福和大厦地盤 K924140
或本公司各區地盤售樓處均歡迎接洽

機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刨版機兩部，均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。
工商日報有限公司啓

惠刊本報廣告請電話三七七〇〇七八洽

成立以來參會人數最多一次
中日合作策進會開幕
岸信介將赴美促進中美關係

【台北六日中央社電】中日合作策進委員會第十六屆全體委員會議，定于明天下午揭幕。在三天的會期中，中日雙方委員一百三十多人，將就國際局勢、大陸共情、中華民國經濟建設以及兩國間的政治、經濟文化等合作商討。日本方面委員包括顧問前首相岸信介、常務委員堀越禎三、矢次一夫等四十人。他們已于五日及六日分批從東京飛台北。另有韓日合作策進委員會會長前總理丁一權，該會事務總長國會議員金周仁及國會議員朴炳培三人將以觀察員身份列席，他們已於五日從漢城抵達台北。這是中日合作策進委員會成立十四年以來參加委員人數最多的一次，也是韓國觀察員首次列席在台北舉行的大會。

【台北六日中央社電】日本前首相，中日合作策進會第十六屆委員會日方代表團顧問岸信介今天說：這次來華參加中日合作策進會的日本代表團，陣容堅強，可見這次會議的重要性。他將于會後前往美國，與尼克遜總統坦白的會談關于中、日、美三國間係問題。

他強調：今後中、日、美三國的關係，必須建立于三國相互的了解，信賴與互助基礎上。

北越軍發動地面性攻擊
美轟炸機大舉報復
空襲可疑共軍據點

【西貢六日合衆國際社電】人數超過盟軍的北越步兵，於星期二日與盟軍進行兩次地面戰鬥，並砲轟十二處位於高棉前線兩邊的盟軍基地，美軍B五二型轟炸機已於今日進行兩次報復性的大規模空襲。

上述以泰國為基地的八引擎轟炸機，向高棉邊界一至三哩處的可疑北越軍集結點，最少投下一百八十噸炸彈。距火力基地「柏斯」東北約十哩的「阿爾法」營地，遭受一百三十發火箭及迫擊砲襲擊。

南越軍發言人說：他們部署在該基地的突擊隊及裝甲騎兵部隊遭受輕微損失。

該營地是盟軍於星期一日向共軍發動鉗形攻勢的出發點之一，該項行動使一支退却的北越軍縱隊中伏，北越軍被擊斃者逾三百六十四人，南越軍祇有十人陣亡。

這是南越軍在今年的最大地面作戰勝利。

發言人稱：共軍於星期二日以近二百枚火箭及迫擊砲彈襲擊十二處盟軍基地，使南越軍的損失正如他們所描述的輕微，僅有數人陣亡。

在北方，美軍司令部於今日報導：美軍F一零五型戰鬥轟炸機於星期一日及星期二日向北越發動兩次「保護性反擊」，襲擊北越境內的雷達網及似乎向他們發砲的高射砲位。

在上述兩次空襲中，F一零五型機安然無恙，至於北越方面的損失則未有報導。

美軍機每次出擊，由兩架F一零五型機在寮國上空護送B五二型轟炸機，它們錄得北越雷達站已發現它們，這表示高射砲武器已追踪它們，並向他們發射。

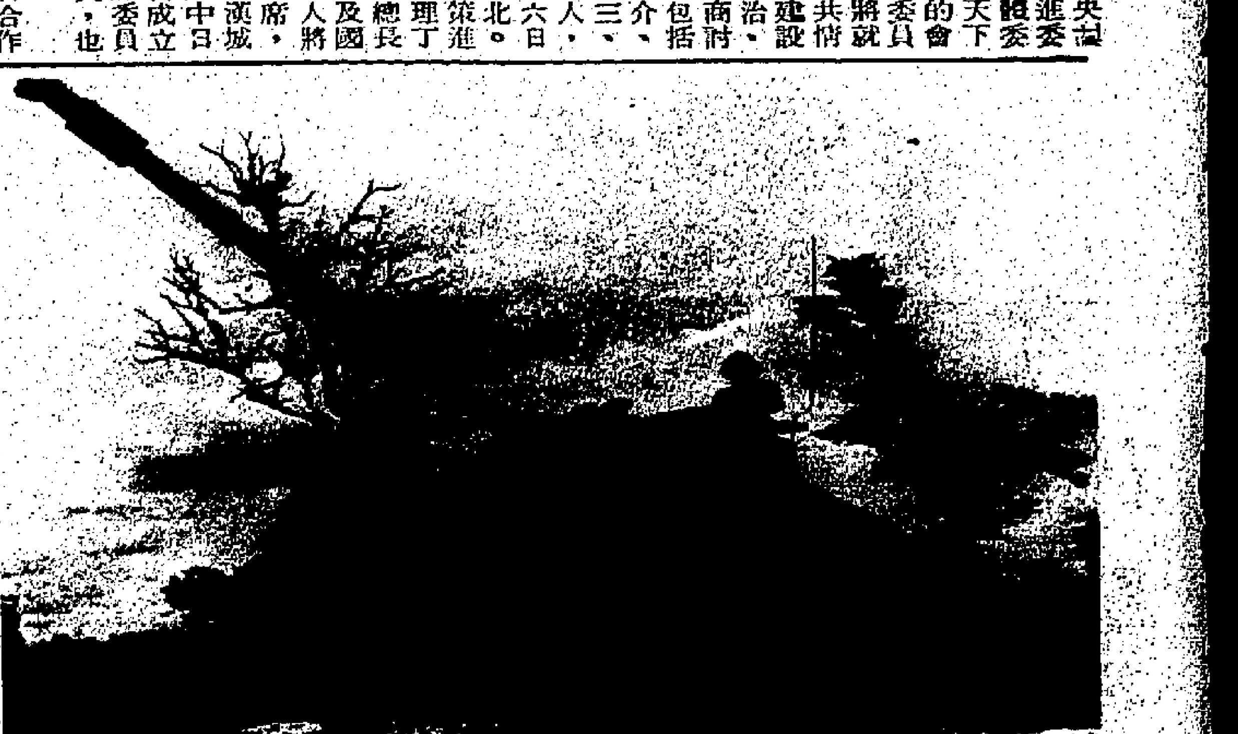
俄商務代表團職員
要求比國政治庇護

【布魯塞爾六日美聯社電】此間警方人士於星期三日稱，一名證實為蘇俄駐比利時商務代表團職員查里波夫，已向比利時要求政治庇護。

該等人士稱，該名俄人是從蘇俄代表團偷得一輛汽車，當地的蘇俄大使館在一週前已對他提出控訴。數天前，他前往比利時當局，尋求政治庇護。布魯塞爾的「旗幟報」，於星期三日將該新聞刊登於該報的首頁。但該報的報導內容略有出入。

該報稱，警方曾以三天時間，到處找尋蘇俄駐比利時商務代表團的一名職員，他是於上星期日時失踪。

該報稱：「該俄人的失踪，可能與英國發生的間諜事件有關。」但於八天前，比利時外交部曾堅持稱，自英國發生間諜事件後，比利時方面並無任何發展。



在南越部隊與共軍展開了歷時兩小時戰鬥後，共軍被擊潰退後，一輛南越坦克車正沿着高棉克力橡膠市附近之「第七號公路」行駛。南越軍是役曾獲美迫擊炮及空軍之支援。（合衆國際社無線電傳真）

梅爾夫人表明立場
堅拒埃軍越過運河
以官員指中東危機應由當事國解決

【耶路撒冷六日合衆國際社電】以色列總理梅爾夫人於今日已完全拒絕接納埃及軍隊返回蘇彝士運河東岸，作為蘇彝士運河特別協定的一部分。

她在單獨接見記者訪問時，列舉出繼續利用蘇彝士運河把以色列及埃及的軍隊隔離，是該項特別協定的主要內容。此外，該協定建議以、埃無限期停火，並開放蘇彝士運河予所有船隻通過包括以色列的船隻在內。

她在一次兩小時的自由談論中，發表她的政策大綱，該次討論是在美國國務卿羅傑士於本週較早時，在聯合國大會召開前發表六點提議後舉行的。

當梅爾夫人被問及以色列是否完全不接納埃及軍隊越過運河的提議時，她回答稱：「是我絕對拒絕，我無論如何也不明白這類事情的邏輯目的，我們（以色列及埃及的軍隊）將來比現在更為接近，蘇彝士運河現在把我們分開。」

她補充說：停火將會無限期延長，以避免「在槍尖威脅下」進行談判。

她清楚表明以色列的立場，謂以色列已準備就蘇彝士運河特別協定進行談判，並希望美國政府繼續斡旋。

她在聖城的華麗總理府內接受訪問時，對廣泛範圍的問題隨意作答。

【耶路撒冷五日美聯社電】以色列官員星期二日堅稱：埃及——以色列間的危機會解決，但不是由美國人，而是由參與危機的兩國來解決。

以色列政府對美國國務卿羅傑士星期一日在聯大會議所提出的六點建議，仍未有官方的評論。但若干官員反映一項政府的意見謂：華府介入這問題委實太深了。

以色列官員稱：以色列願意討論一個集中於三點的局部解決辦法。這三點是：

一、以色列船隻是否獲准在運河自由航行；

二、以色列軍要由運河區撤退多遠；何種身份的埃及人員會接管撤退地區。

三、那類和平隊會用於確保協定。不管怎樣，官員們仍覺得羅傑士的演說過於偏袒埃及。

【紐約五日路透社電】國務院發言人今日稱：為確保以埃間的臨時和平協定不被違反，美以兩國已作初步商討。

發言人拒絕詳細透露美國可能作何保證。一項新聞報導謂，美國正考慮給予以色列一項書面保證，倘臨時協定一旦破裂，美以兩國得互相諮詢並採取一致行動。

【華盛頓五日法新社電】據此間官方消息今日透露：直至國務卿羅傑士繼續其外交力量，重開蘇彝士運河為止，美國將不會供應更多的「幽靈」式軍機與以色列。

羅傑士據報曾在紐約最近一次九十分鐘的會議中，通知以色列外長伊班有關美國拒絕供與幽靈式軍機的事宜。

共同市場提出抗議
反對美貿易新措施

【布魯塞爾五日合衆國際社電】歐洲共同市場今日向美國提出一項抗議，反對美國實施保護性貿易措施，希望藉此把收支平衡的赤字變為盈餘。

上述抗議書是由共同市場執委會主席馬爾法泰交給美國派駐共同市場大使。該抗議書說：美國的「美國人買美國貨」的減稅措施及出口補助措施，是明顯地破壞了關稅暨貿易協議有關國際貿易的規條。抗議書亦暗示假如美國國會支持尼克遜的建議，則六國將可能採取報復行動。六國已於較早時提出警告謂假如美國的百分十附加稅不盡早撤銷，則六國可能採報復手段。

據共同市場方面人士說：今日的抗議書強調美國上述三種貿易措施（指附加稅，出口補助及鼓勵購買美國貨等）加上競爭性日強的美國貨，使共同市場與美國間的貿易遭到積累性的損壞。美國這種種措施，無疑是對共同市場輸美貨品建起一道百分之二十五的關稅圍牆。

林海峯振聲威
奪回名人榮銜

【東京六日中央社電】中國青年圍棋手林海峯，今天在「名人」挑戰賽第六局中，擊敗衛冕的藤澤秀行，以四比二的成績，再度奪回失去的「名人」榮銜。

阮文紹面臨挑戰
四人入稟高等法院
控訴大選為不合法

【西貢六日合衆國際社電】南越總統阮文紹在星期日舉行的南越大選中，獲得勢如破竹的勝利後，今日受到四名納稅人的正式挑戰，他們曾入稟最高法院，提出對阮文紹的一項控訴。

高等法院需要在十月二十五日決定此次的大選是否公正及合法。在一人競選中，阮文紹獲得百分之九十四點三的票數。

在一封請願書中，該四名人士向最高法院請求考慮「阮文紹在十月三日舉行的大選，是不合法及不依照南越憲法的意章所行的。」並請求將此次大選的結果作廢。

【西貢六日法新社電】南越副總統阮高祺今日宣稱：在星期日的總統競選所公佈的結果，是一「極大的欺騙」。阮高祺聲稱，這次阮文紹總統獲接近百分之百的贊成票，是「不能相信的騙局」。

在最後審定的數字顯示，阮文紹總統獲得贊成票為百分之九十四點三，反對票百分之五點五，該次參加投票為百分之八十七點九。

金邊附近發現五屍
疑是失踪美記者

【金邊六日法新社電】此間官方人士於今日聲稱，高棉士兵曾發現五具屍體，該等屍體相信是於一九七零年五月時失踪的美國電視記者。

該等屍體是在金邊以南三十哩，近第三號公路一處地方發現，該公路是從金邊通往茶膠及貢不的。

担任軍民關係處處長倫恩上校，對上述發現拒絕供給任何有關消息，但稱：「若干名失踪的記者，已被北越軍或越共處決。」

自高棉發生戰事以來，有九名記者被殺害，另外十名則被民族解放陣綫擄去，但後來被釋放。

俄將與北越簽署
新經濟軍事援助
供應更現代化武器

【河內六日法新社電】預料蘇俄將於明日在河內與北越簽署一項新的經濟和軍事援助協定。

根據該協定，莫斯科將以更現代化的武器供應河內。

河內報紙今日稱：蘇俄主席波德哥尼和北越領袖們對經濟、軍事和政治的會談，在昨日已結束，而且非常成功。

最後公報將在蘇俄代表團於星期五日離開北越時發表。

太平洋美軍總司令稱
中共軍事威脅不容漠視

【檀香山六日合衆國際社電】太平洋美軍總司令麥凱星期二日警告說：中共仍然是遠東的潛在軍事威脅。

這位六十一歲的總司令，在合衆國際社第十二屆年會中說：中共軍目前的部署，似乎趨向防守性的。

他又謂：吾人假定中共的核子力量，對大部分亞洲國家及蘇俄構成威脅，倘有一段時間。

他謂：蘇俄透過其戰略「島嶼」概念之政策，業已獲致其期望已久的世界強國的成就。文謂：這些蘇俄「島嶼」，是陸地上或是海上的核心，由這些「島嶼」，蘇俄能夠散播其政治、經濟、軍事或心理上之影響力。蘇俄藉其龐大的經濟及人力資源，向遠東施展其軍事力量與大威脅。他說：蘇俄在遠東之軍力達卅五萬之衆，另在該區部署千餘架噴射機及百枚配有核子彈頭的飛彈。

他說：雖則美國希望改善其與中共之關係，惟中共仍對美國在亞洲的利益，存有重大之威脅。一般說來，中共目前正尋求透過其政治壓力，傾覆活動及其所謂「民族解放戰爭」，控制其鄰國。可能馬上擴展其影響力，中共向鄰國進行其核子敲詐。

他又說：倘中共在吾人與中華民國依據一九五四年協防協定所作出之堅定承諾之際及漠視吾人之聯合防禦力量而向中華民國侵犯，這是極大之冒險。但是中共這種侵犯行動之可能性是永不能排除的。

當南越軍與北越部隊接戰兩小時之際，高棉人正沿着高棉克力橡膠市附近的「第七號公路」一帶逃難。是役有一百卌四名共軍被擊斃。（合衆國際社無線電傳真）

社論

中日合作的兩大問題
—兼祝中日合作策進會的成功

中日合作策進會第十六屆全體委員會議，今日在台北揭幕。這次會議的意義特別重要，因為目前這一階段的中、日關係，已進入歷史性的考驗關頭，雙方今後關係是進一步加强，抑或轉趨於低潮，可以從這一會議中看出部分的徵象。中日合作策進會雖然不是一個代表政府與政府之間的組織，但它對兩國的政經決策與實施，具有重大的影響力。

在此次集會的前夕，頗多謠諑，如同會議可能無法「舉行」等。此類謠諑的發生，完全來自日本方面，因為日本媚共政客們（執政黨與在野黨都有），乘國際姑息氣氛濃密之時，全力暗中破壞會議的舉行，脅迫與鼓動若干財團，中止派人與會；此外，中共則利用日本媚共心理，展開恫嚇毒計，使若干日本財團見利忘義，態度猶豫不決。因此，會議能如期召開，無異是對日本媚共政客們與毛共的一項有力反擊，他們朋比為奸的破壞陰謀，至此宣告破產。

會議雖然召開，但會期僅有三天，許多重大的問題，祇能從事原則性的討論，細節無法涉及。儘管如此，我們深以為大家如能本諸往屆的和睦精神，開誠佈公的提出意見，對兩國今後合作的策進，相信有其一定的貢獻。我們願於此處，提出兩項認為較重要的原則問題，供與會代表的參考：

一為政治合作問題。日本政府與我國保持友好關係，戰後迄今一貫如此，雙方戰後的合作基礎，就是彼此互相信任與互相尊重。但日本當局自推行所謂「政經分離」政策以來，對與我國的一貫友好關係，產生腐蝕破壞作用；最近一段期間內，日本當局姑息中共的態度與行為，較前尤見明目張膽。過去所謂「民間貿易」，現在已悄然改變為「半官方貿易」，派遣北平的貿易代表團團員之中，已有外務省與通產省官員參加。此證明所謂「政經分離」，實際上是掩耳盜鈴的伎倆，最後自露尾巴。此外，對本屆聯大的美國提案，日本在最後一分鐘始由佐藤首相宣佈加以連署，其猶豫不決態度，很嚴重的影響到若干準備連署而最後放棄的國家的態度，此種搖擺遲疑的立場，不僅對我國是極不友好，甚至對美國也是一種以怨報德的行為。

日本政府這種態度，顯然是想獲得北平的「垂憐」，藉此建立某種關係。不僅此也，日本大小政客在最近期內的訪問北平，絡繹於途，其中如藤山愛一郎率領的一批，人所共知的是受佐藤政府的背後支持。他們雖不是日本政府的代表，但因受佐藤政府的支持，中共待之如上賓，復於上星期六日發表了一紙聯合公報，竟公開主張日本應接受中共的四項原則，始能與中共「恢復邦交」。這四項原則，中共在過去曾一再提出，但從不像此次所提的那樣具體。第一原則是中共是「唯一合法政府」，堅決反對「兩個中國」、「一中一台」與「一個中國、兩個政府」；第二原則是「台灣省是中共領土不可分割的一部分」，也是「中國的內政問題」；第三原則是廢除中、日和約，指它是「非法的」；第四原則是「恢復中共在聯合國所有機構（包括安理會）的一切合法權利」。如果佐藤政府決心確保與我國的悠久友善關係，那就應以嚴正態度，發表聲明，加以全部的拒斥；但迄今為止，佐藤政府並未出此一舉，使吾人對它的真正態度，愈表懷疑。出席中日合作策進會的日方代表，俱是日本素負名望之士，因此，我們希望他們在此次會議時，對上述情形，能夠坦白表示他們的立場，對日本目前的媚共行動，加以公開的譴責。

二為經濟合作問題。目前中、日兩國之間在這一方面的問題，最值得檢討的是：㈠貿易逆差，㈡日本投資。關於貿易逆差，年來有增無減，僅以去年而論，即達四億美元之鉅。貿易逆差的出現，就是因為我國自日進口的，皆屬價昂的工業產品與設備，而向日輸出的則是低價的農產品及其他加工品。這樣龐大的逆差數字如果繼續下去，我國所蒙受的損失，非常巨大。因此，雙方應基於互助合作的宗旨，在會中尋求一項平衡貿易逆差的可行方案。

至於日本投資，最近傳聞我方擬在此次會中，主張日方對我提供資金與技術，協助我國繼續發展經建，同時擬提出兩億美元的貸款計劃，以之興建大型鋼鐵廠，開闢台中港，實施台灣鐵路電氣化，以及完成環島鐵路等。我方此項計劃的目標，顯是為了獲得日方的資金與技術，補我的不足，立意無可厚非；但是，年來海外人士對日本資金巨量的湧入台灣，深為我國工業自主自立的地位而憂慮，此點希望我方與會代表，予以切實注意，萬不可將我國工業，淪為日本的「附庸」。

韓國雖非成員國，但此次亦派出前總理丁一權，以觀察員身份與會，此又象徵中、日、韓三國因地理與政治環境的密切關係，在經濟上、政治上的合作要求，完全出諸自然。通過此次會議，一方面廓除目前中、日雙方之間的種種隔膜，一方面推進中、日、韓三角合作關係。能如此，對亞洲的安定與和平，一定能締造重大的貢獻。

張羣伉儷 度鑽石婚

【台北五日中央社電】張羣先生和馬育英女士，今天在滿屋花香和連串祝賀中，度過了他們的鑽石婚。

這對六十年的好伴侶，儘管很早就一再辭謝大家不要為他們的鑽石婚舉行任何祝賀儀式，並婉謝親友饋贈禮物，但是，滿懷着真摯、至誠前往祝賀的花籃和許多的花朵、字畫，仍源源湧入士林的張公館。

一大早，副總統嚴家淦、行政院副院長蔣經國趕到張公館道賀，接着政府首長和各界名流，也都分別前往致賀。

杜絕貪污

請閣下協助檢舉貪污部，若閣下發現任何貪污行為，請到砵甸乍街九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四四報告。

檢舉貪污部日常辦公時間為上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。

檢舉貪污部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受秘密處理。

不用開刀

腸氣專科

腸氣腫痛，時上時下，臥則入腹，立時入囊，或痛或癢，狀如水晶，秘製專藥，包醫包愈，愈後受謝

北京中醫 金寶

九龍旺角彌敦道七三○號二樓

瑞芬

註冊商標

經中英美政府化驗立案

男性專用強身妙藥

外療 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到

內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用

總代理遠民參行

瑞芬氏藥廠啓

大同英文夜校

英中部：班級：F.6，F.1—F.5（會考班）課程：科目包括：英文、中文、中史、地理、歷史、自然科學、數學、物理、生物、化學、經濟與公共事務等科。

英專部：班級：字母班，F.5，F.1—F.5（會考班）課程：着重學生多講多寫多聽，並輔以幻燈及錄音機等視聽教材，全部講義由專人負責編纂免費派發。

報名：（星期一至五）晚上七時至九時（星期六、日及公衆假期不辦公）電話：K六四九六四○

校址：九龍亞皆老街一一五號（火車橋側）

先施有限公司股東年會通告

本公司訂於一九七一年十月二十日星期三正午十二時假座香港德輔道中一百七十號金龍酒樓四樓舉行股東年會處理下列事項

（一）省覽一九七○年度截至一九七一年二月廿八日決算報告

（二）釐派股息

（三）聘請核數員

凡我股東諸君屆時務請蒞臨指示一切幸勿吝玉為荷

本公司股份由一九七一年十月九日至十月廿一日停止過戶

一九七一年九月三十日 監督 馬炎璋 謹啓

聖玫瑰

商科文憑夜班 F.1—F.5會考補習

商科班：八個月畢業，每週上課五晚，課程包括速記，簿記，商業信扎，打字全科，C.I.F.計算等。備考L.C.C.及必文試。

補習班：英、數、理、化、新數，附加數等科，由F.5經驗老師授課。

歌唱班：國語時代曲組，中國民歌組，樂理班，逢星期六日午晚上課。

校址：彌敦道七三九號金輪大廈七樓（麗聲戲院對面）電話：K九四一五八三

刊廣告 電話 七三○七○八

英皇御准 香港賽馬會

本會練馬師凡有馬匹參加本會一九七一年十月九日賽馬節目者，請將出賽馬匹號數及騎師決定實於后列日期時間前送達跑馬地馬場辦事處辦理為荷，賽事局命將該日期時間公佈如左：

「一九七一年十月八日星期五上午十時」。

司理吉都利士啓

一九七一年十月七日

申請入英籍啓事

陳榮美（CHAN WING ME—）現住香港百德新街五十五號A座弍樓 現向港督申請入英籍 如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

博愛醫院徵聘 管事 各級護士

（一）管事——男性，年齡二十五歲至四十歲，須本港中英文中學畢業，並持有會考畢業證書，或同等學歷，有五年以上工作經驗，及曾任部門管理職務，月薪由七百六十五元起，分七次遞增至一千一百七十九元止。

（二）高級女護士——須香港註冊護產兼內科畢業，曾任醫院五年以上病房工作，能閱讀英文，說流利粵語，粗通中文月薪由一千三百九十元起分七次遞增至一千八百六十七元止。（如持有香港護士會病室行政深造班畢業證書者優先錄用）。

（三）註冊女護士多名——須香港註冊護產兼內科或護理科畢業，能說流利粵語，及通中文，月薪由七百六十九元起，分十一次遞增至一千三百七十四元止。

（四）助產士——女性，須香港註冊產科畢業，能說流利粵語，及通中文，月薪由四百四十八元起，分十二次遞增至八百七十二元止。

（五）助理護士——性別不拘，非本港註冊畢業護士，或本港助理護士學校畢業，能說流利粵語及通中文，月薪男性：由四百四十八元起，分十一次遞增至八百四十一元，女性：由四百零二元起分十一次遞增至七百二十二元止。

以上五項，均由本院供給宿舍、洗衣，及女工服務等，祇酌扣租金，男女同工同酬第四、五期按年遞增，有公積金制度及車費津貼，護士可追認以往在本港醫院服務年資，最高額可由第六年起薪，有意者，請親書應徵函，連同半身照片，及學歷證件副本，並在信封上註明應徵何項職務字樣，於本年十月十五日以前，逕寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

主席 蔡準

秉善學校升中班 招男女生
諾貝爾英文夜中學

（一）專門輔導小六學生考取政府中學學位及獎學金為目的。

（二）招F.1至F.6新生，F.5保送會考，F.6保送升大（中大台大及出國升大）

校址：（A）旺角彌敦道680號三樓 電話：K949928 保送會考中大

（B）九龍太子道352號地下 K375134 出國及升中試

（C）九龍界限街107號全座 K370815

海員通告 一九七一年第四十七號（T）
香港領海東南丫海峽進行鑽土工程

日期：約由一九七一年十月五日開始，為期約二個月

位置：（甲）北緯廿二度十四分廿二秒東經一一四度八分三十六秒，（乙）北緯廿二度十四分十秒東經一一四度八分二十六秒，（丙）北緯廿二度十三分五十九秒東經一一四度八分十五秒，（丁）北緯廿二度十三分四十八秒東經一一四度八分四秒。

區域：鴨利洲至南丫洲。

詳情：鑽土工程將於日間在上述位置進行。

備註：進行是項工程之船，其錨鏈將由上述位置伸展五百呎，並展示下列訊號：在前桅懸掛黑球一個，在安全通過旁船施橫桿懸掛黑球而在不安全通過旁懸示紅旗，各航海人士在附近區域航駛時應慢駛及小心為要。

有關海圖：一九一八，九三八。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅繼彬

國際私家偵探社

會員服務香港警界現任世界私家偵探亞洲區監督新主辦

偵探實學，辦案迅速，信譽昭著，歡迎查詢，保證守秘

業務：追蹤姦居偵查，秘密錄音攝影，失物失踪偵查，搜集案情證據，追收債項貨欵，婚姻損害偵查，生意合股糾紛，代辦婚姻問題

旺角彌敦道六五四號12樓B金湖大廈 電話：八五四四二○

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便客旅起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館 台北市 敦化北路一六八號

統一大飯店 台北市 德惠街九號

華國大飯店 台北市 林森北路六○○號

國賓大飯店 台北市 中山北路二段六三號

泛亞大飯店 台北市 南京東路一段一六號

東林西克大飯店 台北市 中山北路二段一四五號

國王大飯店 台北市 南京東路一段一一八號

阿士都飯店 台北市 林森北路九八號

中國大飯店 台北市 館前路一四號

華王飯店 高雄市 五福四路

日皇遭受英民衆奚落
女王呼籲忘記舊恨
加強兩國友好合作

【倫敦六日法新社電】「每日鏡報」今日謂：英國蒙巴頓伯爵將準備與日皇裕仁會晤，但他們任何的會晤，祇會是私人性質的會晤，而不會在白金漢宮舉行的宴會中。

該報引述蒙巴頓伯爵朋友的話說：蒙巴頓伯爵不欲使英女王的賓客尷尬，而使她感到不安。他感到無論如何當一個人在一九四五年在星加坡接受了日軍的投降，如果與日皇在公開用膳，則會不忠於英國遠東戰爭的英雄。

【倫敦五日路透社電】英女王伊利沙伯於今晚呼籲英國和日本保持更密切的聯繫，雖然「我們不能掩飾過去發生的事情」，也是一樣。

英女王是在招待日皇裕仁夫婦的一個晚宴席會上發表演說。日皇裕仁於今日抵達此間，作一次四日的訪問。

女王說：英國及日本均確實知道未來要由過去產生出來，我們最佳的傳說，應與我們將來的新望聯結起來。我們不能詐作過去的事情並沒有發生，我們不能僞稱我們兩國間的關係一向都是和平友善。但是應該使到我們更爲堅決的永不讓這件事情再次發生的正是這種經驗」。

【倫敦五日路透社電】在五十年間，日皇裕仁今日第一次蒞臨英國。

日皇夫婦抵達此間時陽光普照，風和日麗，他們將訪問英國三天，這是他們整個訪歐旅程的一部份。

英國皇族以紅色地毯鋪地迎迓日皇，他與英女王同乘馬車在倫敦市中心通過。

【倫敦六日合衆國際社電】日皇裕仁今日在白金漢宮進早餐後，與外交團人員會晤。

日皇在王室騎兵的護衛下，坐在一架開篷車前往附近的聖詹姆士宮。當他的座駕接近該座亨利第八在一五四二年所建的紅磚皇宮時，一名混在一羣約二百人的男子，大聲辱罵日皇，他拒絕向警察表明身份，但他是日戰時的戰俘，他并曾受了三個月的折磨。

圖片說明：日皇裕仁伉儷在訪問倫敦的三天期內，於十月五日在白金漢宮與英女王和王夫會晤的情形，他們由左起是：菲力親王、良子皇后、日皇裕仁和英女王，最左邊的是安妮公主。（合衆國際社無線電傳眞）

我六十年經建成果
隆重開始在台展覽
嚴家淦指出務使農業機械化

【台北六日航訊】慶祝中華民國建國六十年經建成果展覽會，昨日下午在嚴副總統親蒞，和經濟部長孫運璿主持下，於台北市敦化北路隆重開幕，將作爲期四十天的展出。

行政院副院長蔣經國，立法院副院長倪文亞，國防部長黃杰，農復會主任委員沈宗瀚，退除役官兵輔導會主任委員趙聚鈺，經合會副主任委員費驊，中央黨部副秘書長薛人仰，與美、日、菲等國駐華使節五百餘人，參加了這一盛典。

嚴副總統在典禮上致詞說：這個展覽會展出的內容，代表著我國經濟政策的成功，以及我們朝野上下，從事經濟建設，心力血汗的結晶。並且我們將從這個展覽會展出中，對未來經濟建設的遠景，獲得信心和啓示。

副總統強調，一個現代國家，建國的重要目標，是國富民強，國力充沛，而這項目標的實現，則是從經濟建設做起，因此經濟建設正是一切建設的起點和根本。

嚴副總統指出：在中華民國建國史上，最爲國際人士稱道，和我們足以自豪的經濟建設成果，一是抗戰前輝煌的十年，一是近年來台灣經濟建設的成果。戰前十年，大陸的經濟建設，爲抗戰儲備了雄厚的國力；而台灣近年的經建成果，也已爲我們的反共復國大業，奠定了必勝必成的基礎。

他說：中華民國近年來經濟建設的成功，被自由世界譽爲「奇蹟」，實際上這一「奇蹟」的出現，絕非偶然倖致，而是政府以工業發展農業，以農業支援工業的正確經濟政策的成功。

又訊：嚴家淦昨日在立法院指出政府正在努力將工業帶到農村，使農業機械化，他表示「改善農民生活增加農民收入」是政府的一貫政策，他說：「農民人口佔總人口的比率已逐年減低，我們希望於農民人口再繼續降低，轉爲工業人口，爲農業擴大機械化，加速生產，節省人力。

嚴家淦指出，政府無時無刻，不爲農民著想，降低肥料價格，改革水利，輔助機械耕作，改善農業種子，改善農產品低銷，減低農業用電，用媒價格等等，都是幫助農民，減低生產成本，增加農民收入的措施。

美快捷半導體公司
考慮赴台投資設廠
董事與正副總裁聯袂訪華

【台北五日中央社電】著名的美國快捷半導體公司，正在研究來華投資設廠製造半導體的可能性。

來華訪問的美國快捷半導體公司董事貝爾克，總裁賀根博士，副總裁施克萊，富利茲等，曾和經濟部長孫運璿，經合會副主任委員費驊會晤，交換來華投資的意見。

快捷公司台灣分公司，今天晚上在台北圓山飯店舉行酒會，介紹貝爾克等和中國政府官員及工商界人士見面。

快捷公司是美國主要電子廠家之一，除了生產半導體，也製造儀器控制和通訊設備。

另一方面的美國飛歌福特公司董事長演卜生，今天和中華民國政府官員及工商界人士會晤，瞭解當地的投資環境與工商業發展情況。

台灣飛歌公司是美國飛歌福特公司來華設立的電子工廠，廠址設在淡水竹圍，生產電視機全部外銷，是美國來華投資的大電子廠家之一。

圖片說明　日皇裕仁夫婦在訪問倫敦期內，於十月五日乘坐皇室馬車在倫敦街道巡行時情形。（合衆國際社無線電傳眞）

西德在野黨領袖
反對與共黨簽約
要求總理外長辭職

【德國薩爾布魯根五日合衆社電】西德基督教民主黨新領袖巴塞爾今日提出保証稱，國會反對派將反對批准勃蘭特總理與莫斯科及華沙所簽訂之條約。

巴塞爾要求總理勃蘭特及外長舒爾在他們對東歐共產國家之政策未失敗前辭職。

四十七歲的基督教民主黨主席巴塞爾周一稱：在一九七三年聯邦選舉中擊敗勃蘭特之社會民主黨後，基督教民主黨將與共產國家作出新的協議，由此西德民主人士將會同意可以眞正帶來平等、緩和與和平。

北韓一士兵
冒死投南韓

【漢城六日美聯社電】南韓國防部於星期三日宣稱：一名投誠的北韓士兵說：由於其父親及叔父在韓戰期間逃往南韓，故他曾遭受不平等的待遇及監視。

國防部又稱，現年二十二歲的北韓軍班長金榮南（譯音），於星期一晚逃過非軍事地帶，前往南韓投誠。他曾被派在近平壤的一個陸軍單位。

金榮南說，北韓方面曾派出特務來監視他的行動。但南韓國防部並未有解釋他如何逃脫北韓特務的監視而逃入南韓。南韓政府正協助金氏訪尋其父親及叔父的下落。

名畫竊賊恐嚇
贖金四百萬元
用以救濟難民
否則再施妙手

【布魯塞爾五日法新社電】一名自稱曾偸去委米爾一幅傑作的男子，今日恐嚇稱：除非四百萬元的贖金交給救濟孟加拉灣難民基金會，不然他將再盜去三十九幅。這項恐嚇係一名叫泰爾的盜賊以電話告知一報館的。

泰爾自稱：他在九月二十四日盜去委米爾的最佳傑作——「愛情之信」。

上週末，泰爾曾將名畫展示給若干記者看。泰爾今日要求接受該油畫投保的英國保險公司代表，在電台面對一名律師簽寫一張面額四百萬元的支票。

訪美雜記（二）
洛杉磯中國留學生近況

本報記者葉靈文

洛杉磯的中國留學生，目前有二千人左右，仍以男生爲多，一般中國留學生，大部分來自香港和台灣，台灣來的多半都唸研究院，而香港來的以唸大學的爲多。一般留學生，除成績特優者擁有全額獎學金，可以不愁費用外，其餘多半以暑假工作所得補貼學費。目前洛杉磯的最低工資是每小時一元七角（美元，下同），現在洛杉磯的工作機會也比一年比一年難找，但祇要有耐心、有毅力，多方去尋覓，仍然沒有問題。留學生的暑假工作，一般用勞力的比用腦力的賺錢更多。一位香港來加州大學讀書的學生（讀大學）年紀很輕，暑假三個月，已賺了二千多元（代美國家庭合辦宴會中的中國菜）。一般剛出校門的理工博士，年薪約一萬四千至一萬六千萬美元，有經驗有能力的博士，年薪最高約二萬六千至三萬，但目前美國經濟不景氣，裁員聲中，如非重要政府機構的職員，都有隨時被裁的可能。傳說中的博士開貨車也是事實，這位博士被裁後，爲應付各種長期的分期付款開支，在等待另一個工作到來之前，先去開貨車（貨車司機每小時工資五元至八元）。留學生在此地交友不易，最主要的是沒有時間和金錢。洛杉磯地方大，很少公共交通工具，沒有地下電車。公共汽車半小時一班，很少路線，中國人都住得很散，沒有自備汽車，便等於無腳，所以台灣大學畢業後來此的女留學生，如不能在來此第一年沒得學位前交上男朋友，以後便更困難。記者曾在洛杉磯中國工程師科學會中，碰到一位非常漂亮的中年未婚女士，據說是脾氣古怪，無人敢追求。這位女士不但美麗大方，而且已有很好的職業。留學生中生活美滿，婚姻幸福的也不乏人，如李婉若女士，與國內中興大學畢業出國升學，不久與年齡相若的陳君結婚，他們已曾經有幾年較困難的日子，但現在夫婦得了學位並已有一座郊區的漂亮房子，二個孩子，二輛車子。陳博士服務某飛機製造公司，李女士服務於洛杉磯社會福利部，並燒得一手好菜，家中客常滿，飯前李女士下廚，先生陪客，飯後由陳博士準備客人甜食，清理廚房，夫婦合作，生活美滿。

洛杉磯華僑的中國教育問題

在洛杉磯的中國人像僑居世界各地的僑胞一樣，最感苦惱的是如何教育下一代，使他們保留中國人的倫理、道德，一般家庭父母都要外出做事，仰仗美國學校教育子女，美國教育有它好的一面，它在培養學生們有獨立自主的精神，使學生們有思考力，有自信心，有判斷力，知識廣泛，他們使用「啓發式」的教育方法，給學生充份機會發表己見，有機會表現特殊才能與智慧，但另一方面由於自小就給予過多的獨立自主教育，形成了大多數的下一代目中無父母，無長輩的存在，並產生了個人主義的任性。在美國的美籍華裔，大多數崇美，認爲祇有美國才是他們自己的國家，不肯去學任何中國的東西，殊不知美國那過份獨立自主的教育如果沒有倫理道德並行社會就會失去支柱，根據密歇根「美國男性解放協會」THE SOCIETY FOR THE EMANCAPITION OF THE AMERICAN MALE）的報告，美國近幾年來酗酒、離婚、犯罪的情形不斷在增加，目前有五十萬人離婚，六十萬人酗酒，二千萬人患精神病，八百萬人離家出走，四萬五千人自殺，尤其是青年犯罪，更是不計其數，各大學中，有半數學生吸毒。所以如何能使第二代甚至第三代體會到中國人的「忠」、「孝」、「仁」、「愛」與「倫理」、「道德」，實在是全美華人所迫切期望的。寫到這段美籍華裔的教育問題時，記者深深感到中外一律，家庭教育仍是最重要的一環。記者此次訪美，在洛杉磯弟弟家裏逗留了將近十日，他的四位在美生長的孩子，不但在校內成績優越，在家彬彬有禮，耐勞勤奮，不計家庭環境優裕，星期中仍當出去做工，爲餐館擦地板，炸雞，如遇下午班，晚上十一時才能回家吃晚飯，每日笑口常開健康又快樂，發薪後，拿到支票，讓父母過目後存入他們自己銀行中的戶頭，平時也帮助父母清潔房屋內外，剪草坪，種花澆水和擦車。弟婦是個典型的賢妻良母，沒有完成大學教育前便結了婚，婚後孩子接二連三的來後，才犧牲了學業，在家相夫教子，前年孩子們已能自理飲食後，才進加州大學繼續完成學業，現在已在一座大學裡担任秘書工作，夫婦倆都早出晚歸，一家人幸福融洽。孩子們能夠吸收中美教育之長處，實在是得力於母教。

浪琴表

欵式雄渾，瀟洒絕倫
構造精密，計時準確

一九七二年德國慕尼黑世運會計時

Ref. 8336

Ref. 8356

LONGINES

總代理：
MARK HOLDING CO.,LTD.
九龍漢口道六號 騏興大厦 七樓

1059

金禧盃賽未了緣
東方再鬥星島
今在埔頭挑燈夜戰

【本報訊】甲組金禧盃足球初賽重賽，星島對東方，今晚在政府大球場挑燈夜戰，下午八時十五分開賽。頭場乙組金禧盃賽，五一七對獄吏，六時一刻交鋒。門劵分收三元五角、三元、二元四角及一元。

星島與東方，在上月廿七日舉行金禧盃初賽，雙方以二比二賽成和局，加時後又各在上下半場射入一球，結果三比三仍和。今晚舉行重賽再決雌雄，倘若又賽和的話，加時廿分再賽，再和則由足總另擇日期重賽，至分出勝負爲止。

在上仗兩隊相逢，東方以兩球領前上半場，但在下半場，却被星島連追兩粒，加時後再加一隻，迎下三城。看看大勢已去，不料竟權船却在加時下半場，爲東方取回一球，三比三和局。

雙方實力相埒，各有千秋，再和一場也不出奇。

東方最近在聯賽受挫於元朗，而星島也與電話錦和。不過，東方對元朗一仗，演出不俗，可惜就是輸得太快，下半場雖然極力反攻，但祇能射入一球，東方在三比零的劣勢下，依然未有洩氣，這是值得一讚的。由於岑志强扶病登場，成了後防最大漏洞，後衛沒有貼身盯人，也造成元朗前鋒活躍機會，東方經過這場教訓，相信今仗會有不同的打法。

星島對東方一仗，也和東方對元朗一樣，上半場便先負兩球，但星島在下半場却能把握機會，連進兩城扳和，加時後，上半場又射入一隻，這證明了星島潛力優厚，今晚兩隊相逢，又是一場五五波。

溫盃網球女冠軍
古勒崗昨晚已抵港
今與達頓作表演賽

．古勒崗抵港．溫布爾頓網球女子單打冠軍古勒崗（左）來港表演，昨晚抵埗，圖爲下機後，本港網總會長嘉登趨前迎接。（翁就國攝）

馬士達果如本報所料擊敗韋祖祖

【本報訊】草地網球錦標賽首人第二天後精彩紛呈，廿二場緊張賽事，使人目不暇給，未被點爲種子之澳洲球員馬士達，果如本報所料，爆其冷門，以二比一淘汰高列第三種子之印尼冠軍韋祖祖，非種子球員之紐西蘭女將，更直落兩盤，把女子單打第二種子之印尼女將蘭妮擯走出局，第五種子之印度新秀，亦力挫印尼好手蘇嘉圖，來港四名印尼選手中，雖然有三名被淘汰出局，但印尼球員亦有其光輝的一頁。他們的女子頭號人物「雙槍將」林麗坦，却出盡風頭，輕易的把曾獲多屆香港冠軍之徐婉圓擊敗，她的左右手抽擊，使觀衆嘆爲觀止。

原定有七名澳洲球手來港參戰的，但其中嘉汀伶沒有來港，實際只有六名，其中未被賽會選爲種子球員的馬士達，他先以六比三直下兩盤，淘汰留澳回港之張君新後，繼又發威擊敗首日曾輕取去屆香港冠軍菲臘士之印尼名將韋祖祖，由於韋祖祖是第三號種子，所以不能不算是爆冷，而且是個不小的冷門，不過爆冷只是對賽會而言，對吾人來說，早是意料中事。

開賽之日，本報在種子球員點選問題中，早已指出「在未被點爲種子球員中，馬士達是值得注意的一個。他的技術足以打敗第二種子之卡斯，而晉入決賽週，卡斯能點爲種子，而他未被點上是令人費解的。同時又指出紐西蘭森遜之技術，實不能與與馬士達相提並論，排他爲第四種子似乎過高」等語。目前馬士達雖然未與第二種子卡斯對壘，是否言過其實，仍有待日間以事實證明。但馬士達擊敗第三種子韋祖祖，却已擺在眼前。

馬士達昨天抵港獲悉種子排名後，已感奇怪，決心當日爆其「冷門」，一下場即以六比一的懸殊比數奪取首盤的，只是因爲經過卅四小時的空中飛行後而有倦意，故要交戰三盤才得手。賽後馬士達再表示，兩年前在雪梨的一個賽會中，已與韋祖祖對戰過，自己是種子球員，韋祖祖却不是，當時很易的把韋祖祖擊敗過。

至此，韋祖祖欲在香港問鼎錦標的希望，便告幻滅，賽前首席種子杜佩萊，獲悉韋祖祖有此野心時，已表示，「不用輪到本人，下午馬士達即可把他擊敗」，事實果然不差。

首席種子杜佩萊
連過三關精采
印尼林麗坦擊敗徐婉圓

首席種子杜佩萊抵港後，一個下午連闖三關，兩場單打只失過一局，一場雙打亦只失去兩局，可見他在溫布爾頓大賽中，打入八强，並非偶然的。他的發球，凌厲無比，本港之穆全與美國詹巴律，俱無法招架。

被此間人士認爲他日可成亞洲最佳球星之印度青年球員韋作，又發揮其高超的球藝，淘汰印尼好手蘇嘉圖，與杜佩萊、馬士達、希谷巴、及卡斯等四名澳洲球員，進入半準決賽週（即最後八人）。

女子單打第二種子蘭妮（在印尼與林麗坦並列第一名），由於過度緊張與及賽事頻密而厭戰，故打不出水準，被非種子但却是好手的紐西蘭女將費珠明擊敗，她全程主動，首盤又全居上風，打到五比四時錯過一次盤點機會，反被費珠明後來居上。，從她獲得首盤之後大膽進攻可以看出，且作戰相當鎮定。

「雙槍將」林麗坦在一九六八年裴谷亞運會時曾直落兩盤擊敗香港冠軍徐婉圓，昨日兩人狹路相逢，但當她看見隊友蘭妮被費珠明擯走出局後，亦不敢大意從事。雖然與徐婉圓的女子單打賽在下午六時舉行，但三時過後即到球場熱身，且練習一小時之久。

但她身手果然非凡，徐婉圓不得不甘拜下風。當然徐婉圓手腕有點輕傷，致反手擊球時覺得有點疼痛，但正手擊球與發球，尚算打出水準。

「雙槍將」林麗坦了得

林麗坦左右手都可以揮拍抽擊，所以可以全部用正手向對方進攻，使別人無法捉摸，她球路頗多變化，直線回擊最爲了得，去勢看似得高，但落地彈跳很快，[illegible]右手能運用自如，確是世間少有。雖徑不少觀衆，捨棄十元門票的中央球場比賽，而到免費參觀的二號球場，去欣賞這位「雙槍將」的演出，無不大開眼界。

香港球員多數敗下，但表演使人滿意，每人均有水準的演出，杜璐是惟一戀勝的香港球員，他與加拿大的畢華殊合作，擊敗澳洲的薛波原與香港的蔡輝，薛波原與隊友嘉汀伶合作，但沒有來而臨時與蔡輝拍檔，蔡輝亦有意想不到的優異演出。

昨日戰果

茲錄戰果如下：

（男子單打）

卡斯（澳）勝林方（港），六比四、六比三。

希谷巴（澳）勝韋良（港），六比〇、六比二。

薛波（澳）勝馬健隆（港），六比一、六比二。

杜佩萊（澳）勝穆全（港）六比〇、六比〇。

馬士達（澳）勝張君新（港）六比三、六比三。

希士達（美）勝嘉汀伶（澳）（棄權）。

森遜（紐）勝蔡輝（港）七比五、六比二。

蘇嘉圖（印尼）勝告羅夫（港）六比二、六比四。

白健士（澳）勝張仁忠（港）七比五、六比三。

韋作（印）勝蘇嘉圖（印尼）六比二、七比五、六比三。

馬士達（澳）勝韋祖祖（印尼）六比一、二比六、六比二。

杜佩萊（澳）勝詹巴律（美）六比〇、六比一。

希谷巴（澳）勝梁秉紹（港）六比二、六比二。

卡斯（澳）勝白健士（澳）七比五、六比三。

畢華殊（加）對希士達（美）九比七、三比五（未完）。

杜璐（港）對徐錦翔（港）九比七（未完）。

（女子單打）

費珠明（紐）勝蘭妮（印尼）七比五、六比三。

林麗坦（印尼）勝徐婉圓（港）六比三、六比〇。

（男子雙打）

杜璐（港）畢華殊（加）勝薛波（澳）蔡輝（港）九比七、六比二。

馬士達、卡斯（澳）勝韋良、許子石（港）六比二、六比一。

杜佩萊、希谷巴（澳）勝希士達、詹巴律（美）六比〇、六比二。

森遜（紐）白健士（澳）勝希文、告羅夫（港）六比二、八比六。

．澳洲名將馬士達．澳洲網球好手馬士達，昨在草地網球賽中秀挫第三種子韋祖祖時的擊球姿勢。

男女單雙打賽
今日共演九場

【又訊】草地網球錦標賽今日晉入第三天，上午一時半開始作，昨日因戰至入夜，而無法完成的三場男子單打賽事，下午一時正以後，且又連續作六場比賽，開始男子單打半準決賽，與女子單雙打準決賽，四時半則舉行女子高手表演賽，由剛於昨晚抵港的溫布爾頓大賽冠軍古勒崗與前晚報「港三勝邦盃」冠軍頓達獻技，門劵中央場收費廿五元，一、二、三、四號場仍收五元，一號場免費參觀。

賽會定於今日上午十一時半，在香港大酒店舉行雞尾酒會，介紹來港參戰的外國球手與大衆見面。

今日男子項目進入半準決賽以後將採五盤三勝制，女子項目與混合雙打，則仍照舊三盤兩勝。

茲錄全日秩序如下：

上午十一時半（男子單打）

薛波（澳）對森遜（紐）（一號球場）

畢華殊（加）對希士達（美）（三號球場）

杜璐（港）對徐錦翔（港）（四號球場）

下午一時：（男子單打半準決賽）

杜佩萊（澳）對畢華殊（加）或希士達（美）（中央球場）

馬士達（澳）對希谷巴（澳）（一號球場）

（女子雙打準決賽）

林麗坦、蘭妮（印尼）對何羅綺文、陸梁履中（港）（二號球場）

下午三時：（男子單打半準決賽）

韋作（印）對薛波（澳）或森遜（紐）（中央球場）

卡斯（澳）對杜璐（港）或徐錦翔（港）（一號球場）

（女子單打準決賽）

杜麗坦（印尼）對方萃正（港）

下午四時半：（女子網球高手表演賽）

古勒崗（澳）對達頓（澳）（中央球場）

澳洲網球一流名將
杜佩萊自負不凡
謂在港可得冠軍
印尼女將蘭尼表示有點「厭戰」

【本報訊】香港公開草地網球賽，昨日繼續上演第二日的比賽，六名澳洲選手亦相繼抵港，其中第一號種子杜佩萊，第二號種子卡斯，及第五號種子谷巴，都曾於本年初抵港，與記者甚相熟，昨日見面時，亦與記者相談甚歡。

據杜佩萊稱：自從上次他香港打完了台維斯盃賽之後，曾到過歐美各地比賽，並且曾打過溫布爾頓及林山網球大賽，「其中以溫布爾頓進入八强後，僅敗于冠軍紐甘碧的成績，令他至爲滿意」。在林山大賽，亦在第三回合中，敗于英國職業名將泰萊，他現時在澳洲是排名第一的球員，卡斯排名第四，谷巴排名第八，馬士達第九，薛波排第十一，柏堅斯排第十五。他認爲這次在港甚有奪標的希望。

筆者問及他於年初在耶加達，曾以一比三負于第三號種子韋祖祖這事，他笑着說，當日印尼的天氣非常熱，同時是在硬地比賽，當時他們球運亦欠佳，所以以一比三見負。他自稱，韋祖祖在港絕非他的敵手，同時又預言甚至馬士達，亦可以擊敗他（昨日結果應驗）。

杜佩萊又補充說：他預測這次男子單打賽的冠軍，將不出他和谷巴，卡斯和馬士達四人之外。雙打亦不出他和谷巴，馬士達和卡斯兩對，他還跟記者打賭一頓晚飯呢。

[illegible]位澳洲名將是谷巴，他對記者說：他是前晚下機後，才知道被編爲第五種子的，他對此似乎頗爲不平，認爲卡斯和韋祖祖等，絕不應排名在他之上，他認爲杜佩萊現時狀態甚好，如無意外，是應得單打冠軍的，筆者詢問其發表有關國際草地網球協會，與「世界網球錦標賽」之間的爭執時，他說，這項爭執，雙方都有不是之處，前者沒有後者的球員參加，但有獨立球員，如史密、烈慈等，仍是够號召力的。反觀後者，因爲它所擁有的球星如駱利華、阿樹和愛默生等，年事已高，三兩年後便會失去鋒芒。那時，新的一輩亦擁作爲獨立球員，所以可說是雙方都有點損失，所以是很難訓練得好的網球員。所以，他說，將來世界網球界，勢必分成兩派。

年僅二十歲的卡斯，似乎比上次來時高了一點，他的孩子氣如昔，他說：這次被編爲第二號種子，甚爲高興，筆者說他是大熱門之一時，他說，希望將演出一點熱門的雄風，不負觀衆對他的熱望。他這次旅行了七個月，是他畢生最漫長的旅程，但這亦是他希望成爲網球明星的原因之一。

昨日以第二種子身份，而敗於紐西蘭砂費珠明的印尼女將蘭妮則說：她在印尼與林麗坦是並列女子第一的，她們在過去幾個月，曾到世界各地比賽，感到有點厭戰了，她昨日之敗，亦是由於疲乏之過甚，加上球運又不濟。他又透露林麗坦和男球員蘇嘉圖，已是未婚夫妻，不久將返印尼結婚。

金禧盃賽陣容

（星島）何容興；區永雄、霍柏寧、浦達榮；譚漢新、馮紀魂、麥天富；曾聰智、楊少年、何耀强、區彭年

（東方）雷煥璇；岑志强、龔華傑、黃振烈；曾展鵬、陳國雄、盧松江；鄭演英、袁權韜、袁權益、蔡華國

昨宵籃球賽
印度女告捷
均安勝通報

【本報訊】修頓球場昨晚舉行的三場籃球賽，學聯勝南青八十六比六十九，印度勞列度隊勝港聯四十七比四十六（上半場三十比廿九），均安勝馬來西亞的馬來亞通報隊八十比六十三（上半場廿九比廿四）。

台永和女排隊
昨宵擊敗樂羣
今晚出戰港選

【本報訊】中華民國永和女子排球隊，今夕三度出師，由港選在九龍伊館場應戰，八時半開賽。序幕戰女子甲組銀牌賽，七時半，友聯對大光，門劵二圓。

永和女子隊在港雖屬連賽三晚，客軍均佔優勢，故亦未能顯出真工夫，雖則永和隊女將的表演，力求介紹技術及戰術，但因未遇强烈抵抗，邊將妙技介紹，僅爲在分隊示範表演中，才使球迷欣賞最出色的表演，今仗港選能否使客軍演出較佳的技術，似有疑問。過去兩仗，主隊球員亦曾出戰，因此港選此役亦難佔以逸待勞之利，看今夕之戰，仍難與客軍爭衡。

又：永和女子排球隊，昨晚再傳捷報，以直下三局勝樂羣（十五比三、十五比三、十五比三）。

消防抗議高力士案
由執委會處理
多場秩序改踢夜波

【本報訊】足球總會聯賽委員會，昨午召開秘密會議，商討有關消防指流浪派高力士出賽，違反會章一案。據聯委會已決定將這件事交由執委會處理。

除商討消流事件外，並重新編排部份聯賽賽期與場地。又關于港大對空軍一仗，港大因未有球員証和遲到，昨午聯委會判決港大棄權，並警告港大不可再犯。南華會于本月九日赴澳門作賽，議決批准。消防十月二十日往曼谷作賽兩場，亦同時獲准。

茲將重新編排之比賽日期臚后：

十一月五日（星期五），流浪對東方（夜波）。

十一月十八日（星期四），金禧盃準決賽（夜）。

十二月廿二日（星期三），星島對南華（夜波）。

一月十六日（星期日），南華對流浪（日波）。

一月廿三日（星期日），消防對南華（日波）。

三月一日（星期三），元朗對東方（夜波）。

三月九日（星期四），流浪對元朗（夜波）。

十月廿一日（星期四），星島對加山（夜波）。

流浪九日征菲
消防廿日赴泰

【本報訊】由生力啤贊助，流浪足球隊遠征馬尼拉，大軍定本月九日首途，比賽兩場之後，于十三日班師返港。

生力啤爲着流浪遠征馬尼拉，昨日在中區京華酒樓招待記者，報告關一切遠征事宜。出席者：生力啤營業經理王岩泉，秘書侯士銘，公共關係經理黃金泉，流浪負責人畢得利、佐治及球員甚衆。席間公佈，流浪隊定本月九日出發赴馬尼拉，十日出戰菲選手隊，十二日對華聯，十三日離馬尼拉歸來。此行流浪遠征軍陣容球員名單如下：

領隊：畢得利，副領隊：佐治，秘書：梁英漢，司庫：袁耀洪，球員：朱國權、鄭國威、黎新林、尚義、邱志强、宗啓明、天士尼、祥麥哥利、侯斯、郭家明、鄭鴻昌、黎英彬、馬迎祥、歐陽純、伊地、馬永年、戴歷、高力士。

又消防足球隊征泰，已與對方商洽妥當，定廿日啓程，預算在泰比賽兩場，旋即返港。

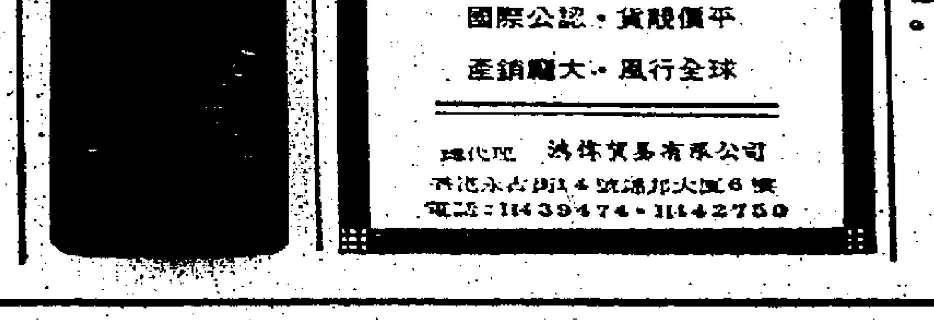
福特「雅仕型」ESCORT房車
名不符實？

"ESCORT"一字原意爲護衛或護送用這個字來做福特雅仕型房車的英文車名（FORD ESCORT），殊屬名不符實
福特"ESCORT"雅仕型房車在去年世界杯一萬六千哩長途賽車中非但不作護衛或護送之舉
相反地它一路遙遙領前使其它各國名車望塵莫及結果勇奪冠軍
今年在本港舉辦之首屆長途越野大賽車中（路程七百哩歷時四十八小時）福特"ESCORT"雅仕型房車又再大展雄威在與賽五十八輛各國名車中獨佔鰲頭
福特"ESCORT"雅仕型房車在各項賽事中既然不作護衛或護送之舉而且更頻頻奪得冠軍當然由於其性能結構以及任何方面都超人一等之故
名不符實的福特"ESCORT"雅仕型房車是名符其實的冠軍名車

Ford
福特出品．領導潮流

雅仕型共有四種款式
歡迎參觀試車

惠巴有限公司
香港藍塘道5至7號　電話：H743311
九龍窩打老道163號　電話：K620311
九龍柯士甸道114號　電話：K671101
九龍觀塘道370號　電話：K418366
元朗大馬路196號　電話：N.T.764001
澳門殷理基洋行柯高馬路64號A-B



忠義武俠小說：[illegible]

高貴生文　紹丹青圖

第五回：鑰捲梨花　虎嘯有後　心酸梅子　俠骨拋殘

沒腿漢子看到這一妙招，不禁歎吟道：「白虹貫日，蒼鷹擊殿。這才算得真會使劍！」

口雖這樣說，眼仍注視着劍杖雙方的劇鬥。他知道這回劍勁沉雄，絕非史東成所可抵擋。果然，史東成雖有寶杖可恃，這回也要仰倒身子向後，滾地急避，不敢橫杖迎劍。總算他知機善變，倒得合時，能在劍光射到之前翻到後面去，不致完全吃虧。這樣倒翻是鐵腳下用力，就在身軀仰倒時，腳下用力一蹬，身形向後一標，似貼地但仍未貼地，少說也有五丈多遠，身一貼地便即翻轉蹤下，隨即急退，唯其如此，才可消解一切威脅。

由此看來，長臂靈猿這個名號也端的不謬。

沒腿漢子邊看邊又咄咄歎道：「蒼鷹擊殿雖然絕妙，可惜遇着一頭靈猿！」

這是「行家」觀戰的正確批評，對於雙方的奇妙表演，都有公正評價。

他所說的「白虹貫日，蒼鷹擊殿」，原屬古賦裡面的名句。正好用來形容劍招。白虹貫日是仰升，蒼鷹擊殿是俯撲。他已看過楊振天提劍升空，的確實似白虹貫日，到這時更看到蒼鷹擊殿，當然要大大讚美。

楊振天這一招的最大作用有兩點：一是蓄勁，把全身勁道凝聚在劍尖，二是佔先，要把俯撲之勢發動得特別快。所以那一式「金雞獨立」實饒深意，一來利於蓄勁，二來藉以迷惑敵人，使之估計失準，亦卽失去躲避的時間，迫得用杖迎格。而這也是一種巧妙的引誘，預計這回劍杖相交，杖必折毀，因爲劍的勁道已比以前大大增強了，寶杖再也抵擋不住。

祇一招便含有許多妙算與妙用，豈是普通武士所可深察？沒腿漢子卻看得透徹明白，一滴不漏，最可惜是史東成快似靈猿，便教楊振天白費了一番功夫。

當下，楊振天陡然一落，一團劍光變似水銀瀉地，竟也用滾地劍法，把敵人迫得很緊，絕不放鬆一分，儼有一氣呵成之妙。

本來，這一下俯撲是志在必得，既然一擊不中，撲一個空，就該一落卽起，再作打算。可是，楊振天卻沒有這樣做，大概因爲史東成是倒地逃脫，要利用翻滾之勢來解除一時之困，他便該就勢滾打，緊緊追迫，用己之長，攻敵之短。

凡是這種滾地招式，必須身形輕巧，轉動迅速，所用兵器當然利短不利長，宜輕不宜重。楊振天顯已具有兩種特殊優點，宜於採用這種進攻方式。（一五一）

一五壹

山盟

黃思騁

「秀瓊，真的是你！」她說。

郭秀瓊站起身，叫了聲媽。

「我好像在做夢，你怎會開起這麼大的店子來的？」

「運氣好，這個不稀奇嘛！」

做母親的仔細看看她，總覺有點不可信。他們當初開餅店的時候，不知花了多少心血，也沒有像這家店子這樣興旺過。

「這是怎麼回事呢？你爹怎麼也不肯相信這店子是你們所開的，所以我跑來看一看。」

「也不過如此嘛，媽。」

「不容易，我知道不容易！」

這時阿生從裡面走出來，一見郭太太就往牆角上躲。郭太太苦笑一下，說道：

「你看，阿生做了老闆，見了我還是害怕。」

「他受的驚嚇多了，所以如此。」

「現在不必怕了嘛。」

郭秀瓊叫阿生出來和母親相見。

「阿生哪，我早就看出你有出息，祇是先生不相信，我也無話可說。你現在不但已經長大，還做了大老闆，你先生也就無話可說。我回去再同他商量商量，看看他是否已經回心轉意。」

「全憑節母作主。」

郭太太很開心，不但找到了獨女，還看到女婿發達。她轉過頭去，忽然看到女兒的肚子圓圓地突起來，驚問道：「你有孩子了嗎？」

「他來得真快，而我們又沒有時間結婚。」

「唉，這成甚麼話，那有先做母親，後做新娘的道理，就算一兩天不做生意，也沒有甚麼要緊。」

「要不做生意也辦不到，定戶會把我們的櫥窗打破。」

「這些事我會安排，你放心就是。」

「爸爸一向身體好嗎？」

「這一年來已大不如前，一直爲你的事生氣。」

「他爲甚麼容不得阿生呢？從前是爲了財產不肯放手，現在不必爲這個擔心了。」

「不出幾年，阿生會比你爹更有錢。」（七五）

市聲

曲線愛情

上海文武

廿三：想到將來

其實，林名澤衝口而出的那句話，也祇不過是隨便的問問吧了，根本他就不敢答應將出發的日期延遲的，因此連忙說：「殷小姐：請你回家準備一下，明天先把行李帶返來公司，我們便買好了飛機票，我們便立刻起程。」跟着又微笑的說：「殷小姐：假如這次馬到功成，你不祇有加薪的希望，而且還會有一筆可觀的獎金呢……」殷玲看看腕表，已經是五時二十分，除了工役之外，職員們都走了。

殷玲急於要去找復生和小寶，此刻恐怕被林名澤糾纏，所以，唯唯諾諾的藉故走了。

當她跑出了寫字樓，跑出了藍天大廈，走了幾步，卻又停住了，心想：「我去那裡好呢？每一個朋友，每一個角落，我都去過了，他們都說沒有見復生來過，啊！那真是奇了，復生不到他們處，又到甚麼地方去呢？他身邊沒有多餘的錢，沒有資格躲在酒店裡的……」她想到這裡，不禁大吃一驚，因爲自殺啦，被車輾傷撞死啦，一連串的意外事件都湧到腦海來，怕得發抖，她怕復生和小寶真的發生不幸的意外。

那可怕的陰影附在殷玲的腦海之後，她像幽靈似的飄遊在太空中一樣，心裡不由自主的胡思亂想、想着、想着，想到復生那憂鬱的臉孔，想到小寶那甜蜜的臉龐，想到自己的空虛……。真的，沒有了復生，失去了小寶，自己活下去還有甚麼意思？我真不想再活下去了……噢！不！不！其實復生不願自己去做事的理由，那祇不過是他的自尊心在作祟吧了，但假如自己有一天發了達，開一間商行，由復生做經理，那自己也在那兒工作，那末，他便不會好像現在這般憂鬱，更不會阻止自己做事了。

復生本來是一個最熱情，最活動的人，但自從環境一變，他也變得沉默孤僻，以爲在眼前的人都想陷害他，瞧他不起，就算自己的妻子的話都不肯相信了。相信我們的環境好轉了，他便很容易會清除這種長擾心和自卑感，同時也會相信別人，恢復過去的活力……可是，我們又怎樣才能把惡劣的環境扭轉過來呢？……

前天，殷玲在報章上看過一條新聞，它說：「香港發達容易，搵食艱難。」搵食艱難已是無可否認的事，但是否容易發達，那就有研究了，不過姑勿論是否容易發達，但殷玲還是要向這個目標前進。

百一姐

東方明珠　傑克

一八七：要害，要撞，要剮，要割，聽憑小姐處罰。

百一姐想到申純的痴情，愴然道：

「不負我爲他絕食了！飛紅，難得妳見事明，慮事透。」

「小姐，我曾經想到一死贖罪，那就不用丟臉了。」

「是呀，要是我做了妳，寧願死，不願活。」

「死了乾淨，我何嘗不知？但是死不得！」

「要死，沒人拉得住妳。」

「我自己拉住自己！」

「那是你的事了。」

「絕不是我的事，是小姐與表公子的事！」

「妳如此好心，」百一姐冷冷的一笑。

「我不要您相信，」飛紅昂然說：「我所有暗地紀的罪行，已絕不諱言，向您盡情暴露了，難道還要討好於您？我飛紅有膽殺人，無膽委屈自己，做那搖尾乞憐的勾當！」

百一姐不禁動容，她了解飛紅爲人，負氣不屈，便道：

「妳且說出理由來，怎會不信妳？」

「我這條奴才命，賤得不值一錢，生無可戀，何惜一死？可是我死了，這官邸裡害出四條命來！第一條命是我；第二條命是小姐；第三條命是表公子；第四條命是小姐腹中的塊肉，不是四條命嗎？」

百一姐含淚點頭。

「因此我甘冒不要臉的恥辱，偷生人世，除掉我的賤命不計外，必得把那三條命挽救過來，所以死不得！」飛紅長歎，「我死了誰交代呢？」

「哦，原來妳別有苦心。」

「不敢說苦心，祇是爲自己贖罪而已。好了！現在話已交代明白，小姐從今天起，不用再絕食，祝福您長命百歲，與表公子白頭偕老！」

飛紅說罷，探懷掏出那個錦盒裝的宮製墮胎丸來，交給百一姐道：

「這便是大夫留下給小姐服用的起死回生丹！」

百一姐接在手裡，一看那裝璜好不名貴，便知是宮廷之物。飛紅又把服法說了，請罪道：

「我的手續交代完畢了，把小姐害了半條命，罪該萬死。要咨，要撞，要剮，要割，聽憑小姐處罰，誓不求饒！」

山人物

誤送賻儀以官

慈禧太后那拉氏，微時父死，曾受吳棠誤送厚賻，後吳棠以無功積擢至川督，所以報其恩也。

顧齋

太平天國破金陵後，內部相殘，清廷竭力剿之，因以節節勝利，咸豐帝迭聞捷報，心中欣慰，少年天子，自屬風流，祇因國家多難，宵旰勤勞，未有閒心及此耳。亟應稍釋，淫逸之念易生。卽位二年，曾冊立貴妃鈕祜祿氏爲皇后，然后幽嫻靜淑，舉止端莊，咸豐敬之而無愛，宮中妃嬪不鮮，亦無當意，獨愛貴人那拉氏，那拉氏不但絕色，且兼通滿漢文字，深識經史，能書能畫，能文能詩，卽後之慈禧太后，清室二百餘年天下，喪在其手中也。

那拉氏爲葉赫國後裔，葉赫爲清太祖所滅，太祖戒子孫不得與葉赫通婚，順治傳至咸豐，年深月久，漸忘祖訓，且那拉氏初入宮時，僅爲侍女，旣得寵，亦不過封爲貴人，不甚爲人注意，豈知後竟貴爲西太后，垂簾訓政，生殺由之者也。

那拉氏名惠徵，又曰蘭兒，父爲安徽候補道員，貧苦不可言狀，不幸客死，遺一妻二女，身後蕭條，遺下母女三人還京川資亦恐不繼。時淸江知縣吳棠，故交，舟過淸江，因遣使致送厚賻與之，詎誤送鄰船，卽那拉氏姊妹北歸者也。正感川資不足，忽來白鏹，喜從天降，乃得還京發喪，那拉氏語其妹曰：「吾姊妹二人，有一得志，勿忘吳大人之恩也。」吳旋知誤送，幾欲索還，後以那拉氏之父，前亦有一面之緣，將錯就錯作罷，僅將送賻之人，痛斥而已。豈料日後，吳棠得居高官，亦云異數。

那拉氏返京後之一兩年左右，咸豐改元，挑選秀女，入宮備使。那拉氏應選，世稱順治帝之母，色藝無雙，彼那拉氏者尤過之，當然入選，初在宮服侍巾櫛，一日，咸豐帝退朝，值皇后率太后召赴慈寧宮，宮嬪競趨前請安，那拉氏與焉。咸豐一見驚爲天人，特意垂詢，那拉氏對答婉轉而得體。是夕咸豐帝在別宮召進，那拉氏初承雨露，弱不勝嬌，一宵恩愛，由盡綢繆，翌日封爲貴人，時咸豐四年也。由是那拉氏藉其色藝，竭力趨承，頗邀帝寵，不兩年遂生載淳，時咸豐尚乏子嗣，因之大喜，連續加封那拉氏，初封懿嬪，再進懿妃，與皇后僅差一級而已。

咸豐十年咸豐帝北狩，卽崩熱河，時和議已成，回鑾有日，詎猝然宮崩，舉朝驚愕，載垣、肅順、瑞華等扶六歲幼主卽位，尊皇后鈕祜祿氏及生母那拉氏爲皇太后，鈕祜祿氏號慈安太后，那拉氏號慈禧太后。

載垣、肅順、瑞華三人，扶新皇嗣位，自稱爲參贊政務大臣，先頒喜詔，後頒哀詔，佈置妥當，御史董元醇摺請兩宮皇太后訓政，肅順加以批斥，末云：「如再秀言亂政，當按律定罪。」慈禧太后乃與恭王奕訢密謀，授恭王爲議政王，在軍機處行走。改元同治，頒告天下，旋下旨派睿親王、刑部尚書錦森，迫令載垣、瑞華自殺；復派睿親王、刑部右侍郎，將肅順斬首。奉兩宮太后在養心殿垂簾聽政。慈安性本溫和，朝政多由慈禧處斷，慈禧固一非常女子，爲清朝歷代所僅有，信用漢人曾左李，清室於內憂外患中，而得復蘇，號爲中興，未始非慈禧之知人善用。吳棠無功積，擢至川督，不知內幕者以爲驚，此乃慈禧太后私心，所以報吳棠之恩也。至光緒，慈禧日益專橫，倒行逆施，內則政治腐敗，外交喪權辱國，迄今仍爲人所唾罵。

新苗

雨萍

我用手指輕輕地撫摸貼在大門上的玫瑰。

「記得那兩句歌詞嗎？」他凝視着我的臉：「LOVE IS A PASTIME THAT NEVER WILL PALL"TIME FOR PEACE I SWEAR IT, S NOT TOO LATE."」我盼望的就是這兩樣東西。「愛與和平。」

「記得，愛情是永不使人生厭的遊戲，這是和平的時代，現在還不算太遲。不過，艾倫，你愛過嗎？我說，眞心眞意地愛過。」

他不爲我的率直驚訝，卻似乎有點煩躁。「愛過，但沒有結果。」

連「我愛也沒有愛過。」我黯黯地說。

「你追求純情的愛？」

「不知道。」

「純情是形而上的。」

「我不懂哲學。」

「純情的愛很美，但不切實。」他哂笑：「我有一個法則：與到就愛。」

「過後呢？」

「算了。」他攤攤手：「原始社會，歷史初期的人都是這樣，沒有婚姻制度，沒有倫理觀念，男人和女人的關係很簡單，後來，是人把它弄複雜了。」

「這跟禽獸有甚麼分別？」

「人自以爲比禽獸高尚，其實，人本來就是動物，祇不過聰明一點，會爲自己披上漂亮的外衣，卸下知識，道德和理性的面具，本質都是差不多。」

我瞪大眼，給他說得不明所以。

「那樣的生活很快樂，沒有負擔。人的苦，不在物質，是在那沉重的精神包袱。」（一〇〇）

應徵美人

史丹利嘉納著　以而譯作

三八　似乎在整頓行裝

「唔，伊小姐」白仁信繼續說：「你放心去好了，當你抵達警察總部不久，我就會趕來，那時，我們再談。」

「好，謝謝你，白律師。」伊香蘭說。

「讓我先搖個電話到私家偵探社去。」白仁信說後，便和林保明通話。

「我給你那個電話號碼，已查出頭緒來嗎？」

「那是生活大廈四一二室的電話，」林保明說：「地點在五樓右邊樓梯旁，住客是一個名叫金娜娜的女子。」

「恐怕又是那些歡場人物吧？」

「也許是。姿色十分妖冶，裝束也十分入時。我調查出此人每天在上午十一時前，很少外出。似乎沒有甚麼固定職業，但她從未遲交過租金。」林保明說：「我現時所得的，就是這些了。」

「很好，這些資料十分有用。」白仁信說：「現在請你開車把杜美玉秘書載到生活大廈去，跟我會合。」

××

林保明自駕汽車，接載了杜美玉後，差不多與白仁信同時抵達生活大廈。而林保明的助手，更搶先一步到達。

「除我們三人外，希望你和你的助手也一同去。」

林保明作出一個手勢，他的助手朱成就走過來。

於是，他們一同進入生活大廈。電梯升上五樓，白仁信按了按門鈴，開門的是一個二十七、八歲女人。

「先生找誰？」

白仁信並未作答就用力把門推開，四人一齊衝進去。

屋裡一個盛滿衣服的皮箱，一個半滿的皮箱，還未把蓋子關好。而另一個已用繩子綑好。現場似乎是有人正在整頓行裝。

那個穿襯衣短褲，未施脂粉的女子，瞪着紅紅，眼皮腫腫的呆站在那裡。

「你們究竟是幹甚麼的？」那女子說。

半靜寂地帶

尼丹

中國舊式結婚，由今天開始，已失去法律保障。同時，男的不准立妾，女的再無妾侍地位。無牌妾侍，將必應運而生。

×　×　×

公務員協會，主張政府醫院護士，應該「因工計酬」。有些曾在醫院「領敎」過的人說：他們感興趣的是「因酬計工」。

×　×　×

廿五歲的前任世界拳王克萊，公開告誡靑年人，切勿獻身要做一個拳師。因爲拳擊界的成功人極少。靠拳頭吃飯固然是苦事，但拳頭不能解決問題，卻是不易之理。

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸覓全身

何紹南被張縣長說動了心，考慮一下，說道：「這樣好了，看你的面子，我見到一次，希望他不要同我囉唆得太久。」張縣長得了這句話渾身輕鬆，馬上出來回到房間，看見毛澤東十分悠閒的坐着等候，連忙過去說道：「專員請主席到上房談談。」

毛澤東趕快起身，跟着張縣長到了上房，何紹南已在門首等候。毛澤東連忙除去鴨舌帽，鞠躬說道：「真是抱歉，晚上又來打擾專員，務請原諒。」

何紹南雖然討厭毛澤東，但是冷靜想一想毛澤東畢竟是名聞全國的人物，中國國民黨第一屆候補中委，現在如此卑躬折節對自己，若是再不假以顏色，也就太過份了。當時說道：「毛先生太客氣了，請裏面坐。」

毛澤東到裏面坐下，張縣長也坐在旁邊相陪。

何紹南說道：「我接到毛先生的信，不敢勞駕，所以搬到這邊來，不料毛先生如此客氣，又趕過來，不安的很。」

毛澤東說道：「我今天來見專員，並不是普通酬酢，我們革命黨人，哪有這一些俗套。我所以要同專員見面，是希望專員替我帶幾句話，面陳委員長。」

何紹南更不敢大意，問道：「毛先生有甚麼事要兄弟向委座轉陳。」

毛澤東說道：「委員長日理萬機，自沒有工夫多說閒話，同委員長談話愈簡捷愈好。」

何紹南點頭道：「一點不錯，毛先生對問題實在看得清楚。」

毛澤東說道：「因此，我的意思也要力求簡要，第一、請專員面稟委員長，就說我自己說的，毛澤東原來也是國民黨員。」

何紹南笑道：「這一點我們都知道，毛先生不但是國民黨員，還是國民黨第一屆候補中委。」

毛澤東說道：「兄弟出身國民黨，親受過先總理的教誨，對國民黨的大恩大德，永不能忘，這是真心肺腑之言，若有半句謊言，就不是人，是畜牲，生前不得好死，死後不能托生。」

何紹南連忙說道：「毛先生不必起誓，我個人絕對相信毛先生的誠意。」

張縣長眼見一位共產黨的領袖，賭咒竟然賭到陰曹地府去了，心裏想笑又不好笑，坐在旁邊直是搖嘴。

毛澤東說道：「第二，請轉禀委員長，共產黨擁護委員長，實在是百分之百的誠意，除去少數敗類之外，沒有人不對委員長視若神明。」

何紹南說道：「這一點毛先生不說我也知道，不必說我們抗戰陣營的人，就是偽組織漢奸雖然背叛了國家，也沒有人敢對委員長不敬，可見公道自在人心。」

毛澤東說道：「專員可以看見，紅軍高級將領，絕大部份都是黃埔學生，他們對於委員長的忠誠是不必懷疑的。」（一〇六〇）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
七·〇〇 海員空缺報告
七·一五 轉播倫敦新聞
八·〇〇 粵語新聞
八·一五 空中問答
九·〇〇 蔬菜價格報導
九·三〇 兒童節目
十·〇〇 點唱節目
十·四五 廣播劇
十一·一五 粵語新聞
書語新談
十一·三〇 米高遇的故事
十二·〇〇 新聞·時代曲
十二·三〇 小說
一·〇〇 粵語新聞
一·三〇 時事實錄
二·〇〇 無綫亦情牽
二·三〇 專曲選唱
三·〇〇 祝君康健
三·三〇 民間故事
四·〇〇 專曲選唱
五·〇〇 報導交通情況
兒童節目
六·〇〇 粵語新聞
六·三〇 專曲選唱
七·〇〇 漁民一週
七·三〇 時事實錄
八·〇〇 新聞報告
八·一五 夜夜此時戀
九·〇〇 世界勾奇
九·四五 轉播倫敦新聞
十·〇〇 歌唱比賽
十·三〇 世界電訊
十一·〇〇 風虎雲龍集
「沉船明珠」
十一·三〇 時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
六·三〇 座右銘
七·〇〇 新聞簡報
七·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
八·一五 時代曲
九·〇〇 時代曲點唱
十·〇〇 祝壽祝婚及婚
女雜誌
十一·〇〇 粵曲
十一·三〇 倫理小說
十二·〇〇 港九時事
十二·三〇 奇情小說
一·〇〇 新聞·粵曲
一·三〇 通俗成語
二·〇〇 倫理小說
三·〇〇 新聞簡報
三·三〇 老師你好嗎
四·〇〇 一曲寄心聲
六·〇〇 港九時事
六·三五 今古奇談
七·〇〇 新聞·喜劇場
七·三〇 十八樓C座
八·一五 天羅地網
八·四五 馬場動態
九·〇〇 港九時事
九·三〇 天才聽衆天地
十·〇〇 新聞·時代曲
十·三〇 文藝小說
十一·〇〇 秋燈夜語

商業第二台

六·〇〇 新聞簡報
六·三〇 國學講座
七·〇〇 晨曦妙韻
八·〇〇 新聞報告
九·〇〇 晨曦妙韻
十·〇〇 時代曲
十·三〇 股市行情報導
十一·〇〇 爲你歌唱
十一·三〇 股市行情報導
十二·〇〇 社團活動報導
十二·一〇 音樂的約會
一·〇〇 新聞報告
二·〇〇 專曲點唱
三·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
三·三〇 時代曲學國語
四·〇〇 年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
七·一〇 年青人時間
八·〇〇 新聞報告
股市行情報導
八·三〇 專曲
九·〇〇 轉播足球賽
十·〇〇 美的音樂
天氣報告
十二·〇〇 新聞·夜曲

麗的銀台

七·〇〇 新聞報導
國語講座
祝君早安
街市行情
空中問答
專曲
九·〇〇 小常識
十·〇〇 父母子女
聯衆點播小說
通俗故事
股市行情報導
新聞·小說
股市行情報導
時代曲點唱
時事實錄
諧劇·粵劇
股市行情報導
人間世·粵曲
股市行情報導
武俠故事
兒童小說
專曲
歐西流行曲
偵探小說
戲劇化小說
時事實錄
新聞報導
大衆信箱
故事·專曲
世界名著
歌聲處處聞
新聞報導
夜半奇談
時代曲·新聞

麗的金台

新聞報導
海陸豐歌曲
潮州曲
新聞報導
社會服務
全套京劇
潮曲精選
潮語故事
最新歌潮
潮語越劇
潮州曲
潮語廣播劇
現代潮曲
彈詞
新聞·時代曲
日日談
潮語劇·戲劇化小說
新聞·時代曲
戲曲·介紹
潮曲·小說
新聞報導
潮語奇聞夜話

麗的中文電視

新聞及天氣
英語長片
今日架構
粵語長片
新聞摘要
長篇話劇
家庭烹飪
小小樂園
與君同遊
星空奇遇片集
世界新聞
聰明笨伯
美齡晚會
七金剛
平步青雲
今日新聞摘要
粵語長片
最後新聞

無綫電視翡翠台

卡通片
曲藝大全
俠客片集
掌相與你
古往今來
珍留百味
粵語長片
兒童遊戲
彗星女郎片集
粵語片
寄白三皇
新聞報導
電視劇場
聯邦密探隊
港聞摘要
歡樂今宵
新聞報導
山谷風雲片集

截郵時間

注意：下列時間是掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（七日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、汶萊、砂勞越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
韓國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、千里達　包裹下午五時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
古巴、敘利亞、約旦、黎巴嫩、伊拉克、伊朗、阿富汗、巴基斯坦、錫蘭、丹麥、挪威、瑞典　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　信件下午二時　包裹下午二時
義大利　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午四時

平郵

菲濱島　信件下午四時　包裹下午三時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威　信件下午六時
奧地利、羅德西亞　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時　包裹下午五時
南韓　信件下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件上午十時　包裹上午九時
非洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
菲律賓　信件下午五時
巴西　信件正午
日本　信件正午　包裹上午十一時
尼日利亞　信件正午　包裹上午十一時
塞拉勒窩　信件正午　包裹上午十一時
利比利亞　信件正午　包裹上午十一時
南也門、沙地亞剌伯、蘇丹、埃及　信件上午十一時
馬來西亞、星加坡、錫蘭　信件上午十一時　包裹下午四時
瑞典、丹麥、挪威　包裹下午四時

明日（八日）（星期五）

信件下午六時　包裹正午

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時
日本、台灣　信件正午　包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勞越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、沙巴、沙勞越、星加坡、汶萊、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利、伊朗、伊拉克、英國　包裹下午五時

平郵

澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
新濟島、新畿內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、法國、荷蘭、德國、比利時、瑞士、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午五時
南非共和國　信件正午　包裹上午十一時
菲濱島、紐西蘭　信件正午　包裹上午十一時
西德、荷蘭、比利時　信件下午五時　包裹下午四時
象牙海岸、剛果　信件下午六時　包裹正午

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦孟買	下午二時廿五分
英航	倫敦曼谷	下午五時四十五分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	亞庇	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	雪梨馬尼剌	上午七時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京	下午十二時廿分
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時零五分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約西貢	下午三時五十五分
泛美	雪梨峇里	下午八時四十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時零五分
泰航	雪梨馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午一時三十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午十時五十五分
瑞航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	東京沖繩島	下午一時十五分
環球	西雅圖東京	下午十一時零五分
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
澳航	東京	下午六時十五分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	東京	下午八時三十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	仰光倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十一時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時卅分
國泰	星加坡	中午十二時
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	東京台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	東京	上午八時零五分
日航	曼谷星加坡耶加達	下午一時二十五分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午五時三十分
日航	東京	下午四時四十五分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	西貢	下午二時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午八時
華航	[illegible]大阪東京	下午四時十五分
華航	星加坡雅加達	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	漢城東京	下午二時三十分
環球	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	漢城東京	下午二時三十分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
義航	曼谷羅馬	下午七時零五分
義航	曼谷羅馬	下午十一時十五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午九時十五分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
德航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

世界貨幣制度在變動中

舊制度缺點過份倚靠美元

各國金融專家都已一致同意改革，並且對於較大彈性的匯率及特別提款權兩點，基本上也無異議，不過目前的重要事情，是先行結束危機。

「國際貨幣制度已毀了，將須重建它。」這是法國總統龐培杜在接見新聞記者時說的。

自約翰梅納基尼斯、何艾契遜、亨利摩根韜以及來自四十五個其他的國家的政治——經濟專家們，於一九四四年在新咸浦夏的遊息區小鎮布列頓伍特斯會談以來，從未有過像最近在華盛頓舉行的那樣的會議。康納利將在那裏作為主要的吸引力。其他的人物，包括各國財政首長。像在布列頓伍特斯的他們的前輩，這些人要創造一個新制度，以資助全球性的貿易、旅遊及投資。他們未能於星期五閉幕的一一八國國際貨幣基金週年會議中完成這項艱巨的工作。

國際貨幣基金不能祇補紐布列頓伍特斯的以美國與黃金間關係作基礎，而確定每一種貨幣的價值的制度。尼克遜總統於八月十五日宣佈，美國將停止付黃金以收回流出海外的美元，粉碎了這個錯覺。這「尼克遜的震撼」，已使金融界人士作幾個月前聽來似乎是荒謬的討論。曾經一度誇說美元的崇高地位的美國官員們，現在卻歌頌它在新解放的金融市場的價值，因為他們可幫助美國的結算不衡。同時，歐洲人極不願意放棄黃金，及討論減低它在新制度的地位。

不過，國際貨幣基金會議的討論，對於基本的財政改革的推動力雖不足，但外國對美國的貨品和投資也未採取報復行動。

以美國財長康納利來說，這會議是一種「烈午」，他沒有妥協。兩星期前，在十個富裕的工業化國家在倫敦舉行的一個會議中，他拒絕說出華盛頓的取消附加稅的條件，暗示其他的國家要聯合實行或許可使美國滿意的調整貨幣價值及貿易的讓步。事實上，他說美國「像阿特拉斯，在過去廿五年來一直支持着這個世界」，使歐洲人非常懊喪。

他的詞令，開始引致歐洲人同樣尖銳的反應。法國的龐培杜嘲笑說，「那附加稅是一根『大杖』，可能最後變成一個紅蘿白——祇要存人願意做騾子，那不是我們的本意。」加拿大官員們，最初表示同情尼克遜的觀的的，也開始發怒了。加貿易部長說，如果附加稅執行一年，它將因減少對美國的輸出，而捕蕩九萬個加拿大職位。

辛蔚那些話還未引致報復性的行動——但可能性是使人頗懍的。例如，德國政府可能暗中勸使各大公司及大學

百分之九，日元提高了百分之七點四，荷蘭盾提高了百分之六點九，英鎊提高了百分之三點五。

這些新價值的被正式接受，如果加上美元兌黃金的價值減低百分之五至八，當可適應華盛頓當前的目標。在法國方面，龐培杜堅持的反對法郎的調整價值，但許多其他的國家承認，官定匯率的調整是必要的，以糾正美元的定價過高。國際結算銀行的主席，荷蘭的施爾斯特拉說：「我們全都知道需要做些甚麼。」例如，日本代表團勉強的提出日元升值百分之八，並不準備使日元最後升值百分之一二點五。

一個金融總結盟將是走向長期金融改革的所不可缺少的第一個步驟。世界各地的經濟學家們提出許多較基本的改革計劃。已使日本和德國同意日元與馬克的

一個新的固定率，並邀請其他的國家把他們的貨幣價值繫於這個匯率。英國提議一種新國際貨幣，不是兌換美元或黃金，而是兌換一系列的貨品，包括小麥、牛油、糖和橡膠。（七）

外國貯存於紐約聯邦儲備銀行的金磚

國際剪影

人體血液仍屬奧秘

有些人的血型是與別不同，原因未明，卻減少輸血機會。

湯麥士本來是一個汽車工人，現在他已改了行，專做賣血生意。祇要把身體躺下，每年便可以有五千磅的進益。原來他有一個特別的血型，可以賣到每一品脫三百磅。

底特律的奇尹說：「我希望不要把這件事看作沒有意義。賣血雖然為了錢，但同時也幫助了人家。」

在每個人的軀體裡，大約有十至十二品脫的血液在流轉。如果我們喪失了一半，我們便不能生存。

血液帶了食品，氧氣，與其它化學品去人體各部。它把沒有用的東西運進腎部以備排洩，同時也幫助我們抵抗疾病。

心，肺，血與血管在我們軀體中形成了一個系統。這個系統非常敏感，它的多方面的功用，比任何電子機的效率都高。

當你感覺熱的時候，血液就會膨脹，把血液運送至身體的表面，使之冷卻。當你感覺冷的時候，血管就會收縮以保持溫暖。

當你從牀跳起來的時候，心臟就會加緊工作，把血液注到你的腦子裡去。你如果受傷而喪失了一品脫的血液，你的身體自然會很快地將之補充。

我們的血液中，有十分之九是水。但在我們的身體裡達到了這個比例之後，就不再會進一步把水份分泌出來。

如果我們破開血管而注入兩個品脫的鹽水的話，我們的腎臟就會在一小時內，將之排泄出來。

我們血液中的水份，並不完全是二氧化氧，其中所包含的鐵的成份，足可以做一根兩寸長的釘。它也含有其它海水裡所有的鹽與其它礦物質，不過不是現在的海水，而是一萬億年前的海水。

格蘭博士曾在「進步醫藥新法」中說：「人類的血液，可以當作經過演進的海水看。它告訴我們，人類原來是一種海裡的動物。我們每個人身上，都具有一個小小的海洋。」

在我們的血液中，一半以上是一種淡黃色的液體，叫做「血漿」。其它就是二十五萬億紅血球，五百萬億白血球，與一萬兩千五百億無色血球的混合體。

紅血球包含有氧氣，無色血球協助凝結，白血球則是用來抵抗微菌的侵襲的，它有時會因此而被殺死。

紅血球在我們的軀體裏周轉了兩萬五千次之後，就因失去其功能而在經過脾臟時被排出。

每天我們的骨髓製造出大約二十萬紅血球（重量正好九安士）來補充這種損失。

世界第一次的輸血試驗是公元一四九二年通行的。當時有一個醫生，因為要挽救教王「清白八世」的命而輸之以三個小孩子的血。結果教王死掉，三個孩子也死掉。其後，輸血的工作有時成功，有時失敗。病人在接受輸血時，往往會發生嚴重或甚至於致命的反應。蘭特史坦納博士於公元一九○○年指出，它的原因說：

「血型共分A，B，AB，與O四種，我們每個人具有其中的一種。在西歐，幾乎百分九十的人是A型或O型。一百人之中有三人是AB型。其餘的是B型。雖然O型血球可以用於其它各種血型的病人，而具有AB型的病人可以接受四種血型中任何類型的血球，但用A型的血球來輸給B型血球的人可以造成死亡。」

血的分類方法很多，但都是根據各種成份而定。舉例說：「北印度血球成份」。在英國，就有三十萬種不同的血型。有的是很少見的。在一九六八年間，有一個啹喀人在新加坡因車禍受傷，急須需血，結果發現他的身上的血是「緬甸」型。

據一個英國專家說：「世界上的捐血的人中，登記緬甸型血的祇有很小的一撮人。」但上面所說的那個啹喀人身上所具有的，卻是這種稀有血型，用任何其它血型來輸進他的身上，都能使他喪命。

（長福）

美國國防實力檢討

海軍陸戰隊：

這是一支完善的部隊，擔任有限度和直接的角色，士氣十分良好。

它準備應付任何突發事件，包括全面性的兩棲攻擊，與海軍連在一起。

一九七二年財政年度的預算為十八億美元，一九七一年為二十二億美元，一九七零年為二十七億美元。經費更多將有更高的作戰能力，但現時的情形卻相反。

目前實力有二十二萬人，但一九七一年將會減至二十萬六千人。

最迫切的需要是一種直升起飛的輔助戰鬥機，一種新型登陸艇，一種新型海軍艦以運輸一支二千人的兩棲部隊。

× × ×

目前，美國國防預算，除越戰費用外，僅得六百六十億美元，這是不足以與蘇聯相比的。

一般希望，美蘇代表之間舉行的戰略性武器限制會議，能節省每一個美國人的費用和時間。如果成功的話，每個人都可由此獲取利益。但如果失敗的話，情形會怎樣？

核子武器的角色是阻嚇。因此B——新式轟炸機必須於一九七八年之前代替落伍的B五二型。在多彈頭「義勇兵」式飛洋計劃完成後，美國將有足够的地面越洲飛彈來形成阻嚇力。跟着，越洲飛彈應擴展至海上。海軍的海底長程飛彈系統將代替「海神式」飛彈系統。

陸軍的兵力早已由一百三十萬減至九十萬（十三師），但應再進一步削減至五十萬精銳部隊。他們的機動性應更大。

美國空軍已遍佈全球。包括百五十個基地的龐大基地網。空軍實力應由目前的廿一大隊減為十四大隊，人員削減四萬人，軍機削減七百架。除了戰略性防空地區外，基地區應減少至四十三個。

海軍應建造一些快速的艦隻，而海軍陸戰隊亦把其目前卅萬人減為十九萬五千人的精銳部隊。（家和）

私用商標貨物暢銷

藉本身聲譽與廉價

許多名廠商為了競爭銷場，也另以私用牌子推銷同一產品。

多年來，許多買東西的人喜歡選購那些用商店自己的牌子，以代替製造商的牌子的售價廉宜的貨品。謹慎的消費者，對於不斷貨品沒有把握，通常購買售價較昂的著名牌子的產品。現在，這些購買形式已轉變了。私家牌子貨品——食品，衣服，威士忌，工具，家庭用品——受歡迎的程度增加了。這改變創造美國市場中的大銷售。

全國零售商會估計，私家商標貨品的銷量，佔百貨公司每年生意四百二十億美元的百分之六十。施爾斯，魯布克所售賣的貨品，逾百分之九十是它自己的私家牌子的，使它成為那些牌子貨品的最大出路。在各超級市場，百分之十至十五的雜貨都是「自己牌子」的，而這數字在增加中。A&P是一個先驅者：百分之三十的它的貨品，許多是這公司自己製造的，都是「自己牌子」的，包括「安披治」及「珍柏嘉」。

許多私家牌子的貨品的質地，等於或祇略遜於那些商價「名稱」牌子的。著名的公司們——軒士，阿姆斯特朗橡膠，威士汀豪斯及許多其他的——愈來愈多擔出貨品，貼上減價的私家牌子出售。製造商們時常以同一材料製造這些牌子和他們自己牌子的貨品。

威爾補爾的自己牌子一的貨品，三份二係施爾斯，魯布克以及其他的公司製造的。「通用電力」「為「資尼」製造的私家牌子的用具，「資尼的「資克里斯特」牌子的雪櫃，幾乎完全類似奇異牌的，但通常售價較廉。施爾斯的美金一百八十七元九角九分「卓越」牌手提打字機，是SCM公司製造的，這公司售賣一種打字機，與它自己的美金二百一十九元五角的完全相同的。

有些製造商，顯著的是「波拉勞德」及「梅達格」，拒絕這私家牌子的把戲。但在許多其他的製造商來說，較大的銷量的誘惑是不能抗拒的。一個「奇異」的牌子經理易卜生談及這公司的私家牌子的經營時指出：「它幫助使這工廠忙碌，我們製造單位愈多，成本愈廉」。寂寂無名的專門製造私家牌子貨品的製造商，愈來愈多。其中最大的一家，三藩市的加州罐頭及種植公司，專為各大零售商製造罐頭貨品及其他食品，包括「安全途徑」，「阿克美」及「食品市場」，每年生意達美金一億零二百萬元。

著名的製造商們，甚至供應貨品給他們的競爭者。一項那樣的安排，於一個人因飲了新澤西的「邦雜凡特」湯而殞命後始被揭露。當食品及藥物署下令收回所有這公司的產品，社會大衆才知道，「邦雜凡特」並替其他的公司製造三十四種不同牌子的湯[illegible]括暢銷的搞美食品。

私家牌子通常[illegible]國性牌子的貨品，給予零售商[illegible]的佣金。這節省的錢來自取消了[illegible]國性廣告，推銷人員及批發等[illegible]。以消費者來說，[illegible]家牌子也時常是一項好交易。[illegible]零售商會副會長布爾斯頓：「[illegible]牌子與全國性牌子貨品，在百[illegible]司的售價的差別時常是百分之二十至三十。」麻煩的卻是購買東西的人，永遠不知道私家牌子的真正價值。有些商店會更改製造商的名稱，而繼續以它自己的牌子出售這種產品。「費有爾油」的阿特拉斯車輪胎，係由許多個州由不同的製造商製造的。

私家牌子的陸續增加的重要性，反映消費者態度的顯著的改變。慣用一種牌子的貨品的習慣逐漸消失，特別是青年人。消費者變成了知識更豐富，並信賴他們自己的審斷眼光。事實上，私家牌子貨品銷量增加，實在是一種諷刺。但許多私家牌子的貨品，掩沒了承造它們的製造商自己的牌子的貨品。

四十萬婦女接受墮胎

十七州放寬法律後

更容易及更安全的辦法，仍屬需要醫學界研究新藥。

雖然沒有準確的數字，在一九七○年以前，估計每年有一百萬美國婦女進行非法墮胎。有些因墮胎而死，有些受了重傷。現在，墮胎在美國愈來愈多人認可了。實際的統計還未完備，但這些數字或許揭露在過去十五個月內，約有四十萬個美國婦女在醫院或診所進行合法的墮胎。預期明年將有更多婦女利用這些新解放的法律。這發展是美國醫藥的最重要的，但仍有不平等和困難問題。

在美國各地進行合法的墮胎的是二十至三十歲間的，白人和獨身的。但在紐約墮胎的，半數是已婚婦女。夏威夷當局報告，現在申請墮胎的年紀較大的婦女，愈來愈多。這些數字揭露，那些曾受教育的中等階級的婦女，較能利用這些法律。但生育率比白人高百分之五十的黑人，最近因窮人墮胎比前容易，也大批的墮胎。在紐約市，黑人每生育三個孩子後墮胎一次。白人每五個孩子一次。波多黎各人每七個孩子一次。

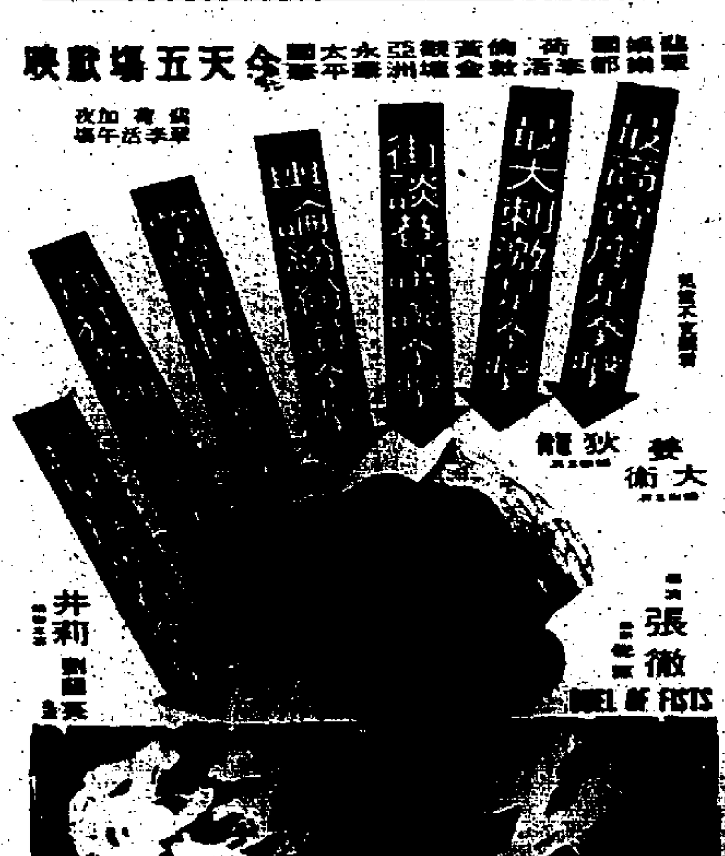
既有避孕丸和其他的避孕方法，仍然有那麼多不想要的成孕，這是一個謎。但曼克頓的一位精神病學家唐斯說：「這是對損失的威脅的反應，生育能力以及女性化的証據。」「當然，意外事件隨時發生，雖然出毛病的不是避孕工具而是使用者。避孕丸有時忘記服食，子宮帽，避孕袋或避孕膏。有時忘記使用或用得不適當。就除輸卵管手術有時也不完善而至失效。」

美國現有十七個州放寬了墮胎法律。在紐約，有幾打墮胎介紹所。墮胎連同介紹費共一百七十五美元。但有些窮家婦女仍無能籌措墮胎費，雖然在貧窮水平下的婦女可以獲得公共援助。紐約有一個不牟利的婦女團體，協助那水平以上的婦女墮胎，收費大約一百五十美元。如果在私家醫院墮胎，費用約三倍。

醫生們刻正設法使墮胎更容易，更安全，以及不必要的。因為紐約的經驗揭示，早期墮胎比遲些墮胎的危險性只是六份一。醫生們和顧問們刻正設法教導婦女，於發現月經遲來時前往檢驗，及早墮胎。目前在研究著一種物質，可於月經遲來時促使月經來潮。這將是一種事後的藥丸，但或許是兩個星期後的藥丸。

普通避孕藥品及工具的經驗，揭露許多夫婦似乎不願意或不能够永遠使用它或正確的使用它。容易的墮胎，不能引致更多不負責任的性行為。但是，如[illegible]於大衆的需求，墮胎在美國一如在日本和部份歐洲那麼普遍，那麼必須有責任感。關於避孕的研究[illegible]教育，必須加緊進行。最理[illegible]墮胎，應該是最後的方法。

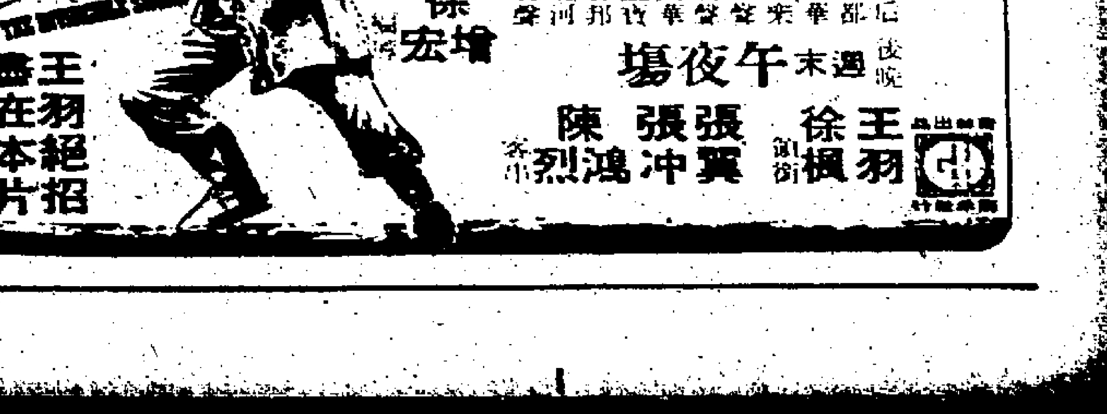
刊登廣告電話七三○七○八



啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院　東南亞歌唱團
鄧少秋　金鈴　姚婉　舒雅頌　胡桂蘭　陳蔚文　廖小璇　溫灼光　歡樂姊妹花
粵劇大世界劇團　夜演名劇　英雄兒女　保江山
免費冷氣西片　龍虎神鎗
免費冷氣中片七彩　龍膽

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

分類廣告
醫藥
流鼻血



喉
吳景雲
專科中醫

胃　風濕
氣痛
岑偉發

娛樂

男男女女趣事多 「男男女女」是一部多方面描寫男女問題的影片，片中包括四個故事，其中不乏香艷旖旎的描寫，圖為女主角之一巴巴拉嘉庇露扮演的新娘，新婚之夕與丈夫纏綿枕席的鏡頭。

金馬獎開始評審
港台報名極踴躍

本報駐台記者司馬芬

〔本屆金馬獎報名已於九月卅日截止，文化局已自十月一日起，邀請專家評審，預定到十八日評審完畢，得獎名單，將在十月卅日頒獎前揭曉。

港台電影公司提片報名的，極為踴躍，劇情片共有卅餘部，紀錄片十部，劇情片是：中影：落鷹峽、三朵花、葡萄成熟時。新世紀：吾愛吾妻、說謊的丈夫。中製：緹縈。台聯：尋母十七年。聯邦：精忠報國、烈火、萬古雄風、刺蠻王、三娘教子、龍城十日。鳳鳴：庭院深深。鳴遠：大漢兒女。大衆：愛情一二三、母與女、妙極了。利銘：金玫瑰、五對佳偶、俠義嬰雄、母親與我。朝代：茶夫人。國際僑聯：長江一號。華國：隴上春痕、狐妻。台旭：非羅拜相。萬聲：再見阿郎、老爺酒店。邵氏：十二金牌、啞吧與新娘、報仇、新獨臂刀。

在這些影片中，中影的落鷹峽、中製的緹縈、台聯的尋母十七年、大衆的母與女，曾參加今年六月在台舉行的第十七屆亞展，且都得過獎。台北上映，收入都破台幣二百萬。

新世紀的兩部出品，水準都很不錯的，台北上映也是叫好叫座，大受佳評，一般預料，兩片之中，最少有一片會得獎。

負責影片評審的評審委員，名單仍是保密，文化局要到評審完畢後才公佈，如此保密，目的是怕評審員受人情影響，更怕電影公司活動，但瞭解影展內情者都知道，要想做到真正公平合理，皆大歡喜，很不簡單，主辦這種影展，也是煞費週章的。

往年，台灣兩家電視台——台視，中視，都提片（新聞片）參加，今年未見報名。

銀海微芒 阿聾

恬妮來港已定期 郭南宏寄望五鬼

關於杜寧拍「發達之人」，已定的演員陣容，頗為夠勁，計有恬妮、岳陽、秦祥林、鄧光榮等，至於柯俊雄，他於昨晚跟杜寧談妥了，把這部片的劇本接了下來。這次，柯俊雄來港，一共拍了三部片，那可謂「不枉此行了。」

恬妮的台灣出入境証已經批出，她在杜寧拍完幾個恬妮、岳陽在「發達之人」中合演的鏡頭後，整裝回港的前夕，已說會在十月九日來港。

本來，王星磊和王南琛的希望是：恬妮來港，最好是「大漠英雄傳」上映的期間，以助該片的宣傳。目前，「大漠英雄傳」的映期，卻由於兩條院綫都希望取得，而定不下來，是否能在十月十四日上映，還是一個疑問。

因而，恬妮之來，如果是「大漠英雄傳」押後上映的話，她此來的宣傳作用，便顯得弱了。

但在恬妮來說，她不會因早來，或是遲些來而有一些損失。因為她會在本港留下一段日子，先拍「發達之人」，跟着會接一間獨立製片公司的片子拍。

柯俊雄的前來答允接拍「發達之人」一片，後來接了，畢竟他和杜寧還是好朋友。

從來港拍片的柯俊雄，想起了關於「單身女郎」這部片來。

「單身女郎」是柯俊雄、林嵐首次合作主演的一部時裝喜劇片，幕後代唱有台灣名歌星的姚蘇蓉和高山。他們拍這部片時，還沒有今天的大紅大紫。特別是姚蘇蓉，她不但是在此片中唱，還以一個歌星的姿態演出。拍「單身女郎」她並不太忙，比現在要滿多了。

今日電影

利舞台	鐵騎士	(西)	***
豪華	百戰長征	(西)	***
樂聲	黑白道	(國)	***
京華	第二春	(西)	**
東方	香車神女	(西)	（未評）
紐約	簡愛	(西)	**
京都	月夜群魔	(西)	*
新都	淘氣女歌手	(國)	（未評）
德杭	慾海殺人王	(西)	**
娛樂	拳擊	(國)	***
皇后	追擊	(國)	（未評）
東城	色情魔宮	(西)	**

巴巴拉嘉庇露 新作連續推出

巴巴拉嘉庇露是近年崛起歐洲影壇德國女星之一，她的名氣雖然及不上愛姬森瑪和羅娟雪妮絲，但片期之密和收入之豐，卻一點不比她們稍遜，巴巴拉今年廿五歲，從影六年曾拍片近三十部，雖然大部分都是當配角。

巴巴拉學生時代醉心於芭蕾舞，她曾投師名芭蕾舞師習藝，但是在一次高級考試沒有取得合格之後，她感到非常頹爽，從此掛起芭蕾舞鞋。她又曾投考航空公司，又因最後面試時遲到而未被取錄，然後，她又到一家出版公司當出版刊物推銷員，最後卻因當一本雜誌的封面而被星探發現，從此走進電影圈。

對於銀色生涯，巴巴拉嘉庇露認為確比她過去做過的任何職業收入好，但是那種完全不能安定的生活，實在過不慣，不過，這也是初入行時的事，現在已經習慣了。在談及目前流行的裸體演戲，巴巴拉認為不值得大驚小怪。她說：「在電影中甚麼事都有誇張，就祇有性這回事表現得吞吞吐吐，就我個人而言，我是絕不吝嗇的，祇要導演叫我怎樣，我一定做到」。巴巴拉的新作是與嘉比芙芝合演的「月夜魔」，在這部有愛情有恐怖的影片中，巴巴拉扮演嘉比的好友，後來嘉比被吸血殭屍迷惑了，竟然企圖把巴巴拉也拖進魔鬼的陷阱，在「月夜魔」中巴巴拉有許多裸體鏡頭。

星星小記 星星

南海招人廣告特別 台灣名人來港製片

南海影業公司招演員的一則廣告，引起了圈中人的注意。因其廣告措詞特別，不同於一般電影公司的招新人的手法。

結果有八百多男女投考，經過了一再的淘汰之後，挑出來是七男二女，條件都不錯。大約在十月初會來一次試鏡。

組成這間南海影業公司者，為台灣知名人士杜桐蓀，和中天影業公司總經理張英。他們準備把製片的重點，放在香港這裡。

創業作劇本已有，片名未定。但，可以肯定的是：屬於動作片，時裝的。開鏡的日期不過十月中旬，導演是香港人頗為陌生的貢敏。貢敏已經執導過兩部片子，這兩部片子未在香港上映，因而香港人對於貢敏這名字，連一點印象也不會有。據說他會在十月四日之前來港，親自主持九個新人的試鏡了。

多一家影業公司成立，也是一件好事，電影的製片業說不定可以發現過去的蓬勃情形了。

老闆之一的張英，他跟張徹是廿多年的好友，從上海到台灣，再由台灣到香港，一直來他們都保持着聯絡。

這次，張英和杜桐蓀組南海影業公司，對於香港的情況，完全不熟悉，一切求教於張徹。但是，身為「盲公竹」的張徹，這些年來，除了專心於執導工作上，對於影圈中其他的事，一概不理。但為了好友，他還是以「老香港」的姿態出現。至於南海影業公司的創業作叫甚麼片名，有那一些演員參加演出，日內自有公佈。

密鑼緊鼓

「百萬解戲」胡章釗

「大龍鳳」與「慶紅佳」兩粵劇團，將聯合上演以析子戲型式出之的粵劇，由花王胡章釗擔任「劇情旁述」。

默片時代有「解畫員」，現在粵劇也添設解戲員，胡章釗將又多一個「百萬解戲」榮銜了。

衣依得個「依」字

新星衣依，在廣告上，先以像五年前的李菁，三年前的甄珍作為宣傳，其後，又以像苗可秀、像甄珍為宣傳。

得個「依」字，小鳥依人的依。

老大嫁作商人婦

曾經結婚、離婚、又訂婚、退婚，現年四十三歲的最佳金像女配角桃樂菲瑪，本月一日與一位三十九歲的商人謝總裁結婚。

老大嫁作商人婦，固不限於手抱琵琶的歌女也。

希臘歌星娜美拉

希臘名歌星娜美拉 在希爾頓鷹巢主唱

由希爾頓大酒店主辦多姿多采的「希臘節」由十月一日起在鷹巢夜總會隆重展開。屆時，鷹巢夜總會將會佈從成為一條希臘漁村，侍役的服飾及夜總會的佈從，均反映出地中海人民的活躍及歡樂。巧手美味的希臘式烹飪以及香醇的希臘酒為該節的一大特色。除此之外，每晚將會有特由雅典聘請前來的歌舞，包括三位希臘土風舞的舞蹈家，佐治史特勞斯；一位偉大希臘傳統絃琴家（BOUZOUKI PLAYER），及非常受歡迎的希臘名歌星娜美拉小姐。

影星加價有理由 歌星拍戲為興趣

市上一片漲風，不論衣食住行，頻聞漲價聲，電影紅星趁着當紅時候增加片酬，那就不足為奇了。

鄧光榮李琳琳拍完了「淘氣女歌手」，表現俊異成績，不約而同，都跟風漲價，片酬由萬五加至二萬，有人表示非議，鄧李二人都振振有詞，由於各行各業都起價了，他們日常支出隨之增加，拍時裝片的新裝縫製工價頓增，雖然片酬是加了，實際上銀紙落袋也沒增加多少。說將起來，大條道理也！

有不少紅歌星參加「淘氣女歌手」演出，紅歌星每天賺三四百元是平常事，為了拍電影，祇好向電視台或歌廳請假，再加上一大筆爭妍鬥麗的服裝費，雖然拍片薪酬不算少，但比對之下，所得實不多！不過歌星拍電影，興趣大於金錢，並不斤斤計較入息的。某紅歌星還準備在「淘氣女歌手」公映時，掏腰包購買幾十張戲票分贈諸親友好哩。

金寶公司舉辦的「誰是最淘氣女歌手」有獎競猜遊戲，各方反應甚好，競猜函件如雪片飛到金寶公司，占美洋行特別送出名貴獎品，藉此競猜遊戲生色不少！

這一部娛樂性十分豐富的「淘氣女歌手」，中秋節期間兩度午夜場，都宜告爆棚！

「第二春」中希維賓納在接受生殖器移植成功之後，手術醫生要他作性機能試驗，於是派出護士寶蓮狄蘭妮向他挑逗，希維賓納果然一個翻身就爬上去。

域多利 … 凱聲 … 金冠 紐約·大世界·麗宮

最後今天未看速看
女公司出品「桃色老虎」後又一貢獻
Cold Blooded Beast
突擊雄師
明天最新製作戰爭鉅片
華盛頓午夜場：鐵翅千面客 域多利早場：頭條好漢

第九天今場 一！四！九 名片成
比金賞 穆金 主演
好評傳遍！萬勿錯過
百戰長征 The Deserter
金門四場獻映 五鬼奪魂 江南主演

每天五場 加開早十二點半場
性感明星 碧姬芭鐸 從影以來最得意心傑作！
THE NOVICES
神女生涯，風騷救護車，香艷合歡床！
伊士曼七彩！
諧趣絕頂·春色無邊！

滿！天天五場 歐洲公司愛情恐怖巨片
保羅馬西·嘉比芙芝·巴巴拉嘉比露 主演
WEREWOLF SHADOW
七彩濶幕 不宜兒童
月夜群魔
愛情，驚人肺腑！恐怖，令你心寒！
金冠 今早十點九 朋友妻

今天五場 恩培露七彩片
愛情·昇華·愛情詩篇
佐治史葛 蘇珊娜約克 合演
時代鉅著！學校教材！
簡愛 JANE EYRE

麗宮 最後五場 神秘彩色片
後門怪客 查理士布朗遜 主演
明天五場 成人童話

恒星 H 448007

最後四場 卡露貝嘉 主演
慾海驚心殺人夜！
疑神疑鬼一夕數驚 若隱若現帳中春色 全部艷麗七彩

即日五場放映 七彩國術擊武俠巨片
王羽 上官靈鳳 領銜主演
黑白道 王羽編導
張冲 曾江 主演

今天五場 加開早十時半場
新世界發行：男女性心理色情片
脫派新后 狄瑪拉絲達 性格巨星 菲列李萊 主演
色情魔宮 THE LAUGHING WOMAN
兒童不宜
入此魔宮，如遊色情地獄；看過本片，始知慾海心情

今天五場獻映 國際公司出品七彩武俠巨片
王羽 上官靈鳳 領銜主演 張冲 曾江 客串主演
昨天狂滿 欲免向隅，請早定座

狂滿 進入第二週映
愛姬森瑪·希維賓納 合演
第二春 PERCY
皇宮今天獻映 男女心理性慾巨片 狄瑪拉絲達 主演 色情魔宮
七十年代第一部有味喜劇 最驚艷的題材 最抵死的笑料 七彩濶幕 兒童不宜

今天最後
鐵騎士 奧馬沙里夫 積皮連斯 萊斯 主演
明天盛大獻映 和路迪斯尼監製巨片 鬼馬賊狗公

今天全綫五場獻映 嘉禾公司出品武俠巨片
衣依 田俊 領銜主演
追擊
王天林 導演 鄒文懷 監製
一夫當關

今天四場 七彩歌唱喜劇 淘氣女歌手 李琳琳 鄧光榮 譚保利
今午五點半 瘋狂殺手

今天五場 十二點半正場 邵氏動作片王 拳擊 姜大衛 狄龍 井莉
瘋狂殺手

今天五場 十二點半正場 七彩武俠打鬥片 黑白道 王羽 上官靈鳳 主演
今早十點半 義乞存孤

今最後 七彩武俠打鬥奇情巨片 屠龍 江虹 朱牧 田青 主演
明天雪路血路

河北 今獻映 嘉禾出品最新武俠巨片 追擊 衣依 田俊 唐菁 主演

今天五場 金寶公司歌唱熱鬧喜劇
李琳琳 譚伊 鄧光榮 何藩 主演
淘氣女歌手
香港台灣印尼星馬十大歌星特別客串演出

今天三院盛大聯映 嘉禾公司出品 特級武俠巨片
衣依 田俊 領銜主演
唐菁 方心 金山 吳家驤 主演
王天林 導演

天天五場 嘉禾公司超級武俠片
衣依 田俊 唐菁 主演

今天最後放映 宮廷艷史鉅片
龍樓鳳血
明日首映
仙樂軍魂

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個，小字卅四個）每天三元（上期收費，不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一) 中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
(二) 灣仔分城街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七・七三零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
(五) 油麻地上海街三九壹號老公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）
(九) 旺角周生生金行有限公司（上海街六三式至三三號）
(十) 深水埗周生生金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生金行有限公司（蕪湖街九十九壹零號）
(十三) 荃灣周生生金行有限公司荃灣分行（至青山道）
(十四) 元朗周生生金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

唐樓出售 土瓜灣七層樓每層仟式佰尺共兩層 交吉 上午10至12時 晚六至九時

特價樓售 九龍福榮街三樓千二呎六萬餘元 近黃金戲院 適合工業住宅

舊樓平售 九龍鴨寮街近北河街口 兩層相連二千餘尺 有意請函香港郵箱洽

石屋平賣 牛池灣平頂村園七號 車直達 四千呎石屋 水電廁全 或分間房屋花

樓宇出售 油麻地南京街 樓面積千餘呎 可作寫字樓

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘仁街地點中心 號碼82 售價平廉 三千元起 可分期 接洽 打字樓 怡和大廈146室 電話：

洋樓吉售 華官街 月坊大廈九樓四佰呎 共五萬元 不須補地價

元朗場地 元朗平山唐人新村 二萬呎 有意請函面洽

洋樓廉售 官塘 月華街 交通 55B 興仁大廈約三仟呎 公司對面 車位

靚樓平售 通菜街 部後柚木地板 百尺另天台 兩房一廁 長期 電話K

招租

（香港）上環旺舖出租 近街市 街口 地下 適合各行商業 電話

地下招租 全層 適合商業用途

旺舖平租 太平道 正大廈 三千四百呎 可作超級市場 貨倉 冰室 寫字樓

新寫字樓 千諾道 啟發大廈 五百呎 九十四百 辦公時間

旺舖出租 裝修豪華 適合士多 百貨 電器 食品 西藥 鋼筆 戲院 冰室 各行業 二七〇七 陳洽

（九龍）官塘旺舖 街市地點好 適合各行業

工業大廈 南華大廈 招租 6400呎 荃灣 面積

工廠平租 香港 九龍青山道大南街 七樓 有風扇 電話 免頂手

新界旺舖 大埔北盛街26號舖面連閣 合洋服理髮 時至二時

全層 單邊 彌敦道近佐 住宅寫字樓 獨立電梯 一千七百尺 有意 合高上

商業二樓 全層 出租 千一尺 合工場 寫字樓

貨倉 廉租 現成貨倉 適合各行業

石屋工場 百呎 租四樓

荃灣唐樓 二號 出租

廠房平租 灰窰 角街 荃興大廈 約三千呎

出讓

舖面出頂 合各行生意

電視機讓 全新 德 線全新

益豐大廈 士瓜灣道 旺舖出讓 及另五樓 快入伙 各商業 適用

耕地出租 上水藝園 何東橋入 14萬餘呎，有田，有水泵，大小石屋共5間，水電全，租價相宜，合意者請函香港郵箱1314號

商住二樓 出租 新界 鳳凰 大埔

徙置工廠 官塘 七樓

旺舖出租 九龍城 聯合道

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分城街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

聘請

香港護衛會 招請普通隊員，薪水一百六十元，七年補獎金，假期有到每年，每月休息頭期請號大，假期獎金，終年有... 有意者請到香港四號大廈J地面 洽

太子道舖 出讓

太子道樓 出讓

徙置工廠 出讓

吉舖平沽

優薪聘請 中型寫字樓 聘男女管理員

招請職員 商業分行 初級展

誠聘職員 大商行

半工讀

幼稚教師 本校

聘女教師 夜校

保險服務 美商公司 汽車 水險 火險 勞工

生手女工 商業

INTERNATIONAL FIRM

因擴充業務，現在營業人員空缺數名，申請人雖有工作經驗，年於二十以上，中學程度合者請於一時前電K375996約見。

工科教師 香港工科學校聘機械工程繪圖工廠電機航海電報無綫電及英文各科教師須有工作及教學經驗 詳履歷相片電話住址寄彌敦道610號廖創興銀行三樓本校

社團聘請

誠徵高級女職員

洋服學徒

幼稚班小師

請女校工

請男職員

電器 機器 工程公司招請技工

七百元請

餐室女職

聘請職員

聘女助理

請送貨員

稅帳

經驗豐富帳稅

文華補習

英中畢業

待聘

製衣廠招請

電器學徒

聘升中班

首輪戲院

350 女傭

徵求

廠家外發

女生徵

徵婚啟事

遺失

遺失存摺

尋訪

潘杏花

會師範

小學補習

大學預科

特快 加美國泰 簽証

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽証各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

— 修專 — 電視

忠誠服務絕對可靠 旺角K九三九七式三

字機打 修理 買賣

油印 中英打字

汽水櫃讓

漏水 防水工程

中華民國護照 印尼越南簽證

日本新加坡菲律賓簽證歐美 包機東南亞台北東京特價票

海華旅運社香港皇后大道中74號皇后大廈607室電話H229338 H245296

商業

徵求女友

長友 婚姻服務公司

婚姻 未婚 失婚

徵男伴侶

免費贈閱

東方影印

永膠圖章

電視 修理 收音

相手 專家 章田豐

漏水

代辦 中華民國護照 特快 星架坡 入境簽證 日本韓國 星馬泰越南印尼 電約到府洽辦 德輔道中環球大厦202室 永安旅運社 電H456561

修理冷氣雪櫃 噴油

專改西裝

冷氣雪櫃

興華文具行 上海街一二三〇七號 電話：八四〇八八六

國旗 標準 大量發售 代理 發行處 興記書莊 電話：八四〇五六一

移民 與 升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣 律賓

日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

招生

大食汽車

專買舊車

汽車買賣

合利印花廠

漏水

電視 修理公司

鋼板油印

百葉窗簾

雪櫃噴油

彩色月曆

打字機買賣

萬能角鋼

比國臭丸

香港商科書院

立案　安德烈博士主理　被稱爲規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747

打字全科—全部新機・四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔暨孔訓練班
英語拼音—一月速成羣氏及國際音標・　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包畢業・一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班

香港稅例　各業會計
成本會計　模型雕塑班
商業信札　國畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
裁剪全科　美容儀態班

保證成功

三立案 香港商科書院 安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440

博愛托兒

電燒彩相

香港婦女學校 香港補習夜校

珠拼打會英國 算音字話文語

英文與會話各分六級 初學字母教起 招收十月份日夜各班新生

胡應漢主講

世界打字社

歡迎各學校學生參加秋季打字 軒尼詩道534號二樓京華戲院附近

德信烹飪學校

專科大廚五位長駐訓練下列廚師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒

（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓榮章電話K308062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

新亞雅禮 中國語文研習所 國語專科

九龍農圃道六號新亞書院379室 電話：K659668

古玩電鍍

搬運

收房

離職啟事

遠東棉織廠 啟

啟事

泰國拳院

謝潔攝影

HONG KONG RADIO INSTITUTE

香港電專 電視及無綫電工程各科

即招日夜新班男女生・十月六日開課 軒尼詩道439號・電話・762071・779121

廣告美術

商業美專 日夜校

K309491

香港工科學校 北角分校招生

旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305075 北角英皇道37—39號二樓H708115・新班十月七日開課

機械設計繪圖｜公樓設計製造｜工廠管理｜現代廣告畫｜室內裝飾設計｜建築繪圖｜計則估價｜航海電報｜高級無綫電｜電視技術｜冷氣工程｜電機工程

龍運搬屋公司

安全搬屋公司

怡和公司搬屋 H744817 K410931

福來搬屋公司 708973 682113

新龍 30元搬屋

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

大新公司搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元

福利公司 香港：715634 九龍：645481 630743 廿五元

萬利公司 香港：715634 九龍：645481

立業 25元搬屋

醫藥

祖傳中醫 岑良子

胃病 氣痛

皮膚 耳鼻

痔瘡

久病未愈 曾經手術 電療復發 徹底全愈 中醫 梁步青

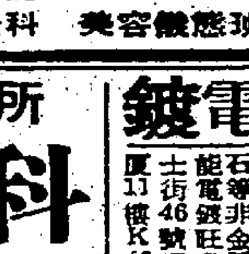
留日女醫 李萍 婦科

男人虛弱

謝金石

虛弱 頭暈 廖仲鵬

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭疣疤



蝕白癬 紅癬 雲狀

陳銳培

男性退化 饒少樞

馬寶來 尿症 毒病

哮喘風濕

雷英華

女醫李慧賢 痔 瘺瘡血痛

尿病

外皮 謝照光專科

哮喘

婦科 葉友芳

莉妙仙靈肺

李玲婦科

暗瘡

腸氣 許仲濟

留日婦科 朱玉娟

尿病

外皮 朱約翰

本港付美聖誕節貨 可望全部趕及應市
輪船公司多復接載西岸貨物
明年復活節訂單近開到大增

【本報訊】美國總統尼克遜於本星期一簽發塔虎脫——哈特萊緊急法令，在八十天「冷却期」不准罷工，因此，美國西海岸碼頭工人隨時有復工可能，東海岸方面碼頭工人亦可能隨而復工，本港輪船公司接獲此項消息，大部份已派定船隻，準備復航美國西岸，並恢復接載。行走美國東岸輪船，多亦照常開出。

據洋行消息：美國向本港訂購之聖誕節貨，除東岸方面業已付運外，西岸方面，雖因碼頭工潮影響未能直航到達，但聖誕節貨，大部份已繞道加拿大或東岸運去，亦有一部份轉巧貨品，改由空運，截至目前為止，可說全部付齊，設若美國西岸及東岸碼頭工人能在旬日復工，則港方付出之聖誕節貨，可望全部趕及應市，此不但美國方面經濟、衞生及運輸各方面可解除威脅，即本港工業廠家在資金週轉上亦可得救。

又說：由於目前美國市場，物資疏濶，港貨運到後，即使美方入口商要負担百分之十入口附加稅，依然有利，而最近數日，美國入口商開來辦貨之訂單，亦比前增加，大部份係供應明年復活節之需，而港方輪船公司，最近接入之艙位，亦有不少屬明年復活節貨及另一部份則屬未有時間性之貨物，其中尤以棉織品及家庭裝飾品為最多。

又據美聯社三藩市五日電告：美國太平洋海岸有史以來最長久的頭罷工，使到加州、華盛頓州、俄勒岡州及夏威夷等地最少損失十七億美元。以上是四州官員於星期二所估計的數字。

尼克遜總統於星期一頒下塔虎脫——哈特萊法案，強行結束持續九十七天的罷工。

政府官員在此間初步估計損失數目，協助調查報告。

在加州，朗奴列根州長稱，罷工使到貿易及勞工損失十五億元，目前每日繼續損失一千萬美元。

俄勒岡州在林業、農業及船業方面損失一億三千五百萬元，該州人民的收入數字跌了五千萬至六千萬美元。

西雅圖港共損失七千五百餘萬元，夏威夷未有官方數字，但糖業人士稱，他們已損失六百萬元。

九倉宣佈派息四角 九股送二供四二元

九龍倉董事會宣佈，截至本年十二月三十一日為止之初期息，每股為四角（去年同期則為三角）。股息將於十月三十日派發。

董事會同時宣佈建議通過供股之方式，增集港幣約七千五百六十萬元。股票持有者以本年十月十八日九龍倉之登記名冊為準。供股將採用每九股供兩股之比例，每股面值十元，供價期為四十二元。付款期限截至本年十一月二十九日為止。

新之供股除了不能獲得本年十月三十日之派息外，其他權益均與該公司現有股票相同。

售出供股所得之資金將作如下分配：

㈠擴建九龍倉尖沙咀總部；

㈡發展荃灣海傍六萬平方呎地以供應貨倉及貨櫃運輸設備；

㈢擴建及延長尖沙咀貨櫃碼頭；

㈣加入集大機構以建築及經營啟德機場空運貨站。

董事會宣佈截至本年六月三十日止之半年內，扣除稅項而未經核定之純利達港幣一千零五十萬元，較去年同期約增百份之四十三。

預料至七一年十二月三十一日止，扣除稅項之純利將達二千四百萬元，去年同期則為一千八百三十七萬八千二百三十五元。估計明年同期之純利將為三千萬元左右。

倘若估計無誤，董事會將提議七一年十二月三十一日為止之末期息，每股派發不少於一元三角，而明年同期將不少於二元一角。

股票持有人名册將於十月十八日至十月三十日暫停過戶，而登記之股票持有人將於十月三十日或以前接到臨時供股分配額之通知書，付款期限則截至十一月二十九日為止。

供股將由怡富有限公司及滙豐銀行共同保証承擔。

鱷魚恤與泛美合辦 已抽出三名幸運兒

【本報訊】鱷魚恤有限公司與汎美航空公司聯合主辦為期兩個月的有獎問答遊戲，已在上月底屆滿。經過有關方面嚴密校對後，幸運抽獎已如期於前日下午（十月五日）在中區鱷魚恤地庫鱷魚閣舉行，抽獎儀式由泛美航空公司業務經理吳志洪先生親臨主持，結果抽出頭二三名幸運得獎者。頭獎為編號二零六六二的抽獎券，獲得免費來回香港東京機票兩張，二獎為編號三三零三三的抽獎券，獲免費來回香港曼谷機票兩張，三獎為編號二五四七一的抽獎券，獲鱷魚恤大禮券五百元。抽獎完畢，繼由鱷魚恤本銷部陳海倫小姐致送禮物與吳志洪先生。

查此次鱷魚恤與泛美的有獎問答遊戲，參加者甚為踴躍，總發出的獎券達五萬張，收回票數共四萬二千三百六十四張，而全答中者亦有三萬四百八十張之多。

美瑞牌價改低 加德外滙調高
美告羅士昨告下跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及星、馬元均見調整，計調整後之新滙率，美元、瑞士法郎及星、馬元改低，加拿大元及西德馬克均改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦掛低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五八八·四〇港元改為五八八·〇〇港元，即每百美元少兌〇·四〇港元，買入價由五八〇·八〇港元改為五八〇·六〇港元，即每百美元少兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八三·八〇港元改為五八四·〇〇港元，買入價由五七五·〇〇港元改為五七五·二〇港元，即每百加元均較前多兌〇·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四九·一〇港元改為一四九·〇〇港元，買入價由一四六·七〇港元改為一四六·六〇港元，即每百法郎均較前少兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七七·四〇港元改為一七七·五〇港元，即每百馬克多兌〇·一〇港元，買入價由一七四·七〇港元改為一七四·九〇港元，即每百馬克多兌〇·二〇港元。

星、馬元電滙賣出價均由一九九·〇〇港元改為一九八·八〇港元，即每百星馬元少兌〇·二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四八八七美元改為二·四八九六美元，即每英鎊多兌〇·〇〇〇九〇美元，買入價由二·四八九三美元改為二·四八九九美元，即每英鎊多兌〇·〇〇〇六美元。

美股市況呆滯 鋼業飛機均跌

【紐約五日美聯社電】昨日市勢回跌，原因是買家套利所做成的壓力，使市況不振，成交呆滯。

在紐約証券交易所成交的股票，跌價股與上升股之比為八比五。

觀察家指出套利頗不大，但依然可以看好的，是市面成交時有利可圖。鋼業、飛機及金屬股均跌。最活躍股為美國電話，升零點八七五，成四十五，成交十六萬五千股。

紐約証券交易所昨日成交總數為一千二百三十七萬股，星期一為一千四百五十九萬股。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時跌四點五二，成八百九十一點一四。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：美國電話電報，四十五。英西哥銀器，十七點七五。新力器材，卅九點七五。証券基金，十七。美州榕樹，十九。RCA公司，卅七。加州愛迪生，廿九點八七五。通用車呔，廿七。好時年車呔，卅二點八七五。賓卡電腦，七。杜美財，十八點七五。高富石油，廿七點三七五。聯合炭化，四十三點七五。羅勒藥廠，三十三。可口可樂紐約裝瓶，四十二點二五。

糖市一片平靜 太古糖成交多
北越糖四千噸將抵步

【本報訊】本港食糖市情，自太古糖供應回增後，日來糖行拋售太古糖特別多，影響所及，進口幼砂情況更閒，所部價格又作緩步下卸。

糖商指出：最近糖市經過普遍跌價之後，大致上已算企穩，但從遠景來看仍是不大穩定的，不過，在短期內，如果北越糖能夠絡繹湧來，本港幼砂價位可能會立即再跌，因為前訂之北越糖綜合達四千公噸來銷香港。

太古砂糖，糖行轉手柯打貨交投暢活，最近分別沽出十至十一月份交貨貨盤，四星幼砂每担五十五元下月交貨成三百包，五十五元五角本月即出貨成開二百包，SG幼砂下月交貨五十三元成四百包，SG B五十二元成六百包，X粗砂每噸按八五五元[illegible]幼砂，本週內到貨[illegible]每噸八〇五元轉手，碼頭交成十噸，現貨普通沽脫。

捷克幼砂，存倉花包貨每担五十一元五角成一百包。

國際糖價倫敦原糖現貨每噸四十二鎊點五〇，十月份四十三鎊點二五，跌〇點三〇鎊，十二月四十四鎊點八五，跌〇點一〇鎊，明年三月份四十五鎊點九〇，跌〇點二〇鎊，紐約現貨每磅四點一〇美仙，明年一月四點四八美仙，跌〇點〇二美仙，三月份四點七二美仙，升〇點〇四美仙，五月分四點八〇美仙，升〇點〇一美仙。

美電軟英鈔硬 金價略告扳昇
轉訂加息二角尾盤三〇八

【本報訊】昨日外滙行情，金價方面：倫敦報四二·四二五美元（跌一角），瑞士入價報四二·三〇美元，出價報四二·四五美元（跌一角半），巴黎報四二·五一美元（跌一角九分）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四八九六美元（漲九厘），美國告老士報二·四八九七美元（漲七厘）。

本港金市，昨日上午開市報三〇六·八七五，最高報三〇[illegible]，最低報三〇六·八七五，收市價三〇七·五〇；息價訂加息兩角，上牌現貨交收共一千一百兩，公價定三〇七·五〇。

下午開市報三〇七·五〇，最高報三〇八·二五，最低報三〇七·二五，收市價三〇八·〇〇，整日波幅為一·三七五，與昨收市價比較漲幅為〇·六二五元，前市尾盤為三〇七·三七五，昨日外滙行情雖利淡，港市上午呈軟弱，但議加息後人心向好，午後走勢呈堅挺，價位比前扳高。

美鈔牛皮無變，大鈔報五·八二五，普鈔報五·八二；美電最高報五·八三五，最低報五·八三二五；通天單最高報五·八二七五，最低報五·八二三七五。

台幣成一枝獨秀，昨市漲外報一四二·〇，漲幅為四元；西德馬克報一七四·〇，法國法郎一〇七·七五，瑞士法郎報一四六·五〇；日元報（大）一六八·三七五，（小）一六七·五〇；勞專報四八·〇。

又傳銀行減息 拆息昨無變動

【本報訊】昨日市面又盛傳本港外滙銀行公會對於減低利息問題將有所決定，而目下銀行頭寸頗鬆，同業拆息，昨日仍以五厘一二五之價成交數百萬元。

米市走勢仍慢 昨成交四千包

【本報訊】本港米市走勢轉慢，昨日因未有泰米開盤，正式成交者，僅得大陸米四千包，其價企住，計華南粘每担成七十四元，油粘七十元，洪字絲苗八十八元。

歐洲西葯原料 訂價續告下跌

【本報訊】最近歐洲西藥原料輸港訂盤報跌，這主要是由於互相展開競爭所促成。

昨據此間西藥進口商指稱：歐洲西藥原料近期互相爭銷異常劇烈，因為有些過去享有專利權廠方已屆滿期，故在取銷專利權之情況下，各國製藥廠分別加入競銷，於是，造成價格低跌，而以用作來治風濕及發炎之原料跌勢較為明顯。

意大利尼蘇隆原料，在一九七一年八月份起，法國或荷蘭所擁有之專利權已屆期滿，其價位在被多競爭下乃告下跌，現時法國貨每公斤跌為三千二百元及三千三百元，荷蘭貨三千四百元，西德貨亦[illegible]三千四百元，其中法國貨約下跌百分之五至八左右。

四環素原料，亦在取銷專利權之下，價格一落千里，目前意大利產品每公斤跌為一百六十元至一百七十元，此外，其他地區價格更低，為每公斤一百廿元。

棉織廠提用仍積極 港紗供銷保持均衡

【本報訊】據棉紡廠商消息，港產棉紗供銷情況，最近仍然保持均衡狀態，但因美國碼頭工潮，織積擴大，棉織品去銷受阻，期貨成訂較前轉靜。由於美國碼頭罷工潮繼續擴大，棉織品去銷受阻，廠家生產有些已開始放緩，兼且明年付運的英國棉織品訂單亦不多，故廠家對遠期棉紗的訂購，現時普呈觀望態度。不過，目前輸英棉織廠產銷活躍，近期提用訂貨依然積極，故紗廠供銷情況，目下仍然保持穩緊。可以指出的，最近巴基斯坦棉紗新貨雖多沖場，但因產地來盤仍高，兼且棉花價格高昂，後市貨價仍有偏高之勢，對港紗產銷壓力大大減輕。

昨日港紗行市，交投暢爽，價格穩定，十支粗紗A級貨，每包九四〇到九七〇元，廿支A級貨[illegible]

義大利紡織商 來港拜會信昌

【本報訊】義大利著名「羅那地」織襪機器製造廠董事長及業務經理羅那地（LONATI & SON）父子來港與本港信昌機器工程有限公司紡織部胡其俊先生交談業務。查羅那地廠專門製造無縫女裝長襪與褲襪及男裝短襪機馳譽世界。

鹹水魚供應少 蔬菜價續下降

【本報訊】昨日之副食品市，以鹹水魚供應最少，泥斑每担升百多元，每斤升十三元三角，斑肉二十元，白鱸及黃花每担升四五十元，白鱸每斤七元五角，黃花五元五角，紅魚亦微揚，每斤三元六角。蔬菜方面，來貨較多，部份價下降，生菜及菘瓜跌二角，兩者每斤均售一元二角，粉葛跌四角，每斤二元，涼瓜跌一角，售一[illegible]元正，至於牲口類，仍屬一片牛皮無甚變化。

本港金鈔外幣行情表

十月六日（星期三）			（雜幣）	
（九九K金）			正鎊	14.50
開	市	306.875	埃及鎊	7.00
收	市	308.000	澳洲元	6.75
最	高	308.250	加單	5.775
最	低	306.875	加元（大）	5.77
（美鈔）			加元（小）	5.76
大	鈔	5.825	菲幣（大）	0.850
普	鈔	5.820	菲幣（小）	0.845
（美電）			大坡紙	1.958
最	高	5.8350	細坡紙	1.948
最	低	5.8325	新勞碑（百計）	48.00
（通天單）			葡幣（每元）	0.982
最	高	5.82750	西德馬克（百計）	174.00
最	低	5.82375	法國新法郎（百計）	107.75
（日元）			瑞士新法郎（百計）	146.50
大	紙（萬計）	168.375	泰幣（百計）	28.5
細	紙（萬計）	167.500	台幣（千計）	142.00
			新金邊（千計）	28.00
			仰光（百計）	30.00
			西貢紙（千計）	16.50

每日股市
股票市普呈穩好中 九倉派息送股 市價反告急降

【本報訊】昨日股票市況，大勢穩健，成交總值亦增至一億零二百三十二萬元，恒生指數報三五九·四六，比前市之三五七·六三，升一·八三。又遠東指數報一七七·三九，比前市之一七三·五二，升三·八七。

九龍倉昨日宣佈派息四角，九股送兩股，每股供銀四十二元。（詳情請閱另文）。

昨日市場引人注目者是九龍倉股之反覆，在上午，最高價曾成過七五元，上午市場十分堅硬，下午因該項派息與送股消息公佈後，市價急轉直下，最低價見六三·五元，以六七·五元收市，價跌四元。查通來一般高價購入者，均係期望派息與送股的過份看好，此亦避會德豐的來一個大變化。

滙豐銀行交投甚暢，最高成二七〇元，以二七〇元收市，價升八元，（英倫登記）最高成二三八元，以二三八元收市，價升八元。

此外，黃埔船塢、兩燈、電話、置地、遠東、電車、太古船塢、怡和及聯邦地產等，均告回昇。

在成交總值一億零二百三十二萬元中，計：香港佔二千六百九十七萬元，金銀交易所佔一千九百三十萬元，遠東佔五千六百零五萬元。

茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七〇·〇〇	二七〇·〇〇	二六〇·〇〇
（英倫登記）	二三八·〇〇	二三八·〇〇	二三〇·〇〇
會德豐	二三·一〇	二三·二〇	二二·四〇
亞洲航業	八·四〇	八·六〇	八·四〇
均益倉	九二·〇〇	九二·〇〇	八八·〇〇
九龍倉	六七·五〇	七五·〇〇	六三·五〇
太古船塢	一八三·〇〇	一八四·〇〇	一八〇·〇〇
黃埔船塢	二一·二〇	二一·五〇	二〇·四〇
置地	四二·七五	四三·〇〇	四七·二五
信託	四·一〇	四·一〇	三·六五
聯邦地產	三·二五	三·二五	三·〇五
金門	三九·五〇	四〇·〇〇	三八·五〇
樂古	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇
齊洲英妮	六二·〇〇	六三·〇〇	六一·五〇
四海	五·〇〇	五·一五	五·〇〇

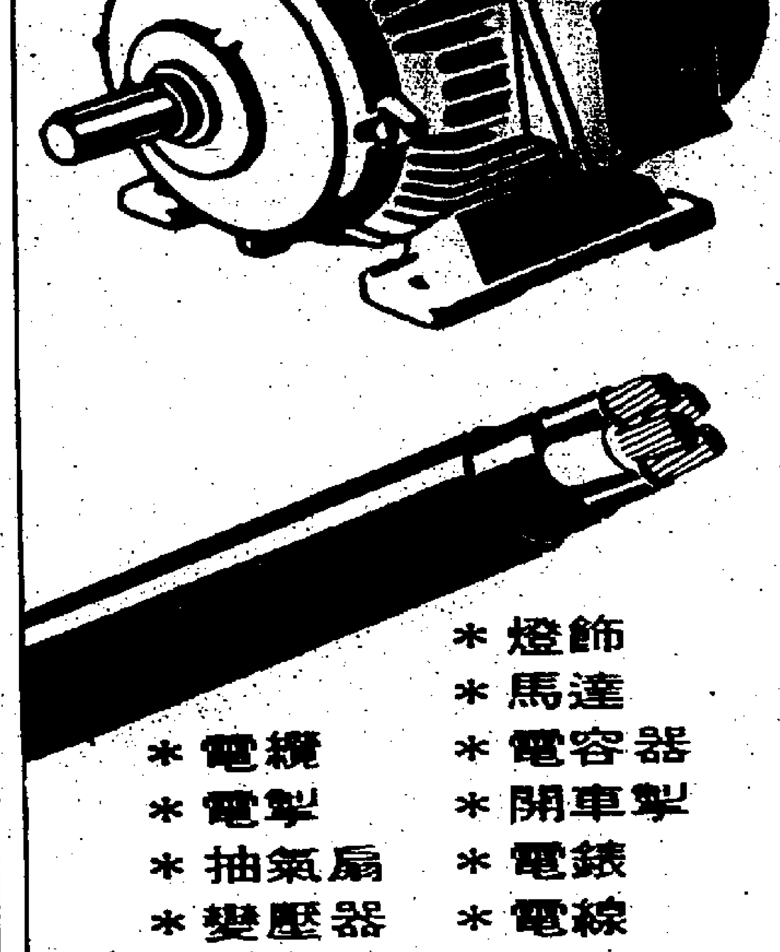
保華	八·九〇	九·〇〇	八·九〇
香港發展	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇
鋼業	八·二〇	八·二〇	七·一五
港機工程	一〇一·〇〇	一〇一·〇〇	一〇〇·五〇
大酒店	五四·〇〇	五四·〇〇	五二·〇〇
帝國酒店	三·六〇	三·六〇	三·六〇
帝后酒店	三·七〇	三·七〇	三·七〇
凱聯酒店	六·九〇	七·〇〇	六·九〇
美麗華酒店	一〇·四〇	一〇·七〇	一〇·四〇
海港	一二·三〇	一二·五〇	一一·四〇
油蔴地小輪	七七·〇〇	七八·〇〇	七七·〇〇
天星小輪	二五·三〇	二六·七〇	二五·三〇
香港燈	四二·七五	四三·〇〇	四二·〇〇
九龍燈	六七·五〇	六九·〇〇	六五·五〇
電話	五〇·五〇	五一·〇〇	四八·〇〇
中華煤氣	二六·八〇	二七·〇〇	二六·五〇
九巴	五四·〇〇	五四·〇〇	五二·五〇
電車	二二·五〇	二二·五〇	二一·五〇
聯合企業	八·四〇	九·四〇	九·〇〇
和記企業	三七·七五	三八·五〇	三六·七五
（優先股）	二二〇·〇〇	二二〇·〇〇	二一〇·〇〇
和寶	七·一五	七·二〇	七·〇五
和記地產	七·一〇	七·二〇	七·〇〇
先施	二〇·〇〇	二〇·五〇	一九·八〇
瑞興	五·四〇	五·四〇	五·三五
聯合汽水	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·八〇
牛奶	九四·五〇	九六·〇〇	九二·五〇
太古貨業	二一·五〇	二一·五〇	二〇·七〇
怡美	八·四〇	八·四〇	八·三〇
怡和	五二·〇〇	五二·五〇	五〇·五〇
航業	六·七五	六·七五	六·七〇
太平洋	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
賓利	一七·九〇	一七·九〇	一七·九〇
利必高	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇
新英華	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
立興	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇
信昌	八·八五	八·九五	八·八五
聯合膠	二·七〇	二·七〇	二·七〇
屈臣氏	八八·〇〇	八八·〇〇	八八·〇〇
遠東	一九·四〇	一九·七〇	一九·四〇
聯紡	二〇·二〇	二〇·三〇	二〇·二〇
南豐	四·〇五	四·〇五	四·〇〇
香港毛紡	二·二〇	二·二〇	二·二〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤為據。）

皇后 皇都 文華 聯邦 國寶 北河 寶聲 金國 金陵 蘭宮
國華明天聯映・樂聲新聲後天加入
影迷喜見新人抬頭
衣依一舉成名 觀衆為她高興
今天全綫五場獻映 早場十二時半
窮寇必追 追到盡頭
擊中要害 徹底粉碎
一步緊一步 一場狠一場
監製：鄒文懷
編導：王天林

THE CHASE
衣依 田俊 領銜主演
唐菁 客串主演
方心 客串
金山 吳家驤 主演
快報 上官大夫 快人快語
我看香港女明星
印象最深得三人
一人不在一人隱
如今衣依僅一人
港台四大導演
羅維 李翰祥
白景瑞 胡金銓
讚不絕口：給衣依最高評價
電檢處通知 兒童不宜觀看
嘉禾貢獻 最佳影片

德國「西門子」
電機工程器材
品質稱霸
現貨最足



*燈飾 *馬達 *電容器 *開車掣 *電錶 *電線
*電纜 *電掣 *抽氣扇 *變壓器
欵式齊備，效能卓越，價格公道，經濟耐用。
港九各大電器行均有代售。
SIEMENS
總代理：捷成洋行

新訂護士薪俸制度 下週交協商會考慮
六百護士前往督轅請願

【本報訊】護理政府兼高級公務員協商委員會主席祁廉桐，昨晚就護士薪俸問題發表聲明，祁氏解釋謂：他之所以發表此項表明，是希望澄清目前的局面。祁氏之聲明全文如下：

「自一九七一年六月七日以來，高級公務員協商委員會即已討論護士薪俸問題。在這些討論當中，政府方面曾多次企圖說服公務員方面的代表，同意把護士新俸問題提交新俸研究委員會考慮，而協商委員會仍可繼續磋商。政府於一九七零年七月廿三日發表關於護士同工同酬的聲明時，亦早已指出政府本身，願將此問題提交新俸研究委員會討論。但是公務員代表方面卻不願意這樣做。

「儘管如此，政府方面已向公務員代表方面保證，政府將會參考薪俸研究委員會擬定及建議之各種薪給制度，檢討目前在商討中之男女同工同酬制度。政府已履行此項保證，并且正在制訂新的薪俸制度。政府打算在高級公委員協商委員會下次會議中，將此等薪俸制度交給公務員方面考慮。該會議將於十月十二日之前舉行。

「關於政府就升級程序問題所提出之建議，政府方面對於公務員方面對此未有反應，表示關懷此等問題，是因爲最後實行將男女不同的級別合併爲某種同工同酬制度所引起者。由於公務員方面未有反應，結果自本年四月一日以後，在各護士級別中均未能有人升級。」

又訊：六百多名身穿制服的男女護士，昨晨九時齊集在天星碼頭對開的愛丁堡廣場，集隊步行前往督憲府遞請願書，及護士簽名書，抗議新的護士薪俸制度。結果，由一名督憲府守衛警長接收，代轉呈港督，事後，該批護士列隊離去。

該請願書內容，在要求將來政府作出一個護士薪俸調整時，必須以現時男護士之薪俸制作爲調整的原則，最重要的是該薪俸額不能少於其他醫務技術人員經調整後的新酬。請願書並提五項要求：㈠要求政府注意護士們立場；㈡撤銷三月二十五日之護士新薪酬之制度；㈢一切醫務技術人員薪酬如調整，則護士們之薪酬亦要調整；㈣應依照一九六九年夏維爵士所提出之男護士現有薪金，應爲全港護士基本之薪金；㈤要求政府與他們在本月十二日或十二日之前開會議商討。

該批六百多名身穿制服，分別隸屬港九新界各級的男女護士，昨晨九時，雲集在愛丁堡廣場，步行上港督府請願。他們指出所有參加請願行列的護士代表，均已下班或休假，他們是以不妨礙病人爲原則。

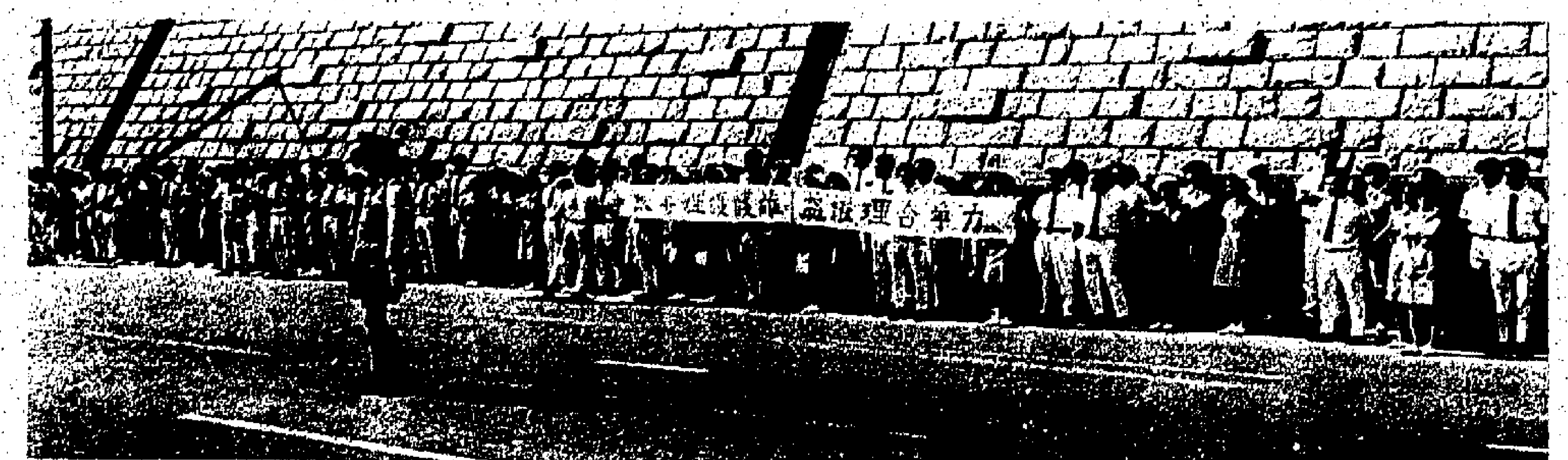
他們沿遮打道進入花園道，直上港督府，一行六百餘衆，列隊而行。沿途有警察在守候，當他們抵達督憲府後，由兩名華員會護士組正副主席鄧均田「潘瑪利亞」，呈交「請願信」及一份超過二千名以上之「護士簽名單」，交與府門守衛「一名梁志明警長」並請一字不漏的呈交港督。

該警長簽收後，並答允把該請願信轉交港督副官。呈港督戴麟趾爵士展閱。該批護士代表遞交完請願書後，即列隊離去。

該項行動，係由六百名護士前日在京士柏華人公務員協會舉行三小時討論後決定。會議拒絕其它建議，包括：㈠依規辦公；㈡配黑色臂章上班以哀悼政府對護理業之要求毫不動容；㈢再張貼標語，㈣拒絕交稅與政府，以使新級作合理之修改。

會中曾談及政府可能將三月間宣佈之擬議護士新級制度放棄，以考慮全新之辦法。

昨日同時，港九兩地醫院，均有大字報貼出，其中以伊利沙伯醫院及瑪麗醫院較多，達數百張，內容皆爲爭取新酬等問題。



六百餘名護士，昨晨步上港督府請願。到達港督府後，很有紀律的在對面站立。

（上）華員會護士組正副主席鄧均田及潘瑪利亞，在港督府呈交請願書時情形。（下）昨晨在港島瑪麗醫院門外張貼之標語。（本報記者呂智明攝）

黃大仙工商總會 新職員就職聯歡
羅智笙講述工作中心

【本報訊】黃大仙區工商業總會，昨日下午八時，在平安酒樓，舉行註册有限公司第一屆董事職員就職典禮，請黃大仙區民政主任蘇耀祖主持監誓，黃大仙警署警司高峻，頒發選任証書，會後聯歡叙餐，筵開八十餘桌，觥籌交錯，並有歌樂演唱助慶，情形熱鬧。

蒞臨觀禮嘉賓，包括輔政司署，民政司署，市政事務署警務處，徙置事務署等機關高級官員，及民政專員，市政局民選議員，紳商名流，街坊協進會，街坊研究會，各區街坊會首長，工、商各界領袖，暨工、商、宗親、同鄉會等團體代表至衆。各方致贈花籃，鏡屏禮品致賀者琳瑯滿目。

儀式簡單隆重，主席羅智笙致開會詞，闡述該會成立目的，及本屆工作中心，大意略謂：本會成立目的，爲了促進工商業發展繁榮社會經濟，提倡居民及勞工間互相團結及幫助，並鼓勵居民及勞工，多作社交文娛等活動。本會本屆工作中心：（一）設立工、商訓練所，（二）設立廉價托兒所，（三）設立醫療診所，（四）舉辦青少年各項康樂活動，（五）調協僱主僱員間情感，（六）舉辦有豐富教育性意義之工友之聯晚會。」

繼爲全體董事職員宣誓就職，由民政主任蘇耀祖主持監誓並致詞勗勉。

黃大仙警署警司高峻，主持頒發選任證書，由副主席沈為陽代表同寅接領。嘉賓致詞者有曾招松等多人。該會新員名單如下：會長周有，副會長馮炎鴻、梁慧倩。主席羅智笙，副主席兼義務秘書長沈為陽，副主席鄧錦興、衛棉、張敬華，秘書唐渭清，總務歐陽森、林泉，財務陳尚文、葉耀棠，宣傳康斌、陳英祥，康樂鄭啓、凌育偉，青年陳松釗、馬錦樑，勞工黃鏡清、黃有，婦女朱蓮芬、梁慧倩、譚鳳儀，文教劉永生、植滔，公共關係陳家俊、凌蕙深，慈善黃煌、黃偉，衛生呂單、鄒才斌，稽核陸國忠、羅志傑。

黃大仙區工商業總會第一屆職員就職禮，主席羅智笙致開會詞。

黃宣平議員指出 盡量找尋地點 大量建廉租屋

【本報訊】黃宣平議員昨日下午在立法局新會議席上談及房屋、空氣污濁、文化及通貨膨脹等幾個問題時，表示應該「不擇手段」去找尋更多地盤供興建廉租屋之用。

關於房屋問題，他重申他的建議，應設立一個房屋事務處，管理所有廉租屋宇及新區。他認爲此舉可以劃一管理，並可提高工作的水準及效率。

關於空氣污濁問題，他說，依照現時的進展情況，我們唯一的城市將必然受到窒息。但是爲着減低空氣污濁程度，我們的城市設計家必須大胆地推行在荃灣，元朗及沙田建設衛星城市的計劃。

各衛星城市建立之後，中央城市的窒息程度自然會減輕。

關於文化方面，黃宣平議員主張我們必須保持香港成長的社會型式，即香港的文化是融滙孔子所宣揚的道德及基督教義，兩者實爲中國及西方文化的骨幹。

黃議員說，本港的地價暴漲是由於土地供應有限所造成的，故此房屋之所以在香港經濟上佔第一位正是這個原因。

黃議員說，將保障租住權及管制住宅樓宇加租法例的有效期限延長一年，是使本港生活費穩定的一個主要因素。

司徒惠主張立法 改進環境衛生
交通擠迫要設法解決

【本報訊】司徒惠議員昨日促請政府採取與英國相同的立法，以維持及改進本港的環境衛生。

在立法局新會期第二次會議中發言時，司徒惠議員謂：最近人們對新界河流受污染之指摘，可見民衆對控制污染問題的意見。

關於護理郊野問題，市民亦日加注意。此等郊野正受缺乏公益心的人士及非法工業生產程序的經營者肆意破壞。

亂拋垃圾情形，在人口稠密地區最近變得非常嚴重。在住戶衆多的高樓大廈，處理垃圾本身已屬嚴重的問題，而大羣無紀律的小販，亦使情形更見惡化。

司徒議員又謂：管理小販誠屬不易，惟星加坡的經驗可予借鏡，星加坡的小販問題未則星加坡的嚴重，如本港之嚴重，該處的小販多限於在小販市場內劃一經營。

司徒惠議員主張定下一個日期，使超過若干生產限度的工廠，須遷往依法設計的工業樓宇。在該日期之後，任何規模的工業工場，均不准在任何住宅樓宇設立。

關於交通擠迫問題，司徒惠議員表示，在車輛每年增加百分之十六的情形，我們的道路工程師縱然有所需的財力與地方，亦永遠不能應付此種需要。解決的辦法似乎有兩種：一種是普遍增加牌費與燃料費，以阻止人們擁有私家車。這種辦法執行簡便，而增加的收入，將可以用於開闢新路及建築衆體運輸系統；另外一種辦法，是在繁忙地區收取使用道路費，使這些地區的交通，保持一個最高限量。但是這種辦法既複雜而收效不大。

在目前公共交通工具仍感不足之際，上述兩種辦法均使擁有私家車者不滿，但如欲防止擠迫情形不致更加惡化，則必須找尋解決辦法，並加緊建路。

在提及「迅速衆體運輸」（即地底火車）計劃時，司徒惠議員謂，在研究顧問人員報告書面，已費去不少時間。他警告說，不要犯下美國一樣的錯誤，費去大筆金錢和長久時間來試驗與找尋理想的制度。他說：依我看來，是無法可以爲一個社會建設一種集體運輸而言，沒有一種制度是可以作商業而生存的。」

他說，非常擠迫的環境可以成爲犯罪的溫床。這些新貧窮所產生的社會問題和犯罪事件，是遠比舊日的貧民窟爲嚴重。這些新貧民窟既無適當的衛生設備，亦完全缺乏生活上所必需的其他設施，若繼續予以容忍，將成爲本港繁榮紀錄的一個污點。對於情形最惡劣的新區，應如對某些舊式貧民窟一樣，採取重建市區計劃的態度。

李曹秀羣建議 應鼓勵家長 送兒女入學

【本報訊】本港婦女現已在社會上有適當地位，同時，毫無疑問地，她們享有更高的地位及更佳的法律保障。

李曹秀羣議員昨日在立法局建議政府應審慎於提供充足的設施，以克服引致阻止兒童入學的種種困難，使強迫教育制度得以更有效及更成功地施行。

她說：「我們的目標，因此應是獎勵及鼓勵送子女入學，而非控訴不送子女入學的家長。」

這位女議員接着談論「人口膨脹」問題。她說，聯合國世界衛生組織及很多發展國家都認爲這是一個最重要的問題。這些國家都已宣佈和採用家庭計劃做它們的國策。

她促請政府採取一種促進家庭計劃的政策或決心，修訂有關房屋、給免課稅及有薪給產育假期的規例。

她說：現有大量的青年人已達到結婚及生育兒女的年齡。這些年齡的人在五年內將會增加一倍。這是說，這非我們現在有一個輪廓詳明的政策，及從事一項推廣計劃去應付需要，否則我們的出生率會再次上昇。

利國偉議員主張 改善輔政司署組織 提高公共援助水平

【本報訊】「現在已是對政府的行政中樞——輔政司署——的組織與工作方法，作全盤檢討的時候。」這是利國偉議員昨天在立法局新會期第二次會議時所說的。

他說：「我們對絕大部份獻身爲市民服務的公務員，他們的勤勞，忠誠與優良品德，表示感謝。在輔政司署的公務員，經常過時工作，又極具責任心，特別值得稱許，不過，換語事實，近數年來該署工作量的不斷增加，已使其工作程序出現問題，致軌獨公事之進行。」

現行之工作程序，若不加以改善或簡化，將窒礙進步，且令政府與民衆受到時間上、人力上及金錢上之損失。而這些損失乃係相當重大者。

利議員說：他瞭解輔政司署高級官員已經常注意到改善效率之重要，事實上已不時進行改善工作。但此等改善對目前形勢實無大補助。對故吾人相信，對此問題之解決，可能需要一個新的方案，特別是在擴大各部門主管的財政與行政權力方面。

利氏表示，有關輔政司署的組織問題，如尚未進行詳細研究工作，則他擬建議設立一個特別委員會，對此政府機構作深入之研究，並提出改善之獻議，使該機構之效率有更進一步之提高。此委員會之成員，祇可包括正在輔政司工作或以前曾在輔政司工作之有經驗的官員。

在提及公共援助計劃的問題時，利氏說，以目前香港之生活費用而言，援助之水平實嫌過低，且執行此計劃的費用，與實際援助之金額並不相稱。

關於政府須積極支持體育活動之建議，他認爲應考慮設立一個與社會福利諮詢委員會性質相同的諮詢機構，向政府提供對體育活動的管理，補助，及政策之意見。

百餘萬毒品案 三名男女不准保釋

【本報訊】工商處緝私人員，本月四日，在長沙灣道一樓宇內突擊搜查，搜獲價值一百二十萬元巴比通及海洛英毒品，并帶返四名男女，其中一名十三歲少女經查詢後已予釋放，另二女一男昨被提訊於中央法庭，被告等暫不需答辯，控方申請將案押候七天，以待政府化驗師報告書。法官鄧祺請案情嚴重，拒絕被告等保釋，諭交由監房扣押。

被告：（一）殷根娣，女，五十四歲，無業，住長沙灣道一七四號A。（二）殷同生，男，廿六歲，巴士售票員，同住上址。（三）殷金妹，女，三十歲，家庭主婦。同被控于十月四日，在長沙灣道一七四號A十三樓，藏有一批毒品，可作非法販賣用途。

反毒組督辦艾勵謂：檢獲毒品爲五十六磅海洛英，二十磅巴比通，批發價值十二萬九千元，零售價爲一百二十萬元。

荃灣灣車禍 貨車撞斃少女 警方訪目擊人

【本報訊】荃灣灣道一五二號對開地方，昨晨八時發生一宗交通慘劇，一名少女爲一貨車撞倒，旋即斃命。

據悉：該名少女名陳鳳香，十九歲，住荃灣灣道一三四號，於倒後即被送往灣仔鄧肇堅醫院，惟於抵步時，証實已告斃命。

警方現正急欲找尋証人，任何人目擊該宗意外或能提供協助警方有關該案之查詢者，請電H二叁四〇六六一內綫三弍七號，與港島意外調查組聯絡，或逕向任何警署報告。

僑團籌祝雙十國慶

荃灣區各界

荃灣各界慶祝中華民國六十年雙十國慶大會，原擬於黃金國酒家聚餐，祇因牌樓受到限制，迫得改在荃灣青山道紅梅酒家舉行慶祝大會，及聯歡叙餐，參加人數極衆，並蓋搭九十尺巨型牌樓一座，並上電蔣總統致敬。

荃灣區門由僑團，僑胞爲擴大慶祝建國六十週年雙十國慶大典，除參加荃灣各界隆重舉行外，分別在各僑團會所，及上大窩口、下大窩口、葵涌新區、石籬新區、和宜合、老圍村、石圍角、芙蓉山馬閃排、柴灣角村等蓋搭牌樓，以紀念建立中華民國之偉大節日。

石梨貝自由人士除決定蓋搭牌樓外，於十月九日下午六時在富國酒家舉行慶祝大會及聯歡聚餐，並推定主席王强及各組負責人，積極籌備。新界青山楊管笏自由僑民，爲熱烈慶祝雙十國慶，均踴躍捐欵作大會經費，屆時舉行慶祝。

荃灣惠州同鄉

惠州同鄉會荃灣分會以今年爲中華民國花甲大慶，除參加荃灣各界在紅梅酒家舉行慶祝，在會所蓋搭巨型牌樓外，另組織回國慶賀團，及惠州健身院祝壽勞軍團。慶賀團定於十月七日飛台，祝壽團於十月十五日返國。慶賀團由團長張仲輝率領，祝壽勞軍團由團長周炳華率領。

九龍鮮魚商會

九龍鮮魚商會以中華民國建國六十週年雙十國慶大典，行將來臨，普天同慶，薄海騰歡，是日在會所大禮堂張燈結綵，並於戶外高懸巨大無比之青天白日滿地紅國旗及架搭巨型七彩輝煌壯麗之花牌誌慶，晚間在會所舉行雙十國慶聯歡盛宴，由該會理監事首長主持慶典事宜，並設有抽獎助興，歡迎該會會員挈眷偕同親友踴躍參加，同申慶祝。

元朗白坭村

元朗白坭村，位於深灣邊陲，對岸爲共匪蛇口，祇一水之隔，遙遙相對，居民多業牧畜或耕種，而每逢雙十國慶，必定熱烈慶祝。近以建國六十年國慶將屆，該村代表通過行等多人，經定於十日晚在流浮山裕和塘，舉行盛大聚餐，並於浩記商店側邊，高搭牌樓一座，張燈結綵，村內各路旁，遍掛大小國旗千餘面，情緒極爲興奮。

樂富新區坊衆

九龍樂富新區坊衆慶祝中華民國建國六十週年雙十國慶大會，提前於本月八日下午六時在九龍城太子道采華居酒家舉行，餐劵每張十五元，昨開始預售，並有幸運抽獎遊藝歌唱助興。昨推出何法爲大會主席，及各組負責人員。

南海同鄉會歡醼回國團

僑港南海同鄉會，新界南海同鄉會組織回國致敬團，分由團長陳泰及黃景於今明兩日率領回國，慶祝中華民國雙十國慶六十週年大典，兩會理監事同人，特於昨日下午七時設筵歡餞。

廣州警聯會

僑港廣州警官聯誼會爲慶祝中華民國建國六十週年雙十國慶大典，已組織回國致敬團，由團長李伯輝率領，全團卅五人，定於後日下午十二時五十分乘中華航機回國參加慶典。該會同人於雙十節日下午五時在九龍彌敦道幸運酒樓聚餐聯歡，餐劵每位十五元，可到中國文化協會洽辦，同人踴躍參加云。

坪洲各界社團

本港離島之坪洲各界人士，以及坪洲惠州同鄉會與坪洲菜園行同人，決定擴大慶祝中華民國建國六十週年紀念國慶大會，於雙十節日在該島新光酒家隆重舉行，並決定在該酒家、惠州同鄉會及菜園行等處門外搭建巨大雙十牌樓，發動島上各界家家戶戶懸掛國旗與張燈結綵，共同慶祝此一國慶盛典。

大會又決定於雙十節日，在坪洲最高山頂上，豎立起一面巨大青天白日國旗，並由大會電蔣總統、國防部長暨三軍司令致敬。

坪洲各界人士已選出一主席團，主持慶祝大會事宜，大會主席由林宜之担任。

慶祝大會舉行後，在坪洲新光酒家及坪洲菜園行，舉行千人大會餐，席間聘請鴻運歌劇團表演歌舞助興。

大陸逃港學生

近年來由於毛共的極權統治變本加厲，大陸上不甘受奴役迫害的大陸青年紛紛冒險犯難逃亡來港，抵港後承蒙中國文化協會救助，並輔導就讀於本港各大中學校，使他們得以繼續學業，並感到無限的溫暖。因此，該等青年學生以中華民國開國六十週年雙十國慶即將屆臨，均感到無限興奮，爲表示對中華民國的熱愛赤忱，除紛紛參加在港各界舉行之慶祝雙十國慶大會外，並定於是日下午七時在旺角砵蘭街（鼓油街交界）一八一號，金鳳客家菜館舉行聚餐聯歡會。餐劵每位十五元，可到中國文化協會洽購，同學踴躍參加云。

開和合石火車 車卡脫軌 棺材顛倒

【本報訊】上水和合石墳場附近，昨晨發生一宗火車出軌事件，脫軌者爲載棺材的車卡，幸無人受傷。

據悉：脫軌之車卡當時載着六具棺材，由紅磡向新界行駛，至九時三十八分，駛抵上述地點時，突然脫軌，橫架車軌上，六具棺材東西歪在車卡內，失事後，有關人員即趕至現場進行搶修工作，該六具棺材亦即移離現場。由於該車卡脫軌，要進行搶修工作，故前往羅湖之火車，因受阻而不能前往，直至下午一時四十五分，搶修工作完竣，才能繼續通車。

該六具棺材，在稍後用一輛小型貨車運往和合石墳場。

新界和合石附近，載棺材之火車車卡出軌後情形。（本報記者姚漢鏞攝）

英軍直升機協助 建築大澳儲水池

【本報訊】三架英軍直升機，將九箱共重十八噸的濾水器材，由青山空運大澳梁屋一山頭，該批器材係用作興建大澳濾水儲水池，俾能改善大澳萬餘名居民的食水供應系統。

據悉：該三架直升機隸屬英國空軍升直機團第八四八號隊，於日前隨英艦愛爾安號（譯音）抵港的。英軍爲方便新聞界採訪此次空運過程，昨午特邀記者乘直升機一同前往大澳參觀。全部空運過程由二時開始到四時許，需時約三小時左右完成。

據悉：正在加工趕建中的大澳濾水儲水池，位於大澳的一小山上，興建工程開始於本年一月中旬，預算於年底竣工，全部費用約達一百一十萬元，由工務局負責興建，約有六、七名工人工作。

據負責興建該儲水池的工程師劉盆森表示：現時大澳居民的食水供由二澳的蓄水池供應，由於面積太小及要倚賴天雨的關係，每逢乾旱的季節，大澳居民便要飽嘗制水之苦。現在興建中的儲水池，係用水喉駁通石壁水塘，由石壁供應水源，不虞有缺水之虞，而且裝備有濾水系統，食水較前安全清潔。

他表示：因儲水池設在山上，如沒有英空軍協助將笨重的器材運到山上，工程勢將會被阻慢。

據悉：八四八空軍直升機團除協助大澳外，在數日後將再運載約一百五十噸建築材料至大嶼山與牛牯塱的區域，該區域已由英軍工程人員在三處村落安裝電器，同時將重建及擴展新遊樂場。

修理冷氣機 突發生爆炸 兩工人一死一傷

【本報訊】九龍啓打老道一間電器公司，昨午發生一名機器工人及十名學徒在修整冷氣機時，突發生爆炸，造成一死一傷慘劇。

死者名歐國陽，十八歲，冷氣機技工，住牛頭角新區第三座三三三號三樓。傷者名阮慶權，十七歲，冷氣學徒，住黃大仙蘇屋租屋北座十六樓一五〇九室。

現場爲啓打老道十一號地下新風公司，該公司除售賣新舊冷氣機、電器外，亦兼營修理冷氣機工程。

爆炸發生於昨日下午三時十五分左右，當時該公司舖後的工場內，正有三四名工人在裏面修理一部冷氣機，兩名技工燒焊時，冷氣機的壓縮冷凝器突然發生爆炸，一名工人首當其衝，當場被爆至頭破血流，眼亦被爆破，倒臥在血泊中，及後送院不治斃命。召一名站在死者不遠處的工人，則被爆傷頭部，但傷勢較輕，事後由工場內工人代爲報警，召救傷車將兩人送院救治。

據說這次意外爆炸的威力十分大，附近街坊均聽到一聲隆然巨響，左右鄰居均感到震動。爆炸原因，有待警方調查。

英艦員兵 集體捐血

【本報訊】香港血庫昨日又增加了新的存量，英國皇家海軍艦艇「阿比安」號人員於昨晨在紅十字會捐血組訪問該艦時，捐輸血液一七一品脫。

自本年三月底離開美國後，「阿比安」號人員在其遠東旅程中共捐了血液超過一千品脫，平均每人約捐了一品脫。

廣雅校慶 校友聯歡

【本報訊】前廣州西村廣東省立廣雅中學旅港校友會會長林筱，理事長張操正，以今年爲母校八十二週年校慶，特定本月廿四日（星期日）下午七時，在九龍旺角西洋菜街萬宜酒樓舉行慶祝校慶聯歡叙餐，於日間分函請各校友踴躍參加。餐券每位十五元，將逕送未獲通知者，請直接以電話K八二二三四一通知張操正同學定席。

崇正總會在台興建 金禧華僑新邨
便利退休同僑定居

【本報訊】香港崇正總會金禧舉行世界客屬懇親代表大會，在籌備期間，曾公推理事長黃石華前赴美日，訪問各該地客屬僑團，洽商有關舉行懇親大會事宜，當時紐約崇正會及三藩市崇正會，均提出希望總會在香港及自由祖國籌建「崇正金禧華僑新邨」，以便利海外退休同僑回國定居，同時亦爲崇正總會金禧大慶留一永久紀念。黃理事長回港後，即向該會同人提出報告，旋經該會常務理事會議通過，決定先行向自由祖國政府具呈請籌建崇正金禧華僑新邨，並由該會親自赴台辦理一切手續。現該會經於三日接奉僑務委員會轉下行政院特急件，批准在台北市內湖特定區籌建「崇正金禧華僑新邨」，並准於本年雙十國慶先行奠基，俟該內湖特定區建設主要及細部計劃核定公告後，即可按照規定申請建築云。

雅禮學會會長何頓 參觀嶺南書院

【本報訊】美國雅禮學會會長何頓博士與耶魯大學世界著名歷史學者盧德欽教授，於本月二日到嶺南書院參觀，由院長院康成博士與教務長鄒顯士博士親自迎近，首先由院長講述九十年來嶺南大學起源與發展情形及重建嶺南書院經過，在一九六七年——一九七一年四年中之成果：㈠現有男女學生三百餘名；㈡學生轉學就讀於英、美、加等國大學研究院者，約七十餘名，據多學府回覆報名，嶺南學生成績皆爲良好，且不少獲得獎學金者；㈢一九七一年七月已有第一屆畢業生七名；㈣全院分文、理、商三部；㈤教授與學生比率頗高，平均一與十一之比；㈥內理、化、生、語言實驗室四個；㈦隨即參觀禮堂、宿舍、課室、實驗室、圖書館等，對嶺南書院祇有四年期間，有如此成就，認爲難得。嶺南書院於是日中在嶺南會所歡宴何頓博士等。

中區東方表行 被搶兩隻名表

【本報訊】一名身穿黃色恤衫，深色西褲且帶着兵髮的男子，昨午用報紙包着一塊磚頭，步入港島德輔道中東方錶行內，擊破錶櫃，閃電掠去兩隻名貴的手錶，約值二千九百餘元，然後逃去無踪。

事發於昨日中午十二時左右，當時該男子所下挾着用報紙包紮的包裹，作購物狀，乘店內職員不留心時，突用脫中報紙包向右邊飾櫃擊去，並迅速在打破之玻璃處伸手掠去幾隻手錶，然後拔足向門外逃去。此時，該錶行陳姓老闆與行內七名伙計一齊追出，尾後窮追幾條街，至海傍附近時卒失劫匪踪跡。

週末停水 部分地區

【本報】九龍油蔴地部份地區及鴨脷洲，將由本月九日凌晨一時，暫停供水五小時。暫停供水之原因，係爲方便水務局人員進行試驗。受影響之地區，爲整個鴨脷洲及油蔴地部份地區。後者係以彌敦道、柯士甸道、覺士道及佐敦道爲界。

毒馬案昨繼續審訊 陳鴻明登庭自辯 否認有杜馬行爲

【本報訊】騎師彭利來及無牌醫生與馬伕等六人同被控串謀毒馬案，昨由第五被告「黑飛」陳鴻明出庭自辯，否認有「杜」馬行爲，因辯供未完，押候今晨續訊。

開庭後，由第五被告陳鴻明上証人台在其代表辯護大律師引導下作供說：「我渾名黑飛，去年被警方拘捕時才十九歲，就在被捕前兩個月結婚。一九六八年開始投入馬會，初爲馬伕替工，六個月後方正式爲馬伕，最初在吳志霖馬房，後調往西貢金時代，後調往胡文居馬房照料那匹轉料理七〇年新馬有機會，我的父親也在馬會工作，所以我自少便在馬會所辦學校讀了六年小學。

我對於賭馬，每天祇買多少而已，但不識第三被告鄧國民，在七〇年十月間，我和汪韋良及鄧寶光三人散工後在跑馬地群興冰室飲茶，不久第四被告牛婆林旺到，由汪介紹與我相識，並謂「此人想對取貼士賭馬，大家有好貼士不妨告訴他。」當時第四被告牛婆答說：「汪韋良有我的住處電話，你們通知汪便得」。

第五被告續供說：我不喜歡飲茶貼士賭馬，當時我本人祇顧低頭飲茶食野，事後第四被告牛婆亦沒有打電話問我，更無會面。祇人鄧寶光所供謂我時常與牛婆見面，實並無其事。我和鄧原屬老友，常同行同遊，但有一次，大約是六九至七〇年馬季初，鄧試那匹鐵騎士，突然意外墮馬重傷腦部，入院昏迷了三天才甦醒，卒留醫凡一月出院，休養了兩三個月返工，自此待人接物，態度與前突有改變，痴痴呆呆。本來馬房工作時間有所規定，但鄧每不依時返工及放工，更甚少與我往來，不知他爲甚麼會這樣指証我常和牛婆見面。事實我並無對汪說過那匹馬是被「杜」，或被「擠結」。我與首被告彭利來本不相識，更未曾交談，祇知他是一位騎師王女，雖然彭曾替我的馬房出策那匹馬，我從來未有叫過汪韋良帮助去「杜」馬，亦沒有對鄧寶光講過那馬已被「杜」。六九至七〇年是否有人「杜」馬或誰人所爲，根本上我全無所知。」

沙魯民議員主張 設委員會研究 改善廉租屋宇

【本報訊】沙魯民議員昨日在立法局會議席上主張設立一個有甚大權力的委員會，以研究政府在改善廉租屋與新區時遭遇的許多問題。

他說：現在已應該設立一個有甚大權力的委員會或者由輔政司自己擔任主席，像黃宣平議員所建議，從速考慮全部的政府廉租屋村及新區現在是否不應隸屬一個機構及由一批專門人員管理。

該委員會的第二個工作，係計劃及施行一項解決辦法，以減低舊式新區居民擠擁的嚴重問題，減少小販的密集情形；設立更多舖位及市場；提供更好的倒垃圾辦法，更多酒樓餐室、空曠地方及遊樂場，並提供更好的一般設施。

沙魯民議員指出：舊式新區的整個圖則與設計，缺乏很多設施，例如不能提供足夠的購物或市場設施，以致無牌小販的數目達到頗難控制的程度，他們實際上佔用每一吋原擬用作曠地的地方。

他說：在這些舊式新區，根本有一個擠擁的問題，一九五九年分配給一對夫婦和兩個小童的房間，至一九七一年這個家庭由四個人增至十一人時，顯然是不夠住的。「我們似乎亟需將人口過擠的家庭遷往較大房間的計劃，對個別的需要，比集體的需要更加注意。」

他建議直接隸屬在輔政司及財政司之下，可以有些像英國的「大封主」，其數目依照應付政府全部政策與部門的需要而定。輔政司當然保有最後的責任，而他與財政司，律政司及民政司將繼續是行政議員。

沙魯民議員的建議，並未涉及改變本港的政制，但他認爲輔政司署的慣例，應有實質上的改變，由於政制上的情況，輔政司及財政司對於提交行政局及財務委員會的全部問題，都要由其本人認可。

他說，那些「大封主」應有充分能力在他們本身的範圍內，負責採取決定與提出建議，他們事實上將準備文件提交行政局與財務委員會，並出席這些機構答覆問題。

我現在談到將責任由上向下作眞正的轉移，將目前輔政司署的單一或雙金字塔式的組織，代以許多個金字塔式的組織。

他說：於是任何一個新的較細小的金字塔式的組織，應該能夠由主管的「大封主」作妥善的控制，統籌和迅速處理工作。每個「大封主」在五年內不應變更其職務，時間最好更長。

目前每隔一段短時間，即將高級政務官由一個職位調至另一職位，對於鼓勵個人的責任感無大幫助。缺乏眞正的授權令到個人責任感受到壓抑。

他建議設立「大封主」的辦法，不僅除去輔政司與財政司的負担，而且可以加速採取決定與行動。這些長久的耽擱，可造成公衆的很大不便甚或困難，而且必然使到想推行工作的部門首長爲之氣餒。

他強調說：正確定出「大封主」階層的責任，可有助於消除這些瓶頸。

羅桂祥認爲立法局 應有勞工代表 替工人大衆發言

【本報訊】本港人士能否獲得更好的生活，更大的事業機會，和更完善的服務，將完全要看本港是否有能力維持良好的經濟增長率而定。

這是羅桂祥議員昨天在立法局新會期的第二次會議席上所說的。他說，祇有我們加倍努力，生產更優良的貨物，並爲它們找尋市場，才可以維持這個增長率。

羅議員指出：製造更優的貨物是有兩項先要條件，即有更好訓練的勞工；更多的技術人員和供他們使用的更佳設備。

羅議員籲請工業方面的勞資雙方合作無間，以維持本港之經濟繁榮。除非勞資雙方明白有互相依賴與互相尊重之需要，否則我們將蹈他人之覆轍，結果踏上失敗之途。

羅議員希望勞工法庭不久可以設立，以便有迅速解決勞工糾紛的機構。

最後，羅議員又提議，如果有適當人選的話，立法局應有一名勞工代表，以代表本港六十餘萬工業工人的意見。雖然勞工處長可以本局議員的身份，隨時爲促進或保護工人的利益而工作，但是讓工人在本局有自己的發言人也是好的。

包朗籲請各國貿易 給予香港公平待遇

【本報訊】包朗議員昨日在立法局極力促請與香港有貿易的國家，給本港以公平待遇。

他在立法局新會議席上致詞說：儘管口口聲聲談及自由貿易，但整個世界似乎越陷於限制主義的危險，而香港幾乎是唯一眞正實行自由貿易的重要工業區。

他說：「本人希望那些在本港推銷貨物分佔本港大部份進口貨物的國家，將不會忘記我們輸入它們的產品是沒有採取限額、徵稅或其他限制辦法的——甚至有時對本港的工業是有害的。」

包氏談及美國徵收百分之十的入口附加稅說，在沒有人喜歡這種附加稅之際，香港仍準備逆來順受，但美國須對所有輸美貨物一視同仁，不分軒輊。他認爲，如果美國因爲它的貨物輸入日本市場遭遇的問題而對本港輸美貨物施行單邊的限制，那是不公平的。

關於港日貿易，他說，香港已逐漸成爲日本的重要市場，日本已盡量利用本港自由貿易的地位。日本是本港的最大供應國家，一九七〇年日本在港銷售的貨物總值達港幣四十二億元。這數字不包括以香港爲基地的船東向日本定購所有船隻在內。

他說，日本於一九七〇年向本港只購入貨物港幣四億九千二百萬元。

包議員又說，我們現在效法各國對日本貨實施限制，但本人希望日本商人會想到這種不均衡情形，而設法使本港出口商比較容易對日出售貨物。

他說，他支持政府若干年來對於促進本港的國際貿易關係所採取的各種行動。「有些決策是十分難決定的，本人喜見私人方面與工商業管理處之間的密切諮商情形，希望這種情形會繼續下去。」

包議員說本港現時仍嚴重缺乏熟練工人及技師。他對港督宣佈不久將增建兩間工業學校一事表示歡迎，並敦促政府擬訂一個速成計劃。

他又詢問政府考慮工業訓練諮詢委員會的建議現有何進展，同時該委員會的報告書何時可以發表。

包朗議員支持李曹秀群議員促請政府積極推行家庭計劃，及採用一項人口政策。

墮樓吊頸 兩人喪生

【本報訊】香港仔葛量洪醫院及華富邨，昨日清晨時刻，分別發生男子慘死事件。

據悉：昨晨四時左右，一名男病人，被發現躺在葛量洪醫院空地上，頭破血流，手腳折斷，懷疑係從高處墮下。

慘劇發生後，被一名院內職員發覺，急召救傷車將傷者送往瑪麗醫院救治，抵院後不久，即証實該名男子經已死亡。

懷疑墮樓慘死男子名黃傳芳，廿三歲。係在數月前，因病入院治療，住在四樓一病房中，昨晨被發現仰臥在門口空地上，身上染滿鮮血，有關當局接獲消息後，即將傷者送院救治，並展開調查。

又訊：昨日凌晨時刻，華富邨華光樓七樓七〇×室，一名男子，被人發現在厠內上吊，將之解下時，該男子已奄奄一息，不省人事，其家人聞報後，急報警求救，但在送院途中，經已斃命。

三院 油蔴地殯儀館開幕 黃乾亨主席主張 治喪採火葬儀式

【本報訊】東華三院油蔴地殯儀館開幕典禮，於昨日上午在九龍廣華醫院舉行，敦請市政事務署署長亞力山大主禮，三院主席黃乾亨，副主席簡日淦、雷治強、區廣惠，總理徐國炯、諸兆鈞、林文琰、史標、楊雲如、馬汝擴、陳劍科、高國元、溫仁才、郭一葦、莊貴侖、鄭文熾、顏福安、黃創保、杜式昭、羅肇唐及各界嘉賓、港九殯儀業人士等蒞臨參加。

市政事務署長亞力山大在致詞中嚮應黃乾亨主席關於推行火葬之主張。他說：「很喜歡聽到黃主席講及在北角殯儀館辦理喪事中，火葬佔很高的百分率。本人趁此機會提醒大家，政府在哥連臣角和鑽石山都有火葬場，收費至廉」。渠並表示：「東華三院毅然負起責任，盡力設法以不牟利殯儀服務供給本港人士，而其中許多是急需替去世的親屬辦理隆重的喪事，而又無法應付巨大開支的，三院目前所担任的殯儀服務，相信移會擴展至本港其他地區，而且這種服務所具的設備，可媲美現有任何一間商營殯儀館，至爲難得。」

黃乾亨主席在致詞中指出：刻在本殯儀館門前之對聯說：「能致乎哀，禮與其奢也寧儉；何必曰利，事喻於義者兼仁。」我想各位都明白其意義。這副對聯不獨說明三院辦理殯儀服務的規範，亦可以說是我們提倡儉樸，但不失其莊嚴的殯儀服務原則。

最後黃氏並主張殯葬儀式採用火葬稱：「三院的北角殯儀館，在過去四個月來，曾經辦理約二百八十件喪事中，採用火葬儀式者，約佔百分之四十。由於港九的墳地不足，實在有推行火葬以替代土葬的必要，雖然火葬費用較土葬費用高出一倍，換言之，須付出更多的金錢，我們爲火葬者服務，但仍然希望能提倡火葬，就是這個道理。」典禮在亞力山大署長主持揭幕後，黃主席致送中堂一幅與亞力山大署長留念，禮成後參觀文物館及舉行茶會。

亞力山大署長主持東華三院油蔴地殯儀館揭幕，其後順序爲黃乾亨主席、副主席簡日淦、雷治強、區廣惠。

名鋼琴家傅聰 明春三度回港 舉行公開演奏

【本報訊】一度盛傳與影星蕭芳芳有一段情的鋼琴家傅聰，將於明年一月間，作第三度返港演奏。此項消息係來自台灣方面報導的。

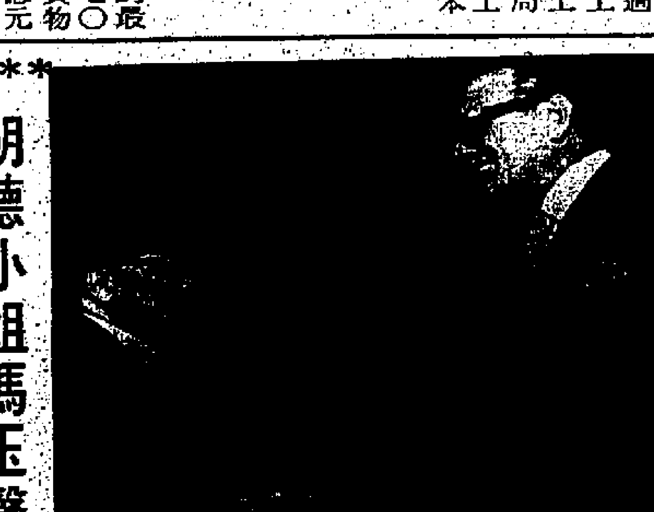
這位在十二年前從大陸投奔自由的鋼琴家，目前住在英國倫敦一座空曠住宅中，僅有一名黑人女傭侍候在側，除作職業性演奏外，並未在家授徒。

其職業性演奏，係經由其經理人所安排，經常在歐美各國旅行演奏，最近從芬蘭演奏後返回英國居住，並擬休息一段時間。

傅聰自從與英國名小提琴家曼紐恩的女兒離婚後，生活頗然寂寞，但據他表示：迄今仍無再婚的打算。

同時，他指出常年東奔西跑旅行演奏，並不適合結婚，他更否認與影星蕭芳芳有一段情關係。

新聞處長惜別港督



港府新聞處長華德，昨晚在外國記者俱樂部設宴惜別港督戴麟趾爵士，並由本港報界及外國駐港記者多人作陪。圖爲港督與香港報業公會主席岑維休握手時情形。

司徒惠議員支持 免電車專利稅

【本報訊】司徒惠議員昨日說：「當乘客數目遠較電車爲多的巴士已獲豁免徵稅之際，實無理由仍向電車乘客徵稅。」他是在立法局會議席上發言，支持完全減免電車公司本年度向政府繳付專利稅的一項法案。

他形容目的在減免電車公司專利稅的法案是「公正而過遲的。」

他指出，鑑於經營費用上升，尤其是工資上漲，電車公司正面臨的財政問題，和財政司所說的兩間巴士公司的財政問題類似。

珠寶公司被爆竊

【本報訊】銅鑼灣東角道嘉文珠寶公司，昨日發現遭匪徒行竊，失去一批價值九千餘元珠寶一架電子計算機及現欵一百元，總值近萬元。

匪徒相信係乘前晚至昨晨該店無人之際，將天井的鐵枝鋸斷後，撬門而入，進行偸竊。直到目前爲止，警方仍未拘捕任何與該竊案有關疑犯。

明德小姐馮玉馨倡先 參加香港節小姐競選

麗的呼聲主辦之香港節小姐競選，已於上週起開始報名，接受社團或商業機構推荐代表參加。明德青年中心對此倡先嚮應，舉出年華雙十之馮玉馨小姐競選，其用意除表示對香港節表示支持外，更欲使社會人士對該中心之組織及服務精神有更深認識。

馮小姐約於兩年前畢業於九龍一家著名英文中學，隨即加入明德青年中心服務組工作。

明德青年中心成立已有五年，在尖沙咀、旺角及深水埗都有活動中心，以培養青年人之「德、智、體、羣、美」精神爲主，側重服務人群精神，現約有會員六千多人。

此次選舉之獎品極爲豐富，榮獲冠軍銜者，可得價值四千五百元綺年華白金鑽石表一只，永安公司二千元禮券一張，金利來領呔公司價值二千元金牌一面及代表香港，乘搭國泰航機到澳洲、日本及東南亞各大城市作訪問。

圖爲倡先參加競選「香港節小姐」之明德小姐馮玉馨。

文教新聞影劇界 分在港九祝國慶

上午樂宮開大會下午希爾頓酒會

【本報訊】港九新聞文化教育影劇界，以今年雙十節爲中華民國建國六十週年大慶，爲表示熱烈擁戴祖國赤忱，決定聯合擴大慶祝，關于一切慶祝事宜，經已安排妥善，以迎接這一偉大的節日來臨。

今年慶祝場地，仍分香港九龍兩處舉行。九龍方面，在彌敦道樂宮戲院，于十日上午九時至十二時舉行慶祝大會，由新聞文化教育影劇各界知名人士担任主席團，慶祝儀式過後，備有豐富的游藝節目助興。

香港方面，于下午五時至七時半在希爾頓酒店大禮堂開盛大慶祝酒會，邀請嘉賓，包括政府官員、各國駐港使節、商務專員、中外記者暨僑領及大衆傳播機構首長等約一千餘人。由文教新聞影劇界首腦分任接待，場面將呈雄偉而熱烈。

樂宮戲院舉行大會的遊藝節目，由歌影雙棲諧星魏平澳主理，內容分歌唱、舞蹈、合唱三部，來自祖國的歌影藝員，均以能參加這一大會演唱爲榮，故節目更呈多姿多采。茲錄游藝內容如下：

國慶游藝節目：策劃：魏平澳，主持：劉朗、程世英，司儀：孟婷婷。

第一部：統樂之歌——歌唱：冉肖玲、呂美琴、金晶、婷婷、倪賓、夏冰、曼娜、楊燕、張百齡、鄭雷芳、藍巍、劉朗、正、黃桂芬、鮑立（由莒光大樂隊伴奏）。界：邢慧、金菲、魏平澳、金帝。

第二部：輕歌妙舞：星星歌舞團担任：一、喜上眉梢；二、採茶舞；三、水兵舞；四、民族之花；五、國慶鼓舞。

第三部：萬衆歡騰：一、總統蔣公之歌；二、全體大合唱——凱旋。

觀塘廠厦大火 一間紗廠焚毀

【本報訊】觀塘偉業街一幢十二層高工廠大厦內的一間紗廠，昨晚八時許發生一宗四級大火，焚燒二小時許始被撲熄，廠內各物均被焚毀，損失嚴重。一名消防員在救火時被灼傷。

火警現場位於觀塘偉業街一八九號金寶工業大厦A座一間名爲利得的紗織廠。在該層樓內的另一單位B座爲一塑膠廠，可幸消防員灌救及時，未波及塑膠廠。

據悉：昨晚八時三十分左右，火場隔鄰東方塑膠廠的老闆正在指揮工人工作，突然發現紗廠內冒出陣陣濃煙，於是通知管理員致電報警。有關當局聞訊後，即派出十餘輛救火車趕往灌救，但火勢已十分猛烈，迅即升至四級，消防員立即搭喉，並動用雲梯協助灌救。在二小時後，火勢使被控制，至十時零五分被撲熄。一名消防員在救火時被灼傷，已被送院救治。

可幸在火警發生時，廠內各工人已離去，未有傷亡報告。除廠內各物被焚外，未有波及鄰廠，樓下各層則略受水漬。至於起火原因，尙在調查中。

由星抵港一輪船上 失踪工人尋回 救人者墮倉慘死

【本報訊】香港太古船塢昨日在一項有關「馬來西亞信耶號意外事件」的公佈中謂：被尋回的一名失踪焊接工人梁健華（譯音），是於該輪未抵達太古船塢之前已告在船上失踪者，而該輪另一名初級工程人員，則於從事找尋該名失踪工人時不幸意外死亡。

太古船塢的公佈謂：「本月一日，『馬來西亞信耶』號未抵達太古船塢前，一名受僱於『和平工程廠』之焊接工人梁健華，已告在船上失踪。

「該輪於本月三日星期日抵達太古船塢，該輪的船員繼續對該名失踪之工人從事搜尋，而該項失踪事件亦已告知香港警方。

「本月四日早上大約九時五十五分左右，該名失踪工人在第三號艙被發現，而該輪一名初級工程人員楊錫超，在企圖援救該名工人時亦不幸墮下該第三號船艙中。該兩名船員於送往醫院前，曾爲太古船塢外科部人員所照料。初級工程人員楊錫超頭部受傷，於送抵醫院時証實不治斃命。焊接工人梁健華，除了顯得受驚和顯得疲弱外，沒有顯著受傷。

「在該意外事件中，該兩名工人皆非太古船塢之僱員，與該公司亦無任何關係。」

美國書展出 美國教育圖書

【本報訊】本港美國圖書館（香港雪廠街二十號）舉行之美國教育圖書展覽，將於本月九日結束，是日開放時間爲中午十二時至下午六時，平日開放時間自上午十時起至下午六時。

此次展出書籍，將於十月十三日至十五日在葛量洪師範學院圖書館展出。

展覽中有由七十二家美國出版社提供的，對教育界人士殊有價值的書籍約六百種。此等書籍足以代表美國教師及學生教學用的教科書及參考書，包括下列各項：教育理論及方法；大、中、小學教科書；職業、工業及成人教育用書等。

天氣與潮水

吹清新至強勁北風，密雲，間中有陽光。

最高氣溫約爲攝氏二十八度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十三度，濕度爲百分之六十。

高潮：上午五時五十七分 下午五時二十二分

低潮：中午十二時三十五分 下午十一時四十四分

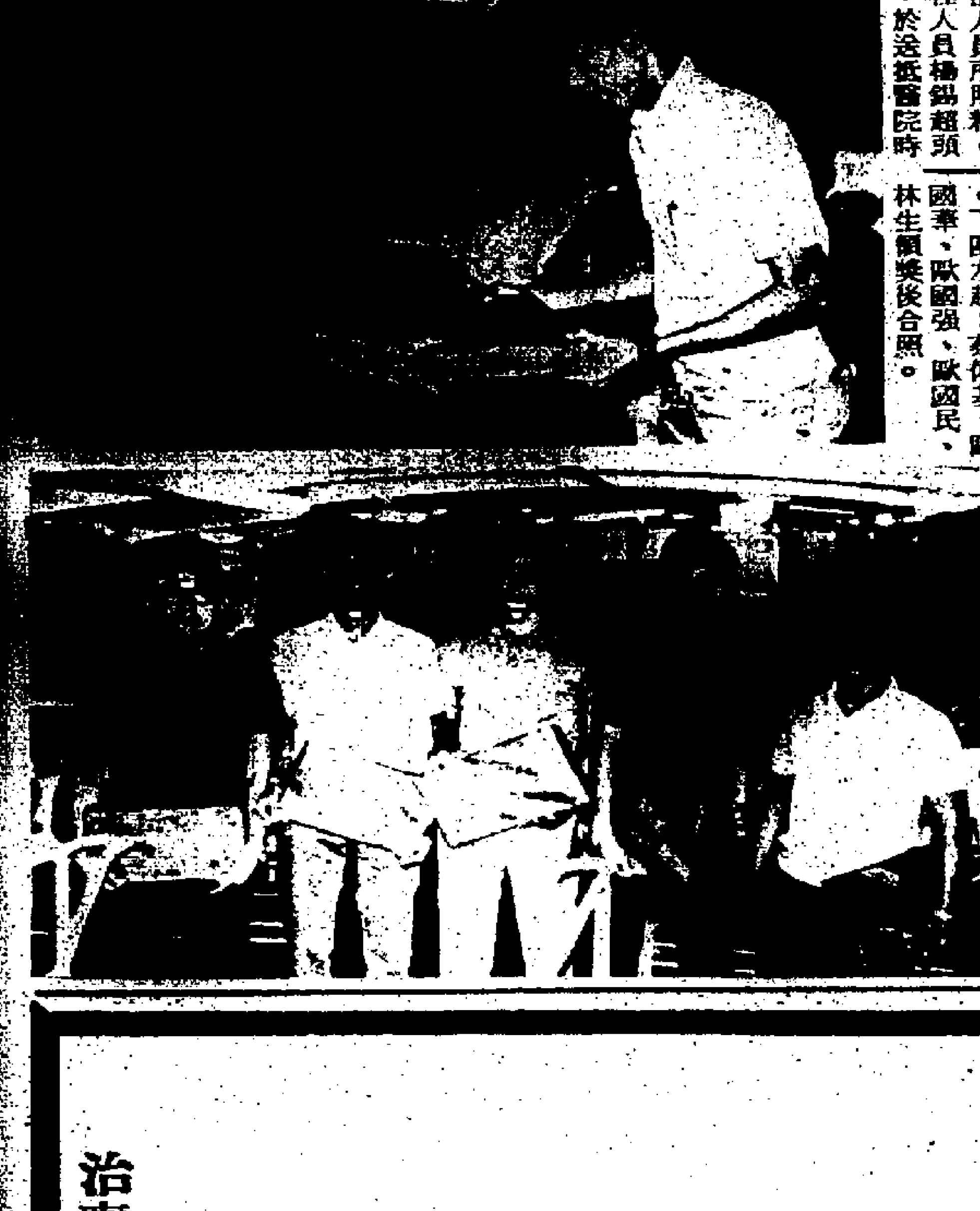
本報員工海浴聯歡

工商日晚報員工及家屬一年一度海浴聯歡會，昨日在長洲東灣海灘舉行，參加員工及家屬達百餘人。大隊于下午二時卅分乘搭油蔴地小輪公司專輪出發，抵埗後，分別在海灘海浴及前往各名勝地區遊覽，下午五時半，在長洲鄉村俱樂部叙餐後，乘專輪返港。旅途中，本報董事長何世禮將軍對各員工家庭近況，殷殷垂詢，關懷備至。

本報是次海浴大會，原定在水上及沙灘舉行多項競賽，其後因風浪過大，迫得將水上比賽項目取消，僅在沙灘上舉行，計有立定跳遠、二人三足賽跑，其中二人三足賽跑，既緊張，又諧趣，惹得在旁觀衆一片笑聲。

各項比賽，以攝影部及影版部歐國文、歐國强及歐國華成績最佳，共得立定跳遠及二人三足賽跑兩項錦標。此兩項比賽，立定跳遠冠軍歐國華、亞軍歐國文。二人三足賽跑：冠軍歐國强、歐國文，亞軍林生、蔡偉基。

比賽完畢，請本報董事陳延炯之夫人主持頒獎。



附圖上爲本報董事陳延炯之夫人（左）頒發獎品與立定跳遠冠軍歐國華。下圖左起：蔡偉基、歐國强、歐國民、林生領獎後合照。

胡百全議員主張 採取積極措施 遏止暴力罪案 指摘法庭判罪太輕

【本報訊】立法局昨天會議，胡百全議員在席上發言，論及香港近日暴力案件顯著激增，尤以青年觸犯者爲甚之情況。他強調：「此種案件如潮波之湧發，已造成市民極大之關注與憂慮，更令市民對生命及財產缺乏安全感。因此爲消除暴力罪案起見，勢非採取更積極更有效之措施不爲功」。

胡議員有鑒於法庭處理罪犯之著後感化工作，衡量過重，因而在裁判上則失之過輕，不足以起警戒作用。

胡議員說：邇來法庭有時對青年罪犯，判罪太輕，且對青年罪犯更常失之過寬。

胡議員復指出刑事程序條例內之一〇九條甲欵，最近經已修訂。在以前該條文規定法庭對年齡由十六至廿一歲之犯罪青年，除缺乏其他可行之辦法，以應付該等罪犯者外，否則不宜判彼等入獄。但今根據現行之條文修訂，則凡被裁定觸犯某種嚴重罪行者（包括暴力罪行在內），上開之條欵，已經不再適用。本人認爲此已修訂之條文，但仍未能對法庭之裁判失當，有所抑制。近年來，青年罪犯熟知該欵條文之寬大性，肆無忌憚藐視法律，加以兇毆。似此情形，故本人認爲該一〇九條甲欵，應全部暫緩施行，直至本港方興未艾之犯罪案件完全平息爲止。

胡議員又籲請政府迅速設立新型之羈留所，俾犯暴力罪行之青年得服嚴厲勞役之刑罰。

胡百全議員又就行政立法兩局非官守議員辦事處一組織，發表意見。他說，該辦事處現時處理案件比去年增加五倍之多。兩局辦事處去年接見市民超過二千次，先後收接市民函件約六百封。至於改革後之兩局辦事處編制，就本人管見所及，認爲目前進行至爲順利。蓋以此新編制極具彈性，如繼續施行，當可適應本港各界市民之需要。

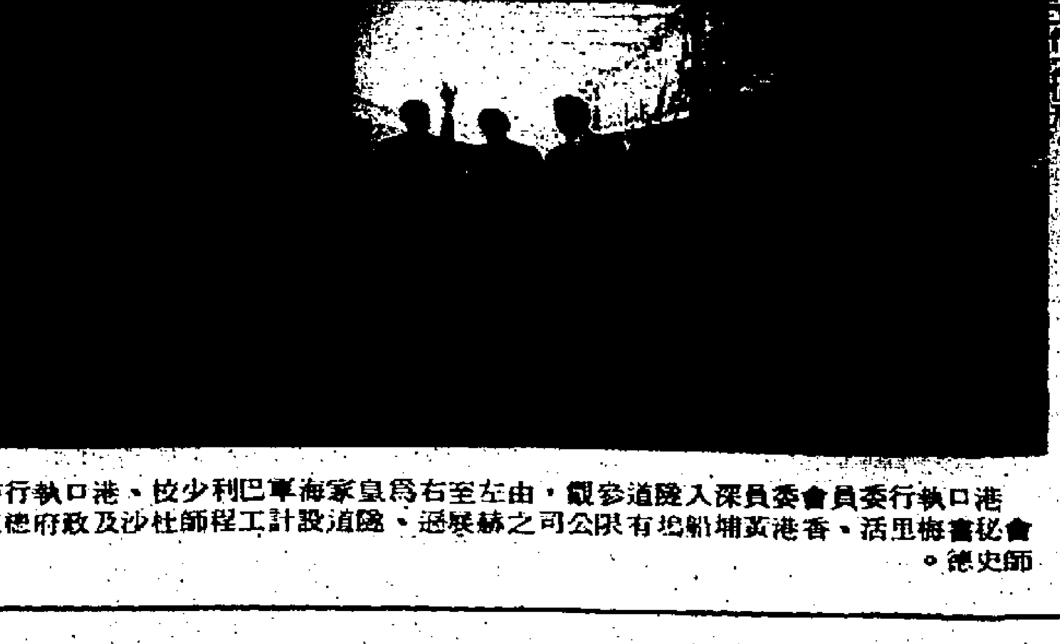
胡議員復指出：照目前計算，有四份之三當事人，到該辦事處申訴之事件係不能向安庇專員獲得解決者。

胡議員復指出：「行政立法兩局之非官守議員現時確需要更多之協助，以供研究工作，搜集事實與資料，對現行法例及立法草案之分析，編寫報告書，及草擬演詞等等。最後，胡氏謂：鑒於上述之需要與目的，同人等將於明年之預算中，建議加增欵項，添設一高級職員，而其主要職責是對議員提供更廣泛之服務。

港口行政委員視察海底隧道

【本報訊】港口行政委員會各委員，昨晨聯袂前往參觀興建中的海底隧道，視察隧道工程的進展。

各委員在承判海底隧道工程有限公司的設計工程師杜沙陪同下，在隧道口各處參觀之後，曾深入隧道約一千二百呎之遙，目擊隧道沉管的擺放以及工程人員執行工作之情形。



港口執行委員會委員深入隧道參觀，由左至右爲皇家海軍巴利少校、港口執行委員會秘書梅思活、香港黃埔船塢有限公司之赫延遜、隧道設計工程師杜沙及政府總工程師史德。

慈幼會會士高谷林（FR. CORCORAN）司鐸於本月五日逝世，高司鐸歷任慈幼，聖類斯，及香港鄧鏡波書院教席，獻身於教育事業多年，造就不少英才，建樹甚多。現定於本月七日（星期四）奉移遺體於北角香港殯儀館，又於八日（星期五）上午九時半在跑馬地聖瑪加利大堂舉行大安所彌撒，隨即安葬於跑馬地天主教墳場。請以上三校同學及友好屆時參與追思禮儀。

香港鄧鏡波書院 校長 雷思德神父 謹啓

聞

先夫林公菊圃字崇良痛於公曆一九七一年九月廿八日下午四時十五分壽終港寓，積閏享壽七十有四歲。奉移香港殯儀館治喪。謹擇公曆十月九日（星期六）正午十二時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬九龍荃灣華人永遠墳場。謹此訃聞

未亡人 林吳淑芳 林姚純琦

子 庚 鈺 彤　媳 黃爽瑜 龔玉章 馬碧瑚

女 文鳳 文艷 文瑒　婿 鄭學鈞 趙伯昂 鄭樹賢

孫男 源 煒　孫女 若芷 允欣

外孫男 致遠 致豪 趙希賢 趙希堯 趙希能 趙希聖 趙希祥 鄭增島 鄭增華 鄭岱瑋 鄭岱鑾

外孫女 趙希慧 趙希明 趙小玉 鄭增愛 鄭增瑋 鄭岱嫻

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話六一五二二六一一八

財政司昨在立法局宣佈
本港負担駐軍軍費
今後五年四千萬鎊
平均每年港幣一億一千萬

【本報訊】香港將於今後五年內，負担駐港英軍實大約四千萬英鎊，即約爲港幣五億八千萬元，平均每年負担一億一千六百萬元。

據公佈：根據一項新訂的軍費承担協議，香港實際付給英國政府的現欵爲一千二百萬英鎊。在該五年期間內，英國政府維持香港駐軍的全盤費用，估計總達一億四千萬英鎊，因此香港政府付出的現欵，不及該數字的十分之一。至於其餘的數目大約二千八百萬鎊，其中一千七百萬鎊，將由香港政府以進行主要建設工程的方式支付，但這些建設，最後將以資產的形式移交與香港政府。餘下的一千一百萬鎊，則係維持軍方建築物及供應不重要建設估計所需的費用。

財政司夏鼎基昨在立法局宣佈這項新協議時稱：「照我們的意見，單就以下一點，可以說足以支持香港作出防衛承担的理由，此爲由於英軍駐在香港，對本港的穩定和繁榮有很大幫助，因此香港應負担每年二千八百萬鎊駐軍費用的一部份。這項包括資本性開支的費用，是英國納稅人每年所付出用來維持本港駐軍的。」

夏氏繼稱：「英軍駐在香港，使本港直接獲得的經濟利益，估計每年有八百萬鎊之譜。既然英軍駐港替香港帶來的利益，足以抵銷我們的防衛負担，因此該協議在實質上將不致使香港蒙受損失。」

政府一位發言人，將新防衛負担與一九六六年的防衛負担作一比較，並發表意見稱：「在一九六六年，英國政府維持香港駐軍的費用，估計每年共需一千七百萬鎊左右，現在則估計每年約需二千八百萬鎊。根據舊協議，香港同意在四年的期間內，共付出二千萬鎊，其中百分之七十五係現欵。根據新協議所支付的現欵爲一千二百萬鎊，僅估整個防衛負担的百分之三十。」

財政司的演詞說：香港由每年的歲入項下用在防衛負担的百分率，自一九六六年以來已累爲減少。根據舊協議，防衛負担估每年歲入的百分之三點九，但根據新協議，僅估百分之三點七。

財政司說：現在簽訂的分担防衛費用辦法，是「倫敦方面經過苦思焦慮之後」達成的，而英國政府本來是希望香港在該五年期間內付出六千萬鎊的。

關於軍方交還與香港政府的土地數量，夏鼎基稱：一九六六年與軍方進行談判，結果我們得回一百六十英畝的土地，包括九龍方面的威菲路兵房在內。這些土地價值一千五百萬鎊，而這個數字是應該與過去的四年期間內所付出的二千萬鎊加以比較的。

「我們根據新協議計劃實施的主要建設之後，能夠得回多少土地，現在難以肯定說出。但是軍方大槪在若干時間後可以在鯉魚門、在新界、及沿漆咸道與亞皆老街交回土地共約五百二十英畝。這些土地在財政或社會方面的價值是極難估計的。但是對於我們將要付出的數目，會發生極大的抵銷作用。」

胡百全議員提出
本港經濟如轉壞
防衛費必須削減

財政司作上述宣佈後，立法局兩位非官守議員，隨即發言，支持防衛費決議案。

胡百全議員對本港負担軍費問題，表示各非官守議員贊成有關防衛費之追加政費決議案。但他認爲如本港經濟一旦有不良的轉變，就必須把負担的費用數目予以削減。

胡議員說，關於本港對防衛費用的負担，由一九七一年四月一日起之五年期內，已改訂爲每年八百萬英鎊的事，政府事前曾經徵詢各非官守議員對於本港應自承担的數目的意見，而現時所定的數目，已經考慮到本港的其他財政負担，例如擴充教育、建屋與其他社會事業，及在工務工程與公共交通計劃方面的龐大開支。

防衛費的負担當不能比這些負担來得重要。還有本港承担的數目，如果遇着本港經濟有不良的轉變，就必須予以削減。

胡議員說，在權衡過各方面的情形之後，所定的負担數目大致是適當的，因爲這個數目約爲駐港英軍全部費用的三份之一弱，同時按照我們的收入計算，在比例上亦比過去四年來我們的負担爲稍少。但在數目上說，對本港仍是一項龐大的開支。

包議員亦發言表示支持說，同憶立法局於一九六七年三月辯論本港一負担的防衛費問題時，輔政司曾經這樣說：「經已協議的最後數目，遠較英國要求的原來數目爲少。我們知道英國的經濟非常困難，現已答允把那個數目贈給英國。」

包氏說他曾見自那年以來，英國的收支平衡狀況已見好轉。聽說如果香港於今後五年發生經濟困難的話，英國會準備重新考慮香港的防衛費負担問題，這點也是令人滿意的。他因此贊成胡百全議員剛才所說的話。

他認爲擬議中的負担數目，就各種情形看來是公平的。

王澤森建議成立
特別委會調查
暴力罪案原因

【本報訊】王澤森議員昨日在立法局會議席上建議設立一個由政府官員及市民組成特別委員會，以尋出社會上暴力罪案的基本原因。他認爲目前的暴力高潮，令人「極爲煩惱」。

他贊成港督呼籲對這個問題進行新的調查。他並說：「現在不是我們用冷淡或單方面的方法，來解決這個問題的時候，亦沒有這樣做的餘地。」

他說：「進行一次新的調查是必要的，而且我們必須使這次調查能令一個新政策有成果，比較我們以往任何政策更有啓發性和有效。」

該特別委員會不僅應由公務員、警察、感化官等組成，而且其成員亦應包括關心法律與秩序及受害者的市民在內。

他說：在必須研究的許多對策中，處罰只是其中之一，預防行動與善後工作倘非更重要的話，亦屬同等重要。他認爲知道有幾多人在服刑之後再犯罪是有用處的，在許估各類刑罰時，研究這些統計數字可能有幫助的。

他說：「爲了找出怎樣判罰對各種罰行最適合起見，須考慮許多因素，不是可以用其中一種處罰辦法施於所有罪行而能獲同等效果的，成人與兒童的罪案，顯然要用不同的處理方法。」

他又談及教育與康樂設施問題。他說，這兩方面的進度是驚人的，尤其過去七年間在戴麟趾爵士領導下爲然。但必須承認本港在提供這些設施時，照未入學兒童與入學兒童的數目來說，比較其他許多國家仍是落後得多。

關於提供津貼中學教育問題，他說，這是進步的計劃，但雄心未够。她認爲在目前的急切情形下，該計劃必須大爲加速進行。

經多次延期又稱病缺席
亞洲基金美籍董事
法官下令拘捕歸案

【本報訊】亞洲基金有限公司美籍董事被控行騙一案，經多次提訊及延期，昨日再度在中央法庭提訊，被告又因患肺病缺席，法官部祺表示再不接納任何醫生證明書，下令拘捕被告歸案，被告的二萬元保釋金暫不處理。

被告代辯律師昨日又將一醫生證明書呈堂，並向法庭申請將案延後時，謂被告仍臥病於馬尼剌，染有肺積水病，但控方反對將此案再延後。

法官在拒絕被告的代辯律師的請求時指出：此案經已延後多次。

被告J．V．迪夫倫（譯音），卅一歲，亞洲基金公司香港區董事，被控在一九七〇年十二月一日至七一年四月廿二日期間，串謀亞洲基金有限公司管理部份，在本港向亞洲基金投資人士行騙，訛稱該公司乃一間多種投資公司。同時被加控一項罪名，指被告人與及亞洲基金有限公司管理部份，於一九七〇年十二月十四日，在本港訛詞騙取和達（譯音）一批現欵及一批証券，總數爲一百五十三萬三千元，意圖永久侵佔該筆欵項，而訛稱該公司可隨時將該筆欵項歸還和達。

九龍兩宗
路上截劫

【本報訊】九龍地區昨晨七時左右，一男一女於返工途中，分別被人截劫。

第一宗：男子歐陽建，三十四歲。昨晨七時許，行經青山道近永芳大廈門前，當時正在返工途中，突然被三名長髮飛型青年，從身後閃出，將該男子箍入大廈梯間，迅速將事主身上現欵掠去，得手後，即分頭逃去無踪。

事主於事後即電報警方，警方人員到場時，匪徒已逃去無踪。事主除損失財物外，並無受傷。

第二宗：一名女護士於昨晨七時許，途經界限街十八號門前返工時，被一名尾隨而行的男子，將手上所提手袋搶走，手袋係被有護士證、鎖匙及現欵卅四元。案發後，該女護士曾行報警，未有人被捕。

在港東南四百餘哩
颱風伊蘭停留不動

【本報訊】颱風「伊蘭」昨晨一度減弱爲一股強烈熱帶風暴後，昨午又再度增强爲一股颱風，下午集結在港南四百浬之風暴警戒範圍外附近，幾乎停留不動。

至於本港天氣，在大陸冷流及東北季候風籠罩下，強烈季候風訊號黑球高懸，晨間北風湍勁，氣溫降至攝氏廿二度，清涼而帶微寒，不少人已披上毛衣，傍晚時強烈季候風訊號仍然懸掛。

天文台於昨晚七時發出各地氣壓分佈形勢及非本地區性風暴警告：颱風「伊蘭」集結在北緯一七．一度，東經一一六．二度附近，即在香港東南以南約四百六十哩，幾乎停留不動。

如刊登廣告請電 七三零七零八洽

申請入英籍啓事

鄒麗玲（TSOU．LAI—LAMLILY）又名方鄒麗玲（FONG TSOU．LAI—LAM LILY）又名鄒麗玲（CHAU LAI LAM）住香港九龍彌敦道五二五號寶寧大厦十樓一〇〇三室現向港督申請入英籍如有任何人任邇知任何理由認爲不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

打字機清貨大平賣

自辦入口	原箱新機	平通港九
全新Olympia	原價$450	大特賣$239
全新Royal	原價$340	大特賣$228
全新Underwood	原價$425	大特賣$245
全新Adler	原價$450	大特賣$238
全新Brother	原價$320	大特賣$196
全新Nippo	原價$280	大特賣$168
全新Consul	原價$364	大特賣$205
全新Remington	原價$350	大特賣$240
全新Olivetti	原價$410	大特賣$279

舊機換新　分期付欵　歡迎批發　優待出口

永恒洋行文儀部

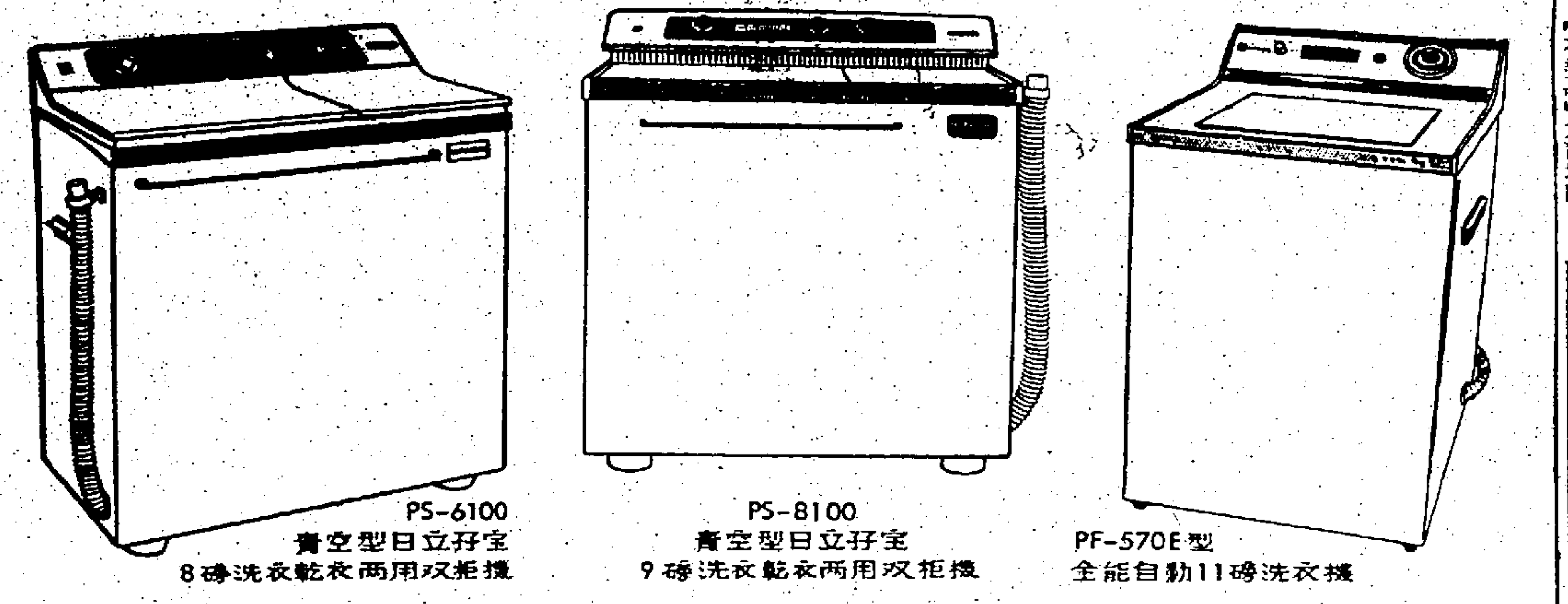
大道中35商業大厦二樓　電話：H245792

洗得易！洗得快！洗得好！

HITACHI

日立牌洗衣機

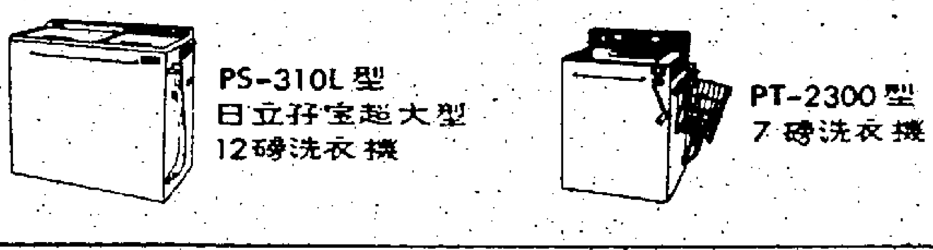
日立牌各型洗衣機容量特大自動左右轉動及單方向漩渦轉動均可洗衣特別潔白不損衣物機身用"日立"最新發明 "ACRYL" 噴漆保持機身潔白且不生銹而且排水快捷操作方便。



PS-6100 青空型日立孖宝 8磅洗衣乾衣兩用双枱機

PS-8100 青空型日立孖宝 9磅洗衣乾衣兩用双枱機

PF-570E型 全能自動11磅洗衣機



PS-310L型 日立孖宝超大型 12磅洗衣機

PT-2300型 7磅洗衣機

型號	現價	首期	分6個月付款	分12個月付款
PS-6100	$600.00	$210.00	$ 72.00	$38.00
PS-8100	$700.00	$245.00	$ 85.00	$45.00
PS-8600	$730.00	$255.00	$ 89.00	$47.00
PS-8000P	$760.00	$266.00	$ 94.00	$50.00
PS-310L	$840.00	$290.00	$ 96.00	$49.00
PF-570E	$950.00	$330.00	$116.00	$62.00
PF-571P				
PT-2300	$380.00	$145.00	$ 41.00	$21.00

香港日立有限公司

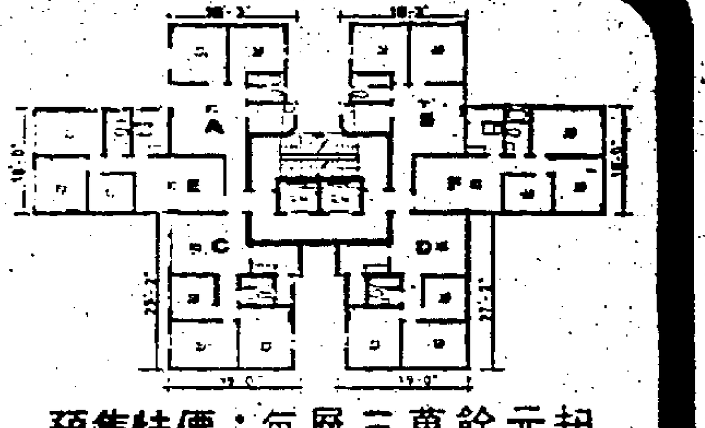
九龍柯士甸道132-134號地下-二樓·電話:K-685221(8線)

陳列室:九龍窩打老道70號地下·電話:K-301479

港九澳各大電器行電視行均備

荃灣大河道海壩街口（四面單邊）

昌泰大厦



高尚獨立洋樓

面海向南　環境優美

旺中帶靜　交通便利

每伙三面單邊　全部梗房間格

寸二加厚鋼窗　全套顏色潔具

預售特價：每層三萬餘元起

平通荃灣：每呎祇售七十餘元

（香港建屋貸款公司批准長期分期付款）

洽購處：(1)昌生有限公司：香港士丹利街十六號聯利大厦 電話：H222277．H231840

(2)雅典公司：香港畢打街中建大厦926室 電話：H223600．H229348

(3)地盤辦事處：荃灣大河道（海壩街轉角）　（說明書備索）

軒尼詩斧頭牌

三星白蘭地

香醇第一

酒味最啱你！

軒尼詩　JARDINES　總代理:怡和有限公司

香港畢打街22號·怡和大厦·電話：H-228011

G064

日本醫學權威　渡邊泰臣博士　親自發明　獨家監製

川崎

電子離子靜電健康器

已銷出十萬具　功效第一

促進新陳代謝　增強細胞活力　恢復青春美艷

風濕　失眠　胃病　便秘

及其他針藥能止不除根之慢性疾病　主治

獨有優點

(一)發明人獨家監製
(二)現代化電腦控制
(三)計時器自動響號
(四)免費保養期兩年
(五)贈送名貴手提箱
(六)中英文說明百頁

最受歡迎

日前無線電視美容介紹推選爲最美容儀器。

東南亞總代理　大利貿易行　香港大道中1703室　電話：四五五二四二　四五五六三九

公共關係顧問　七海公共關係公司　電話：四五一四〇四〇

最權威！最有效！最實用！

朝日

靜電健康毡

促進新陳代謝　恢復青春美艷　增加血液循環　驅除一切疾病

朝日靜電健康毡主治：

諸如針藥不見效，或見效於一時而未能斷根之久年慢性疾病，如風濕、長期失眠、半身不遂、手足麻木、胃病、遍身酸痛等。又如頭暈、性力減退、食慾不振、消化不良、皮膚病……等。

備有中英文說明書備索

優點特多

三人可同時使用，坐臥兩用，睡臥更具效果，一星期見效。

分銷處：港九先施公司、永安、大新電器部、瑞興百貨

總代理：南光公司　香港德輔道中一八六至一八八號九樓　電話：H四七四五六三　H四七三八七九